

#СМОТРИ#СНИМАЙ

FLAHERTIANA

17TH INTERNATIONAL
DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

FESTIVAL
CATALOG



ФЛАЭРТИАНА

СЕМНАДЦАТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ФЕСТИВАЛЬ ДОКУМЕНТАЛЬНОГО КИНО

КАТАЛОГ
ФЕСТИВАЛЯ

15.09 – 21.09 2017



УЧРЕДИТЕЛИ

Министерство культуры Пермского края
Киностудия «Новый курс»

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

КГАУК «Пермкино»
Пермского краевого отделения
Союза кинематографистов России
Департамента культуры и молодежной политики
администрации города Перми

FOUNDERS

Ministry of Culture of Perm Krai
«Novy Kurs» Film Studio

UNDER SUPPORT OF

Ministry of Culture of the Russian Federation
KGAUK «Permkinо»
Department of Culture and Youth Policy of Administration of Perm
Perm Krai Department of the Russian Union of Filmmakers

КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА – COMPETITION PROGRAM**МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС – INTERNATIONAL COMPETITION**

В ожидании жирафа	10	Waiting for Giraffes
Взрослые	11	The Grown Ups
Девушки из Уагадугу	12	Ouaga Girls
Зона Франка	13	Zona Franca
История супружеской жизни	14	A Marriage Story
Калабрия	15	Calabria
Конкурс	16	The Competition
Ослепительный свет заката	17	The Dazzling Light of Sunset
Плацкарт	18	Third-Class Travel
Причастие	19	Communion
Сибирская любовь	20	Siberian Love
Уроки пения с Энгри Берд	21	Singing With Angry Bird
Фильм без названия	22	Untitled
Хороший почтальон	23	The Good Postman
Человек-матрас	24	Mattress Men

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНКУРС «РОССИЙСКАЯ ФЛАЭРТИАНА» –
NATIONAL COMPETITION "RUSSIAN FLAHERTIANA "**

В тени больших деревьев	26	Small People. Big Trees
В центре циклона	27	In the Eye of the Storm
Гармония	28	Harmony
Два имени одного города	29	The Two Names of One City
Дети Грота	30	Grotto Children
Ладан-навигатор	31	Incense-Navigator
Мост	32	The Bridge
Наказание	33	The Punishment
Озеро	34	The Lake
Песни Абдула	35	Songs of Abdul
Последний вальс	36	The Last Waltz
Сельский киномеханик	37	Rural Projectionist
«Сердце» сорок лет спустя	38	"The Heart" Forty Years Later
Сын человеческий	39	Son of Man
Территория Куваева	40	Kuvayev's Territory
Тикси – «бухта встреч»	41	Tiksi – the Bay of Meetings

КОНКУРС СТУДЕНЧЕСКИХ ФИЛЬМОВ – STUDENT FILMS COMPETITION

Война и мир рядового Литвина	44	The War and Peace of Private Litvin
Достояние республики	45	Property of the Republic
Законы тайги	46	Laws of the Taiga
Здесь и только здесь	47	Here and Only Here
Зоя и Валера	48	Zoya & Valera
Интимные тайны животных	49	The Private Life of Animals
Красота	50	Beauty
Летать...	51	The Flight...
Массовка. Крупный план	52	Extras. Close-up
На краю	53	On the Edge
Пермский период	54	The Perm Period
С широко закрытыми глазами	55	Blindfold
Сестра	56	Sister
Уроки музыки	57	Music Lessons
Цена одной ошибки	58	The Price of One Mistake
Ю си	59	You See

ВНЕКОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА – SPECIAL PROGRAM**ПРОГРАММА КИНОФЕСТИВАЛЯ DOC POINT (ФИНЛЯДИЯ) –
DOC POINT SPECIAL AT IDFF FLAHERTIANA**

Желтые сапожки	61	Little Yellow Boots
Идеальное селфи	62	The Perfect Selfie
Точка кипения	63	Boiling Point

**ПРОГРАММА КИНОФЕСТИВАЛЯ MILLENIUM (БЕЛЬГИЯ) –
MILLENIUM SPECIAL AT IDFF FLAHERTIANA**

Пока еще не погас свет	64	It's Not Yet Dark
Прощенья нет	65	Nothing is Forgiven
Пустынники	66	Village People

**ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ «ЧЕЛОВЕК И ПРИРОДА» (РОССИЯ) –
PEOPLE AND ENVIRONMENT FILM FESTIVAL SPECIAL AT IDFF FLAHERTIANA**

В ожидании поезда	67	Waiting for the (t)rain
Осиротевшие. Реквием	68	Orphans [a requiem]
Рай	69	Paraiso

**ПРОГРАММА РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
АРХИВА КИНОФОТОДОКУМЕНТОВ**

70

**PROGRAM OF RUSSIAN STATE FILM AND
PHOTO ARCHIVE****СЕМИНАР ФЛАЭРТИ (США) В ГОСТЯХ У «ФЛАЭРТИАНЬ» –
THE FLAHERTY SEMINAR (USA) AT FLAHERTIANA**

Бланден Харбор	72	Blunden Harbour
В Каменный век	73	A Idade da Pedra
Как создавалась легенда	74	How the Myth Was Made
Наблюдая за облаками	75	Observando el Cielo
Неловкость рук	76	Detour de Force

**РЕТРОСПЕКТИВА ФИЛЬМОВ КИНОСТУДИИ «РИСК» –
RISK FILM STUDIO RETROSPECTIVE (MOSCOW)**

Вверх тормашками, или Фантомас в уездном городе	77	Upside-down, or Phantomas in the Province
Вождь буду я!	78	The Leader Will Be I!
Голоса	79	Voices
Дорогой Маркович	80	Dear Markovich
Евангелие от сатаны	81	The Gospel of Satan
Жизнь прекрасна	82	Life is Beautiful
Илья Гутман. Человек войны и мира	83	Ilya Gutman. The Man of War and Peace
Исаак Шварц. Другие измерения	84	Isaac Schwartz. Other Dimensions
Клондайк	85	Klondike-a
Крест	86	The Cross
Мальчики	87	Boys
Мучкап: штат Тамбов	88	Muchkap: Tambov State
Нам не нужна ваша жизнь	89	We Don't Need Your Life
Партизанские дети	90	Partisans' Children
Площадь Революции	91	The Revolution Square
После Баха	92	After Bach
Провинциалки	93	Provincial Girls
Просто жизнь	94	Life as It Is
Сказы матушки Фроси о монастыре Дивеевском	95	Mother Frosya's Tales about Diveyevskiy Monastery
Страсти по Марине	96	Passions of Marina
Танцверанда им. Ф. Э. Дзержинского	97	Dance Veranda Named After F. Dzerzhinsky
Трудно стать богом	98	It's Difficult to Become a God

Et Cetera	99	Et Cetera
Lacrimoza	100	Lacrimoza

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ ФИЛЬМА «ДЕТИ МИСС КИТ» –
MISS KIET'S CHILDREN SPECIAL SCREENING**

Дети мисс Кит	101	Miss Kiet's Children
---------------	-----	----------------------

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ ФИЛЬМА «ПРО РОК» – WE WILL ROCK YOU SPECIAL SCREENING

Про рок	102	We Will Rock You
---------	-----	------------------

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ ФИЛЬМА «СЛЕПОЙ ГУЛЛИВЕР» – BLIND GULLIVER SPECIAL SCREENING

Слепой Гулливер	103	Blind Gulliver
-----------------	-----	----------------

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ ФИЛЬМА «ТЫ ДАЖЕ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕШЬ, КАК Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ» –
YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH I LOVE YOU SPECIAL SCREENING**

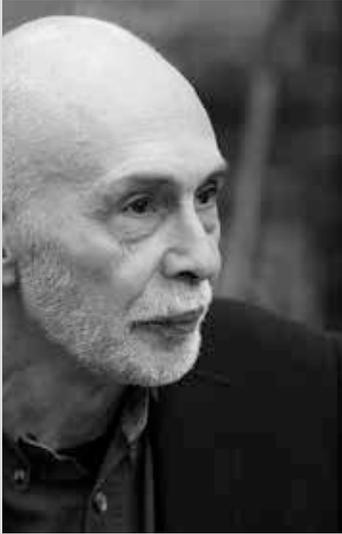
Ты даже не представляешь, как я тебя люблю	104	You Have No Idea How Much I Love You
---	-----	--------------------------------------

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ ФИЛЬМА «ФАБРИКА ГРЕЗ» ДЛЯ ТОВАРИЩА СТАЛИНА –
"DREAM FACTORY" FOR COMRADE STALIN SPECIAL SCREENING**

«Фабрика грез» для товарища Сталина	105	"Dream Factory" for Comrade Stalin
-------------------------------------	-----	------------------------------------

ФИЛЬМЫ ЧЛЕНОВ ЖЮРИ – JURY MEMBERS' FILMS

КРИСТИНА БЮХНЕР	106	CHRISTIANE BUCHNER
Дом правительства	107	Neighbours of the Kremlin
ПереСТРОЙКА – реконструкция квартиры	108	pereSTROIKA – reCONSTRUCTION of a flat
Семейный бизнес	109	Family Business
МАЦЕЙ ДРЫГАС	110	MACIEJ J. DRYGAS
Абу Хараз	111	Abu Haraz
Один день в Польской Народной Республике	112	One Day in People's Poland
Состояние невесомости	113	State of Weightlessness
Услышьте мой крик	114	Hear My Cry
Чужие письма	115	Violated Letters

**ЛЕОНИД ЮЗЕФОВИЧ**

председатель жюри,
писатель, Россия

LEONID YUZEFOVICH

jury president,
writer, Russia

**КРИСТИНА БЮХНЕР**

режиссер, член отборочной
комиссии Кинофестиваля
в Оберхаузене, Германия

CHRISTIANE BUCHNER

director, a member of the commission
at the International Short Film
Festival Oberhausen, Germany

**МАЦЕЙ ДРЫГАС**

режиссер, Польша

MACIEJ J. DRYGAS

director, Poland

**ДЖОНАТАН МАРЛОУ**

продюсер, режиссер,
член попечительского совета
Семинара Флаэрти, США

JONATHAN MARLOW

producer, director,
Seminar Flaherty's trustee, USA

**ЛИЛИЯ НЕМЧЕНКО**

директор Международного
Фестиваля-практикума киношкол
«Кинопроба», Россия

LILIA NEMCHENKO

director of the International Film
Festival "Kinoproba", Russia



ВЯЧЕСЛАВ РАКОВ

историк

VYACHESLAV RAKOV

historian



ВЛАДИМИР КИРШИН

писатель, журналист

VLADIMIR KIRSHIN

writer, journalist



ИРИНА УРАЛЬСКАЯ

оператор, председатель жюри

IRINA URALSKAYA

director of photography,
jury president



ЕВГЕНИЙ ГРИГОРЬЕВ

режиссер

EVGENY GRIGORIEV

director



ВЕРА УСТЮГОВА

историк

VERA USTYUGOVA

historian



АННА БУКАТОВА

журналист, культурный
обозреватель радиостанции
«Эхо Москвы» в Перми»

ANNA BUKATOVA

journalist, a cultural observer
of the Echo of Moscow radio station

**ВИКТОРИЯ БЕЛОПОЛЬСКАЯ**

Окончила факультет журналистики МГУ. Кинокритик. Шеф-редактор телеканала «Культура». Автор около 300 материалов различных жанров по проблемам современного кинематографа, отборщик Международного фестиваля документального кино в Амстердаме (IDFA) по России и постсоветским странам. Консультант Film Society of Lincoln Center (Нью-Йорк, США) по советскому и российскому кино. Лауреат Национальной премии «Зеленое яблоко – золотой листок» в номинации «Лучший кинокритик».

VIKTORIA BELOPOLSKAYA

Viktoria graduated from journalism department of Moscow State University. She is Editor-in-Chief of "Kultura" TV channel. Film critic and author of more than 300 different materials of various genres on the problems of modern cinema, she makes pre-selection of the films created in Russia & former USSR for the International Documentary Festival Amsterdam (IDFA) and she is Russian and Soviet cinema advisor of the Film Society of Lincoln Center (New York, USA). Laureate of national award «Green Apple – Golden Leaf», nomination «The Best Film Critic».

**МАРИНА ДРОЗДОВА**

Кинокритик, продюсер и автор документального кино. Начальник отдела документальных фильмов и сериалов студии документального кино телеканала «Россия-Культура». Лауреат Национальной премии «Зеленое яблоко – золотой листок» в номинации «Лучший кинокритик», член международной организации кинопрессы FIPRESCI.

MARINA DROZDOVA

Marina is a film critic, producer and film director. She is a head of the documentary films and series department of Documentary Film Studio of «Rossiya K» TV channel. With her critic works she became a laureate of «Green Apple – Golden Leaf», nomination "The Best Film Critic". A member of FIPRESCI.

**БОРИС КАРАДЖЕВ**

Борис Караджев родился в Перми. Окончил Пермский государственный университет и Всесоюзный государственный институт кинематографии. Свою профессиональную карьеру начал на Пермской студии телевидения. В течение многих лет сотрудничал в качестве автора и режиссера с различными киностудиями и телекомпаниями, участвовал в создании более чем 60 кино- и телефильмов, в том числе в ряде международных проектов.

BORIS KARADZHEV

Boris Karadzhev was born in Perm. He graduated from Perm State University and VGIK. He started his professional carrier at Perm television studio. During many years he worked as a free lance author and director at various Film Studios and TV companies, took part in creation of over 60 filmprojects, including a number of international co-productions.

МАРКО ДЕ СТЕФАНИС

– голландский режиссер, чьи документальные фильмы становились участниками и призерами кинофестивалей в разных странах мира.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Дорогое чудовище», 2006; «Время тюльпанов», 2008; «Проклятые дети», 2012; «В ожидании жирафа», 2016.

**MARCO DE STEFANIS**

is a filmmaker from the Netherlands whose documentaries have been shown in several film festivals around the world.

FILMOGRAPHY:

Lieve Monster, 2006; Tulip Time, 2008; Damned Children, 2012; Waiting for Giraffes, 2016.

В ОЖИДАНИИ ЖИРАФА

Нидерланды, 2016, DCP, цвет, 84 мин.

Режиссер – Марко де Стефанис
Сценарист – Марко де Стефанис
Оператор – Стефано Бертаччини
Музыка – Виктор Гриффоен

Зоопарк в Калькилье, небольшом палестинском городке на западном берегу, пережил две партизанские войны, во время которых потерял двух жирафов. Теперь, чтобы компенсировать утрату, ветеринар Сами Хадер мечтает стать членом Европейской ассоциации зоопарков и аквариумов. Получится ли у доктора Сами однажды получить новых жирафов? Или же эта инициатива станет еще одним символом «палестинской утопии»?

Российская премьера

**WAITING FOR GIRAFFES**

The Netherlands, 2016, DCP, colour, 84 min.

Director – Marco De Stefanis
Script – Marco De Stefanis
DoP – Stefano Bertacchini
Music – Victor Griffioen

Veterinarian Sami Khader dreams of becoming a member of international zoo association EAZA in order to welcome new giraffes in his zoo. The zoo in Qalqilya, a small city in the West Bank, lived through two intifadas during which they lost the two giraffes. Will Dr Sami succeed in joining the international zoo community and having new giraffes one day? Or will this become another symbol of the Palestinian Utopia?

Russian premiere

ВЗРОСЛЫЕ

Чили – Нидерланды – Франция, 2016, HD, цвет, 82 мин.

Режиссер – Мэйти Альберди
Оператор – Пабло Вальдес
Музыка – Миранда Мигель

Трогательный и дерзкий портрет четырех чилийцев с синдромом Дауна. Они чувствуют себя готовыми к взрослой жизни, но общество не разделяет их мнения.

Награды:

Международный фестиваль женского кино в Крете (Франция, 2017) – приз зрительских симпатий; Fidadocs (Марокко, 2017) – приз зрительских симпатий.

Российская премьера

**THE GROWN UPS**

Chile – the Netherlands – France, 2016, HD, colour, 82 min.

Director – Maite Alberdi
DoP – Pablo Valdes
Music – Miranda Miguel

A moving, confrontational portrait of four Chilean adults with Down's syndrome. Although they feel ready for adult life, society doesn't agree.

Awards:

Creteil International Women Films Festival – Audience Award; Fidadocs – Audience Award.
Russian premiere

PRODUCTION Micromundo Producciones EMAIL maitealberdi.s@gmail.com
PRODUCER Maite Alberdi

МЭЙТИ АЛЬБЕРДИ

в своей режиссерской практике разработала характерный стиль, с помощью которого она изображает героев в очень личной манере, через выразительные бытовые зарисовки.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Телохраниль», 2011; «Чаепитие», 2014; «Я не отсюда», 2016; «Взрослые», 2016.

**MAITE ALBERDI**

as a director has developed a highly particular style that achieves an intimate portrayal of the characters she works with, through everyday stories in small-scale worlds.

FILMOGRAPHY:

The Lifeguard, 2011; Tea Time, 2014; I'm Not from Here, 2016; The Grown Ups, 2016.

PRODUCTION Micromundo Producciones EMAIL maitealberdi.s@gmail.com
PRODUCER Maite Alberdi

ТЕРЕЗА ТРАОРЕ ДАЛЬБЕРГ

родилась в 1983 году. Она выросла на шведском острове Эланд и в Буркина-Фасо. Работала ассистентом режиссера, фотографа и продюсера в Нью-Йорке. Изучала кинопроизводство – сначала в Новой школе в Нью-Йорке, затем в Стокгольмской академии драматических искусств. В течение последних двух лет выпустила телесериал для SVT и приняла участие в различных международных кинопроектах. В настоящее время живет в Стокгольме, получает степень магистра искусств в Королевском институте искусств в Швеции. «Девушки из Уагадугу» – ее дебютный полнометражный фильм.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Без движения», 2009; «Сестра по такси», 2010; «Инопланетянин», 2010; «Девушки из Уагадугу», 2017.

**THERESA TRAORE DAHLBERG**

was born in 1983. She grew up on the Swedish island of Öland and in Burkina Faso, and is now based in Stockholm. After a few years in New York – where she assisted directors, photographers, and production managers – she studied film production, first at the New School in New York and then at the Stockholm Academy of Dramatic Arts. During the last couple of years, Theresa has produced a television series for SVT and been involved in different film and art projects internationally constantly stretching the boundaries of art, film and documentary. She is now doing her masters in fine art at The Royal Institute of Art in Sweden. Ouaga Girls is her feature-length debut.

FILMOGRAPHY:

On Hold, 2009; Taxi Sister, 2010; The Alien, 2010; Ouaga Girls, 2017.

ДЕВУШКИ ИЗ УАГАДУГУ

Швеция – Буркина-Фасо – Франция – Катар, 2017, DCP, цвет, 83 мин.

Режиссер – Тереза Траоре Дальберг
Сценарист – Тереза Траоре Дальберг
Оператор – Ига Миклер
Композитор – Кристофер Рот

Группа молодых женщин из Уагадугу учится в женской школе по специальности «Автомеханик». Их маленький коллектив стал оплотом спокойствия и уверенности в завтрашнем дне, в то время как страна кипит политическими изменениями.

**OUAGA GIRLS**

Sweden – Burkina Faso – France – Qatar, 2017, DCP, colour, 83 min.

Director – Theresa Traore Dahlberg
Script – Theresa Traore Dahlberg
DoP – Iga Mikler
Music – Christoffer Roth

A group of young women from Ouagadougou study at a girl school to become auto mechanics. The classmates become their port of safety, joy and sisterhood, all while they are going through the life changing transition into becoming adults in a country boiling with political changes.

ЗОНА ФРАНКА

Чили – Франция, 2016, BD-R, цвет, 100 мин.

Режиссер – Георгий Лазаревский
 Сценарист – Георгий Лазаревский
 Оператор – Георгий Лазаревский
 Музыка – Стефан Скотт

Зона Франка – это большой торговый район в центре чилийской провинции, недалеко от Магелланова пролива. Повсеместно на этой территории видны последствия переворотов, превративших последнее дикое место настоящей Америки в витрину современного коммерческого общества. Двое – золотоискатель и водитель грузовика – пытаются противостоять социальным изменениям. Современные антигерои, несущие бремя разбитой мечты, – они показывают то, чего не найти в туристической брошюре: как глубоко проросла здесь жестокость, обострившаяся, когда забастовка парализовала весь регион.

Российская премьера

**ZONA FRANCA**

Chile – France, 2016, BD-R, colour, 100 min.

Director – Georgi Lazarevski
 Script – Georgi Lazarevski
 DoP – Georgi Lazarevski
 Music – Stephan Scott

Zona Franca is a large outdated shopping district at the heart of the Chilean province located near the Strait of Magellan. Everywhere this area shows the scars of the upheaval which transformed the last wild place of the original America into a window display of today's commercial society. Among the wreckage of history and the tourists on a quest to discover the end of the world, a gold prospector and a truck driver resist the change. Modern antiheroes bearing the burden of broken dreams, they demonstrate what can't be found in the tour brochures: a violence deeply rooted in this place which only comes to light when a strike paralyses the region.

Russian premiere

PRODUCTION Les Films du Poisson EMAIL estelle@filmsdupoisson.com
 TELEPHONE 0142025480 PRODUCER Estelle Fialon

ГЕОРГИ ЛАЗАРЕВСКИЙ

окончил Национальную школу кино Луи Люмьера в Париже в 1989 году. Работает внештатным фотографом, сотрудничает с гуманитарными организациями.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Вояж на мажорной ноте», 2006;
 «Дом у стены», 2007; «Зона Франка», 2016.

**GEORGI LAZAREVSKI**

graduated from National Film School Louis Lumiere in Paris in 1989. He works as a freelance photographer, especially involved in humanitarian organisations.

FILMOGRAPHY:

Voyage in G Major, 2006; This Way Up, 2007; Zona Franca, 2016.

PRODUCTION Les Films du Poisson EMAIL estelle@filmsdupoisson.com
 TELEPHONE 0142025480 PRODUCER Estelle Fialon

ГЕЛЕНА ТРЖЕШТИКОВА

– одна из известнейших документалистов Чехии. После окончания пражской киностудии FAMU она сняла сорок фильмов. Последняя трилогия портретов («Марцела», «Рене», «Катка»), снятая в конце 2000-х годов, привлекла к Гелене Тржештиковой международное внимание. Блестяще смонтированные, эти три фильма демонстрируют мастерство режиссера, превратившего обыденность в захватывающее повествование.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Марцела», 2007; «Рене», 2008; «Катка», 2009; «Личная вселенная», 2012; «Мэллори», 2015; «Роковая красота», 2016; «История супружеской жизни», 2017.

**HELENA TRESTIKOVA**

is one of the most important Czech documentary filmmakers. Helena Trestikova has directed some forty films since graduating from Prague's FAMU film school. Her latest trilogy of portraits (Marcela, Rene, Katka), shot in the late 2000s, brought her international attention. Masterpieces of editing, the three films confirm the filmmaker's deftness at transforming the humdrum existence of the downtrodden into unique, fascinating narratives.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Marcela, 2007; Rene, 2008; Katka, 2009; Private Universe, 2012; Mallory, 2015; Doomed Beauty, 2016; A Marriage Story, 2017.

ИСТОРИЯ СУПРУЖЕСКОЙ ЖИЗНИ

Чехия, 2017, DCP, цвет, 102 мин.

Режиссер – Гелена Тржештикова
Сценарист – Гелена Тржештикова
Оператор – Дэвид Сизар

За 35 лет совместной жизни семейная пара переживает много всего: и счастье, и разлад. В основном все время занято повседневными заботами, воспитанием детей, ведением домашнего хозяйства и бизнеса.

**A MARRIAGE STORY**

Czech Republic, 2017, DCP, colour, 102 min.

Director – Helena Trestikova
Script – Helena Trestikova
DoP – David Cysar

In 35 years of one couple's shared life, a lot of things happen: from the moments of an absolute harmony to the dramatic falls. For the most of the time, the couple cares for common daily life issues and joys that come together with raising the children, running the household or running a business.

КАЛАБРИЯ

Швейцария, 2016, DCP, цвет, 117 мин.

Режиссер – Пьер-Франсуа Соте
Сценарист – Пьер-Франсуа Соте
Оператор – Йоаким Шардоннанс

«Калабрия» – это фильм-путешествие в катафалке. После смерти выходца из Калабрии, приехавшего в Швейцарию на заработки, два сотрудника похоронного бюро, такие же эмигранты Йован и Жозе, возвращают тело усопшего в родную деревню. Для этого им нужно проделать путь через всю Италию. Йован, цыган и бывший певец из Белграда, верит в загробную жизнь. Португалец Жозе верит только в то, что видят его глаза. Путешественники то и дело сталкиваются с непредвиденными ситуациями. Их поездка становится способом почтить усопшего и прославить жизнь.

Награды:

Visions du Reel (Швейцария, 2016) – специальное упоминание жюри; DocLisboa (Португалия, 2016) – награда за лучший фильм международного конкурса.

Российская премьера

**CALABRIA**

Switzerland, 2016, DCP, colour, 117 min.

Director – Pierre-Francois Sauter
Script – Pierre-Francois Sauter
DoP – Joakim Chardonens

"Calabria" is a road movie in a hearse. After the death of a Calabrian emigrant who came to Switzerland to find work, two undertakers, Jovan and Jose, emigrants themselves, travel from the north to the south of Italy to repatriate the deceased to his home village. Jovan, a gypsy who was a singer in Belgrade, believes in life after death, while Jose, a Portuguese man with a passion for culture, believes only what he sees. Together, all of them face the trip's surprises and contingencies. Their voyage at once pays tribute to the dead person and celebrates life.

Awards:

Visions du Reel (Switzerland, 2016) – Special Jury Mention; DocLisboa (Portugal, 2016) – Award for the Best International Competition Film.

Russian premiere

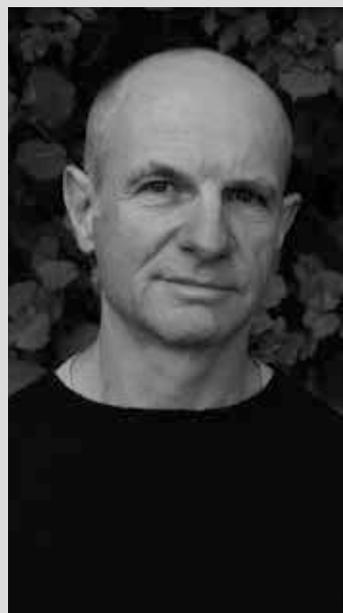
PRODUCTION Le Laboratoire Central EMAIL nadejda@lelaboratoirecentral.com
TELEPHONE +41786056981 PRODUCER Nadejda Magrenat

ПЬЕР-ФРАНСУА СОТЕ

провел детство в Мозамбике, затем жил в Лиссабоне, Париже, Брюсселе и Лозанне – работал телережиссером. С 2003 года посвятил себя выпуску собственных фильмов. «Калабрия» – его второй полнометражный фильм.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Перед лицом судьбы», 2009;
«Калабрия», 2016.

**PIERRE-FRANCOIS SAUTER**

spent his childhood in Mozambique, then he lived in Lisbon, Paris, Brussels and Lausanne working as a director for different TV channels. Since 2003, he devoted himself to producing and directing his own films. "Calabria" is Pierre-Francois Sauter's second feature film.

FILMOGRAPHY:

Facing the Judge, 2009; Calabria, 2016.

PRODUCTION Le Laboratoire Central EMAIL nadejda@lelaboratoirecentral.com
TELEPHONE +41786056981 PRODUCER Nadejda Magrenat

ЕВГЕНИЙ ХОВАЕВ

родился в Волгограде. Окончил Волгоградский институт искусств по классу кларнета. В 2003-2008 гг. работал в оркестре Волгоградского музыкального театра. В 2013-м окончил ВГИК (мастерская С. Мирошниченко).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Играй!», 2010; «Дом самого красивого утра», 2012; «Сами мы местные. Рязань», 2013; «Страх. Реконструкция», 2013; «Антибиотики, или Мечь микробов», 2014; «Конкурс», 2016.

**EVGENY KHOVAEV**

was born in Volgograd and graduated from the Volgograd Institute of the Arts in clarinet. From 2003 to 2008 he worked in the orchestra of the Volgograd musical theatre. In 2013 graduated from the VGIK (workshop of Sergei Miroshnichenko).

FILMOGRAPHY:

Play!, 2010; Home of the Most Beautiful Morning, 2012; We Ourselves Are Local. Ryazan, 2013; Fear – Reconstruction, 2013; Antibiotics or Revenge of the Microbes, 2014; The Competition, 2016.

КОНКУРС

Россия, 2016, DCP, цвет, 44 мин.

Режиссер – Евгений Ховаев
Сценарист – Евгений Ховаев
Оператор – Сергей Амирджанов
Музыка – Матвей Никитин

Герои фильма – четыре пианиста из разных стран. У них разные жизненные пути, но одна на всех любовь к музыке и общая цель: победить на престижном XV Международном конкурсе им. П. И. Чайковского.

Награды:

Открытый всероссийский фестиваль документальных фильмов «Соль земли» (Самара, 2016) – Гран-при; Открытый фестиваль документального кино «Россия» (Екатеринбург, 2016) – «Лучший короткометражный фильм»; фестиваль российского кино «Окно в Европу» (Выборг, 2016) – специальный приз жюри; Красноярский международный кинофестиваль (Красноярск, 2016) – «Лучший полнометражный фильм».

**THE COMPETITION**

Russia, 2016, DCP, colour, 44 min.

Director – Evgeny Khovayev
Script – Evgeny Khovayev
DoP – Sergey Amirdzhanov
Music – Matvey Nikitin

The heroes of the film are four pianists from different countries. They have different lives, different creative ways, but they share their love to music and desire to win at the prestigious International Tchaikovsky Competition.

Awards:

Open ALL-Russian Documentary Film Festival "Salt of the Earth" (Samara, 2016) – Grand-Prix; Open Documentary Film Festival "Russia" (Yekaterinburg, 2016) – Best Short Film award; Russian Film Festival "Window to Europe" (Vyborg, 2016) – Jury Special Award; Krasnoyarsk International Film Festival (Krasnoyarsk, 2016) – Best Feature Film Award.

ОСЛЕПИТЕЛЬНЫЙ СВЕТ ЗАКАТА

Грузия – Германия, 2016, DCP, цвет, 74 мин.

Режиссер – Саломе Джаши
Сценарист – Саломе Джаши
Оператор – Саломе Джаши

Дарико, журналистка единственного телеканала в маленьком городке Грузии, в своих репортажах преобразует естественное течение традиционной грузинской жизни в театральное действо. Как Вергилий из «Божественной комедии» Данте, Дарико проводит режиссера Саломе Джаши через грузинские «круги ада», внутри которых складывается трагикомический образ страны в бесконечном состоянии перехода.

Награды:

МКФ Visions du Reel (Швейцария, 2016) – главная награда жюри Regard Neuf;
МКФ Ji. Lava (Чехия, 2016) – «Лучший документальный фильм Центральной и Восточной Европы», «Лучший дебютный документальный фильм»; МКФ Astra Film Festival (Румыния, 2016) – «Лучший документальный фильм Центральной и Восточной Европы»; МКФ FICValdivia (Чили, 2016) – «Лучший полнометражный фильм в основном конкурсе»; МКФ Тбилиси (Грузия, 2016) – специальное упоминание в секции «Грузинская панорама»; МКФ ZagrebDox (Хорватия, 2017) – награда за лучший фильм в международном конкурсе.

Российская премьера

**THE DAZZLING LIGHT OF SUNSET**

Georgia – Germany, 2016, DCP, colour, 74 min.

Director – Salome Jashi
Script – Salome Jashi
DoP – Salome Jashi

Dariko, the only local television journalist in a small town in Georgia, strives from one report to the next to provide a pseudo-ethnographical portrait of a community and its traditions. Like Virgil with Dante, she leads director Salome Jashi through the Georgian "circles of hell" in a microscopic tragi-comedy that reveals a country in perpetual transition.

Awards: Visions du Reel (Switzerland, 2016) – Main Award, Regard Neuf Competition; Ji.hlava IDFF (Czech Republic, 2016) – Best Central and Eastern European Documentary Film, Best Documentary Debut Film; Astra Film Festival (Romania, 2016) – Best Central and Eastern European Documentary Award; FICValdivia, (Chile, 2016) – Best Feature Film, Main Competition; Tbilisi International Film Festival, Georgian Panorama section (Georgia, 2016) – Special Mention; ZagrebDox (Croatia, 2017) – Big Stamp for The Best Film in International Competition.

Russian premiere

PRODUCTION Sakdoc Film, Inselfilm Production EMAIL salome@sakdoc.ge
TELEPHONE +995577443272 PRODUCER Salome Jashi

САЛОМЕ ДЖАШИ

родилась в Тбилиси в 1981 году. Изучала журналистику, несколько лет работала репортером. В 2005 году ей присудили стипендию Британского совета для изучения документального кинопроизводства в колледже Роял Холлоуэй Лондонского университета. После возвращения в Грузию Саломе вместе с друзьями основала продюсерскую компанию Sakdoc Film. Помимо съемок кино Саломе принимала участие в проекте Causadoc, поддерживающем развитие документалистики на юге Кавказа. Преподает на международных мастер-классах.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Их вертолет», 2006; «Безмолвный», 2009; «Лидер всегда прав», 2010; «Бакмаро», 2011; «Ослепляющий свет заката», 2016.

**SALOME JASHI**

was born in Tbilisi, Georgia in 1981. She first studied journalism and worked as a reporter for several years. In 2005 she was awarded a British Council scholarship to study documentary filmmaking at Royal Holloway, University of London. Upon her return to Georgia, together with close friends, Salome founded production company Sakdoc Film. Alongside filmmaking, Salome was part of Causadoc, a project that supported the development of the documentary scene in the South Caucasus. She additionally tutors at international workshops.

FILMOGRAPHY:

Their Helicopter, 2006; Speechless, 2009; The Leader Is Always, 2010; Bakhmaro, 2011; The Dazzling Light of Sunset, 2016.

PRODUCTION Sakdoc Film, Inselfilm Production EMAIL salome@sakdoc.ge
TELEPHONE +995577443272 PRODUCER Salome Jashi

РОДИОН ИСМАИЛОВ

окончил Санкт-Петербургский государственный университет кино и телевидения. С 1997 по 1999 гг. – генеральный директор «Дебошир Фильм – Студии». С 2000 по 2005 гг. – президент фонда «Независимое кино». С 2009 г. – режиссер и продюсер в продюсерском центре «ДС Фильм».

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Кочевье», 2010; «Моя родня», 2012; «Плацкарт», 2017.

**RODION ISMAILOV**

graduated from film director course of Saint Petersburg State University of Cinema and Television. 1997-1999 – CEO of «Deboshir Film Studio». 2000-2005 – President of Saint Petersburg fund «Nezavisimoe kino» (Independent cinema). Since 2009 he is director and producer of «DS Film» studio.

FILMOGRAPHY:

Nomad, 2010; My Family, 2012; Third-Class Travel, 2017.

ПЛАЦКАРТ

Россия, 2017, DCP, цвет, 82 мин.

Режиссер – Родийон Исмаилов
Сценарист – Родийон Исмаилов
Оператор – Михаил Горобчук

Фильм рассказывает о жизни пассажиров, которые едут по самому длинному железнодорожному маршруту в мире поездом Москва – Владивосток. Бесконечная поездка становится метафорой страны, находящейся в постоянном движении.

**THIRD-CLASS TRAVEL**

Russia, 2017, DCP, colour, 82 min.

Director – Rodion Ismailov
Script – Rodion Ismailov
DoP – Mikhail Gorobchuk

A documentary film which recounts the lives of passengers travelling on the longest railway route in the world. The director tells the stories and fortunes of ordinary Russians met by chance on the Moscow-Vladivostok train. The endless journey is a metaphor for the country in perpetual motion, while the passengers' stories form a social portrait of contemporary Russian society.

ПРИЧАСТИЕ

Польша, 2016, HD, цвет, 72 мин.

Режиссер – Анна Замецкая
Сценарист – Анна Замецкая
Оператор – Малгожата Шилак

Если взрослые бессильны, детям приходится быстро взрослеть. Оля 14 лет, и она заботится о своем неблагополучном отце, брате-аутисте и матери, которая живет отдельно от них и в основном общается по телефону. Больше всего Оля хочет воссоединить семью. Первое причастие ее 13-летнего брата Никодима – лучший повод для семейной встречи. «Причастие» раскрывает красоту отвергнутых, силу слабых и необходимость перемен в момент, когда изменение кажется невозможным. Этот курс экстремального взросления наглядно показывает, что никакая неудача не является окончательной. Особенно если в сердце живет любовь.

**COMMUNION**

Poland, 2016, HD, colour, 72 min.

Director – Anna Zamecka
Script – Anna Zamecka
DoP – Malgorzata Szyrak

When adults are ineffectual, children have to grow up quickly. Ola is 14 and she takes care of her dysfunctional father, autistic brother and a mother who lives apart from them and is mainly heard the phone. Most of all she wants to reunite a family that simply doesn't work – like a defective TV set. She lives in the hope of bringing her mother back home. Her 13-year-old brother Nikodem's Holy Communion is a pretext for the family to meet up. Ola is entirely responsible for preparing the perfect family celebration. "Communion" reveals the beauty of the rejected, the strength of the weak and the need for change when change seems impossible. This crash course in growing up teaches us that failure is not final. Especially when love is in question.

PRODUCERS Anna Wydra, Anna Zamecka, Zuzanna Krol

АННА ЗАМЕЦКАЯ

живет и работает в Варшаве (Польша). Она изучала журналистику, антропологию и фотографию в Варшаве и Копенгагене. Анна закончила документальную программу Dok Pro в школе Анджея Вайды. «Причастие» – ее полнометражный дебют.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«Причастие», 2016.

**ANNA ZAMECKA**

Lives and works in Warsaw, Poland. She studied Journalism, Anthropology and Photography in Warsaw and Copenhagen. She completed the Dok Pro Documentary Programme at Wajda School. "Communion" is her full-length debut.

FILMOGRAPHY:
Communion, 2016.

ОЛЬГА ДЕЛАН

фотограф, продюсер и режиссер, родилась в Краснокаменске в 1977 году. За последние 5 лет она несколько раз путешествовала по Сибири, где собирала материал для своих фото-, видео- и кинопроектов.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Конечная станция Краснокаменск. Свидание с родиной», 2013; «Сибирская любовь», 2016.

**OLGA DELANE**

was born in 1977 in Krasnokamensk, is a photographer, editor and director. During the last five years, she took several trips through Siberia for her photo, video and movie projects.

FILMOGRAPHY:

Endstation Krasnokamensk, 2013; Siberian Love, 2016.

СИБИРСКАЯ ЛЮБОВЬ

Германия, 2016, DCP, цвет, 82 мин.

Режиссер – Ольга Делан

Сценаристы – Ольга Делан, Франк Мюллер

Оператор – Николай фон Гревениц

Что нужно женщине, чтобы быть счастливой и довольной собой? Через 20 лет жизни в Берлине режиссер Ольга Делан возвращается к своим корням в маленькой сибирской деревушке, где сталкивается с традиционными взглядами на отношения, жизнь и любовь.

**SIBERIAN LOVE**

Germany, 2016, DCP, colour, 82 min.

Director – Olga Delane

Script – Olga Delane, Frank Muller

DoP – Nikolai von Graevenitz

What does a woman need to be happy and fulfilled? After 20 years of living in Berlin, the director Olga Delane goes back to her roots in a small Siberian village, where she is confronted with traditional views of relationships, life and love.

УРОКИ ПЕНИЯ С ЭНГРИ БЕРД

Южная Корея, 2016, Full HD, цвет, 88 мин.

Режиссер – Хевон Джи

Операторы – Сунгдук Вон, Вуйонг Сонг

Музыка – Джун Сеок Сонг

Пять лет назад страстный, но вспыльчивый корейский оперный певец Дже-Чанг Ким, известный как Энгри Берд, основал детский хор в индийском городе Пуна. Он значительно изменил жизнь поющих в хоре детей, чьи родители не верят в пользу пения и пытаются забрать детей из хора. Тогда Ким взялся научить родителей петь, чтобы они выступили на концерте вместе со своими детьми. Фильм запечатлел 15-месячное путешествие Кима и его хора – от первого собрания родителей до заключительного концерта.

Российская премьера

**SINGING WITH ANGRY BIRD**

South Korea, 2016, Full HD, colour, 88 min.

Director – Hyewon Jee

DoP – Sungduk Won, Wooyong Song

Music – Joon Seok Song

Five years ago, a passionate yet hot-tempered Korean opera singer Jae-Chang Kim, a.k.a. Angry Bird, started a children's choir in Pune, India. He has made significant changes in the lives of the choir children but their parents don't recognise the benefit and often try to pull their children out of the choir. In order to convince the parents, Kim decides to train the parents to sing for a joint concert with their children. The film follows a 15-month-long journey of Kim and his choir from the first parents' meeting to the final concert. During this journey, we witness how music empowers people and connects people from different cultures and generations.

Russian premiere

PRODUCTION Upright Media Production PRODUCERS Sunah Kim

ХЕВОН ДЖИ

более 20 лет работает в корейской киноиндустрии и была номинирована на международную премию «Эмми». В 1995 году она начала свою карьеру в известной продюсерской компании, а затем недолго работала выпускающим редактором в телесети TV Chosun. В 2008 году она создала независимый продюсерский центр. «Уроки пения с Энгри Берд» – ее первый полнометражный документальный фильм.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Уроки пения с Энгри Берд», 2016.

**HYEWON JEE**

is an International Emmy-nominated director who has been working in Korean TV industry for over 20 years. She started her career at a prominent documentary production company in 1995 and later briefly worked as a commissioning editor for TV Chosun network. In 2008, she left the network and established an independent production company to focus on making stories that are dear to her heart. "Singing with Angry Bird" is her first feature-length documentary.

FILMOGRAPHY:

Singing With Angry Bird, 2016.

PRODUCTION Upright Media Production PRODUCERS Sunah Kim

МИХАЭЛЬ ГЛAVOГГЕР

всемирно известный режиссер-документалист, литератор. Умер в Либерии в 2014 году во время съемок «Фильма без названия».

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мегаполисы», 1998; «Франция, мы идем», 2000; «Слизни», 2004; «Смерть рабочего», 2005; «Трущобные прогулки», 2006; «Все дело в предках», 2009; «Слава блудницы», 2011; «60 секунд одиночества в нулевом году», 2011; «Фильм без названия», 2014.

МОНИКА ВИЛЛИ

режиссер монтажа, работала с Михаэлем Главоггером и Михаэлем Ханеке. Получила множество наград и номинаций за свою работу, в том числе национальную премию Германии за фильм «Белая лента» (Михаэль Ханеке, 2010), номинацию на премию «Сезар» за работу над фильмом Михаэля Ханеке «Любовь».

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Фильм без названия», 2017.

**MICHAEL GLAWOGGER**

is a world-famous documentary filmmaker, writer. He died in Liberia in 2014 while shooting "Untitled".

SELECTED FILMOGRAPHY:

Megacities, 1998; Frankreich, wir Kommen, 2000; Nachtschnecken, 2004; Workingman's Death, 2005; Slumming, 2006; Das Vaterspiel, 2009; Whores' Glory, 2011; 60 Seconds of Solitude in Year Zero, 2011; Untitled, 2014.

MONIKA WILLI

is an editor known for her work with Michael Glawogger and Michael Haneke. Received many awards including the German Film Prize for "The White Ribbon" (Michael Haneke, 2010) and the Cesar nomination for Haneke's "Amour".

FILMOGRAPHY:

Untitled, 2017.

ФИЛЬМ БЕЗ НАЗВАНИЯ

Австрия – Германия, 2017, HD, цвет, 107 мин.

Режиссеры – Михаэль Главоггер, Моника Вилли

Сценаристы – Михаэль Главоггер, Аттила Боа, Моника Вилли

Оператор – Аттила Боа

Музыка – Вольфганг Миттере

После неожиданной смерти Михаэля Главоггера в апреле 2014 года его давний соавтор и редактор Моника Вилли выпустила фильм из отснятого материала: в течение 4 месяцев и 19 дней Михаэль снимал на Балканах, в Италии, Северной и Западной Африке. Это путешествие в большой мир с открытыми глазами и свободным разумом – наблюдение, активное слушание, переживание нового опыта.

**UNTITLED**

Austria, Germany, 2017, HD, colour, 107 min.

Director – Michael Glawogger, Monika Willi

Script – Michael Glawogger, Attila Boa, Monika Willi

DoP – Attila Boa

Music – Wolfgang Mittere

After the sudden death of Michael Glawogger in April 2014, his longstanding collaborator and editor Monika Willi realises a film out of the footage Glawogger shot over the course of 4 months and 19 days in the Balkans, Italy, North and West Africa. A journey out into the world with open eyes and open mind – observing, listening, experiencing. Serendipity is the concept and the only rule to apply – in editing and creating the film just as it was in shooting it.

ХОРОШИЙ ПОЧТАЛЬОН

Финляндия – Болгария, 2016, HD, цвет, 80 мин.

Режиссер – Тонислав Христов

Сценаристы – Тонислав Христов, Любомир Цветков

Оператор – Орлин Руевский

Музыка – Петар Дундаков

Небольшая, но упрямая болгарская деревня на границе с Турцией сопротивлялась иностранным захватчикам со времен Римской и Османской империй. Теперь ее электорат, состоящий из 38 пожилых болгар, выбирает будущее Европы. Почтальон Иван решает баллотироваться на пост мэра, чтобы оживить умирающую деревню, открыв ее для беженцев – наперекор своим противникам.

Российская премьера

**THE GOOD POSTMAN**

Finland, Bulgaria, 2016, HD, colour, 80 min.

Director – Tonislav Hristov

Script – Tonislav Hristov, Lubomir Tsvetkov

DoP – Orlin Ruevski

Music – Petar Dundakov

A small and stubborn Bulgarian village facing the Turkish border has been resisting foreign invaders since the times of the Roman and Ottoman Empires. Now its electorate of 38 elderly Bulgarians is deciding on future of Europe. Postman Ivan has a new political vision. He decides to run for mayor to bring the dying village to life by welcoming refugees. His opponents want either to close their eyes or close down the border and reintroduce communism. Busy on the campaign trail while delivering the mail, Ivan soon learns that while good intentions are not enough, even the smallest deeds matter.

Russian premiere

PRODUCTION Making Movies Oy PRODUCERS Kaarle Aho, Kai Nordberg

ТОНИСЛАВ ХРИСТОВ

живет в Финляндии и Болгарии. Свой первый документальный фильм «Семейное счастье» (2008) он снял для Финской телерадиокомпании YLE и Болгарского национального телевидения. Его полнометражный дебют «Правила холостяцкой жизни» (2011) был показан на множестве фестивалей и получил награду «Лучший документальный фильм» на Международном кинофестивале в Софии. Следующие три проекта имеют насыщенный фестивальную историю.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Геркулес», 2005; «Семья», 2009; «Правила холостяцкой жизни», 2011; «Истории духовной пищи», 2013; «Любовь и проектирование», 2014; «Однажды во сне – путешествие к последнему спагетти-вестерну», 2015; «Хороший почтальон», 2016.

**TONISLAV HRISTOV**

is a filmmaker born in Bulgaria, based in Finland and Bulgaria. He directed his first documentary Family Fortune (2008) for YLE and the Bulgarian National Television. His feature debut Rules of Single Life (2011) found its way into both Finnish and Bulgarian distribution, winning Best Documentary at the Sofia IFF and screening at a variety of other festivals. Hristov's next three projects earned him great success and a rich festival career.

FILMOGRAPHY:

Hercules, 2005; Perhe, 2009; Rules of Single Life, 2011; Soul Food Stories, 2013; Love & Engineering, 2014; Once Upon a Dream – A Journey to the Last Spaghetti Western, 2015; The Good Postman, 2016.

PRODUCTION Making Movies Oy PRODUCERS Kaarle Aho, Kai Nordberg

КОЛМ КУИНН

– сценарист и режиссер художественного и документального кино, номинант Ирландской академии кино и телевидения. Работал по заказу Ирландского совета по кино, студии Filmbase, Кампуса талантов Берлинале и Общественной телерадиокомпании Республики Ирландия. Его фильмы были показаны более чем на 100 международных кинофестивалях, включая Эдинбургский фестиваль, SXSW, AFI Docs, Кинофестиваль в Тампере, Фестиваль документального кино в Шеффилде и Международный кинофестиваль в Сан-Паулу. Сейчас он работает над созданием своего первого полнометражного игрового фильма.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Нож», 2009; «Дональд Кларк», «Форум обмена игл Айриш Таймс», 2010; «Радость», 2011; «Человек-матрас», 2016.

**COLM QUINN**

is an IFTA nominated writer/director in drama and documentary. His work has been commissioned by the Irish Film Board, Filmbase, the Berlinale Talent Campus, and RTE. Films have screened at over 100 international festivals including Edinburgh, SXSW, AFI Docs, Tampere, Sheffield DocFest and Sao Paolo. Awards have been received from the Royal Television Society, the Cork Film Festival, the Galway Film Fleadh and Unicef, amongst others. Filming in various parts of the world, he has produced content for Women's World Banking, the Jesuit Refugee Service, Bike-2-Belarus, the Development Education Network Liberia and Connect Ethiopia. He is currently developing his first feature-length drama.

FILMOGRAPHY:

The Knife; 2009; Donald Clarke, The Irish Times Needle Exchange, 2010; Joy, 2011; Mattress Men, 2016.

ЧЕЛОВЕК-МАТРАС

Великобритания – Ирландия – Швеция – Норвегия, 2016, DCP, цвет, 81 мин.

Режиссер – Колм Куинн
Оператор – Колм Куинн
Музыка – Майкл Флеминг

Пол и Мик – создатели эксцентричного онлайн-персонажа, «Матрасного Мика». Попытки заработать на жизнь в условиях стагнирующей ирландской экономики становятся также проверкой их дружбы.

Российская премьера

**MATTRESS MEN**

UK – Ireland – Sweden – Norway, 2016, DCP, colour, 81 min.

Director – Colm Quinn
DoP – Colm Quinn
Music – Michael Fleming

Paul and Mick, creators of the eccentric online persona "Mattress Mick", have their friendship challenged as they try to earn a living against the backdrop of a struggling Irish economy.

Russian premiere



ВАДИМ ВИТОВЦЕВ

родился в 1981 году в поселке Струги Красные. В 7 лет переехал с родителями на Горный Алтай. В 1998 году поступил на философский факультет Томского государственного университета, затем на факультет гуманитарных и социальных наук в Российский университет дружбы народов. В 2007 году прошел курсы по телережиссуре в Гуманитарном институте телевидения и радиовещания им. М. А. Литовчина. С 2008 года работает на телевидении, снимает документальное кино и программы.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Земля Франца-Иосифа. Архипелаг тающей мерзлоты», 2013; «Редкие люди», 2014; «Дальневосточный леопард. Борьба за таежный престол», 2015; «Амурский тигр. Путь к священной горе», 2016; «В тени больших деревьев», 2016.

**VADIM VITOVTSV**

was born in 1981, in the Strugi Krasnie village. When he was seven he moved to the Altai Republic with his parents. In 1998 he entered Tomsk State University, the philosophy department, and later the department of liberal arts and social studies in the Peoples' Friendship University of Russia (Moscow). In 2007 he studied at the courses of producing at the department of cinema producing, TV and multimedia in the Institute of Television and Radio broadcasting n.a. M.A. Litovchin (Moscow). In 2008 started working on the television. Several years later he began making documentaries and TV programs.

FILMOGRAPHY:

Frantz Josef Land. The Archipelago of the Melting Ever-Frost, 2013; Extinct People, 2014; Amur Leopard. A Race for Taiga Throne, 2015; Amur Tiger. A Road to the Sacred Mountain, 2016; Small People. Big Trees, 2016.

В ТЕНИ БОЛЬШИХ ДЕРЕВЬЕВ

Россия, 2016, Full HD, цвет, 45 мин.

Режиссер – Вадим Витовцев

Сценарист – Вадим Витовцев

Операторы – Александр Кипер, Вячеслав Красаков, Михаил Гудаков

Музыка – Вахтанг

Центрально-Африканская Республика. Здесь под сенью многоярусных дождевых лесов живет племя самых маленьких людей на планете – пигмеев Баака. Как и сотни лет назад, они охотятся и собирают дары больших деревьев. Молятся духам леса и учат своих детей уважать природу, беря от нее лишь то, что необходимо для жизни. Но постепенно их традиционный уклад жизни меняется.

Награды:

Международный фестиваль документального кино (Хот-Спрингс, США) – «Лучшая история об окружающей среде от Deltic Timber Corporation»; Международный фестиваль фильмов об окружающей среде EKOFILM (Чехия) – «Лучший фильм в номинации «Наследие»; фестиваль фильмов о правах человека «Сталкер» (Россия) – диплом жюри; Международный кинофестиваль в Лас-Вегасе (США) – «Лучший фильм об окружающей среде».

**SMALL PEOPLE. BIG TREES**

Russia, 2016, Full HD, colour, 45 min.

Director – Vadim Vitovtsev

Script – Vadim Vitovtsev

DoP – Alexandr Kiper, Vyacheslav Krasakov, Michail Gudakov

Music – Vahtang

The Central African Republic. Here in the shade of sub-panel rainforests lives a tribe of the shortest people on Earth – the Baka pygmies. As it was hundreds of years ago they hunt for meat and gather gifts of big trees. They pray to the spirits of the forest and teach their children to respect the forest, to take from it only what is of great need. But little by little their traditional mode is changing under the pressure of the "Big World" culture.

Awards:

Hot Springs Documentary Film Festival (USA) – "Deltic Timber Corporation Best Environmental Story"; EKOFILM (Czech Republic) – Best film in the "HERITAGE" nomination; "Stalker" Human Rights Film Festival (Russia) – the Jury Diploma; Nevada Film Festival (USA) – Best Environmental Film.

В ЦЕНТРЕ ЦИКЛОНА

Россия, 2016, DCP, цвет, 44 мин.

Режиссер – Елизавета Козлова
Сценарист – Елизавета Козлова
Оператор – Елизавета Козлова

В случае стихийного бедствия нужно собрать ценные вещи, все запереть и забраться на крышу. И тогда, может быть, останешься цел. Это двенадцатилетняя Наташа помнит наизусть. Снежный циклон, ворвавшийся в Наташин городок, совпал с бешеным калейдоскопом событий Наташиной жизни – первой дракой, разбитым сердцем и незаметным переходом от детства к юности.

**IN THE EYE OF THE STORM**

Russia, 2016, DCP, colour, 44 min.

Director – Elizaveta Kozlova
Script – Elizaveta Kozlova
DoP – Elizaveta Kozlova

In case of disaster, one should take all precious belongings, close everything in the house and climb onto the roof. Then you probably might survive. Natasha, who is 12 years old, remembers these rules by heart. A blizzard that comes to Natasha's hometown correlates with all kaleidoscopic events that happen in her life – the first fight, the first love and broken heart, the invisible transition from childhood to adolescence.

ЕЛИЗАВЕТА КОЗЛОВА

родилась в 1989 году в Москве. Окончила Московский государственный университет по специальности «География». В 2014 году поступила в школу документального кино и театра Марины Разбежиной и Михаила Угарова.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Послание к Коринфянам пенсионерки Нины Михайловны», 2015; «В центре циклона», 2016.

**ELIZAVETA KOZLOVA**

was born in 1989 in Moscow. She graduated from Moscow State University, geographical faculty. In 2014 she entered the Documentary Film and Theatre School of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov.

FILMOGRAPHY:

The Epistle to the Corinthians of the Pensioner Nina Mikhailovna, 2015; In the Eye of the Storm, 2016.

ЛИДИЯ ШЕЙНИНА

– режиссер-постановщик, творческий консультант, сценарист и редактор. Ее первый короткометражный фильм получил необычный старт, завоевав первое место на престижном кинофестивале в Род-Айленде. Другие ее фильмы также удостоены наград на фестивалях мира. В своих работах Лидия Шейнина соединяет традиционное повествование с инновационными экспериментами и новыми медиа-средствами.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Долго и счастливо», 2007;
«Части», 2010; «Мама», 2013;
«Гармония», 2017.

**LIDIA SHEININ**

is a filmmaker, creative and story consultant/ editor. Her very first short film had gone off to an unusual start, winning the prestigious Rhode Island International Film Festival in 2007. Lidia's been making award-winning films ever since. Her work ranges from traditional storytelling to innovative experimental fiction and brand new media.

FILMOGRAPHY:

Happily Ever After, 2007;
Parts, 2010; Mama/Mom, 2013;
Harmony, 2017.

ГАРМОНИЯ

Россия, 2017, DCP, цвет, 61 мин.

Режиссер – Лидия Шейнина
Сценарист – Лидия Шейнина

Из-за преклонного возраста и хрупкого здоровья героине фильма приходится делить свою квартиру с племянницей и ее четырьмя детьми. Каждую секунду все в доме подвергается риску: тишина и порядок, коллекция безделушек и фотографий, любимое фортепиано – бешеная энергия малышек способна сокрушить что угодно на своем пути. Нет ничего более непохожего, чем два этих мира, соседствующих на одной территории. Остается вопрос: смогут ли члены этой семьи найти место в сердцах друг для друга? Выбранный способ съемки (без отдаления и приближения камеры) позволяет добиться идеального кадрирования и передачи звука. В этой очаровательной комедийной драме есть то, что мы всегда ищем, – верная дистанция.

Российская премьера

**HARMONY**

Russia, 2017, DCP, colour, 61 min.

Director – Lidia Sheinin
Script – Lidia Sheinin

Because of her age and fragile health, an old Russian lady has to share her apartment with her niece and four children. At every moment, the calm she enjoyed, her fine family keepsakes, and also her beloved piano, are in danger, under the impetus of the wild energy of the little ones. The two worlds, forced into cohabitation, could not be more distant from each other: on one side, what remains of an affluent class, on the other, the "proletariat" as much in the literal sense as in the figurative one. A question hangs in the air: will the members of this family manage to find a place for each other in their hearts? This is a charming little documentary comedy, a one-room drama which, like a Russian story from the last century, is seen like a shadow of the world. The filmmaker finds her place in this microcosm, in a perfect way. Her balance (never approach, never move back) gives the film an almost perfect framing and sound recording. What we always look for in a film is there: the right distance.

Russian premiere

ДВА ИМЕНИ ОДНОГО ГОРОДА

Россия, 2016, HD, цвет, 28 мин.

Режиссер – Таисия Решетникова
Сценарист – Таисия Решетникова
Оператор – Александра Иванова

Санкт-Петербург и Ленинград – два имени одного города, две эпохи. Фильм рассказывает о попытке молодого поколения понять и осознать героическое прошлое города и – параллельно – ведет историю Елизаветы Павловны Новожиной, пережившей блокаду и самые сложные события в жизни Ленинграда. Фильм о том, как город, его культура, дух и история объединяют судьбы совершенно разных людей, порою незнакомых и совершенно не похожих друг на друга.

Российская премьера



THE TWO NAMES OF ONE CITY

Russia, 2016, HD, colour, 28 min.

Director – Taisiya Reshetnikova
Script – Taisiya Reshetnikova
DoP – Alexandra Ivanova

Saint-Petersburg and Leningrad are the two names of the one city, symbolising two eras. The film tells about an attempt of the younger generation to understand and perceive the heroic past of the city and at the same time describes the story of Elizaveta Pavlovna Novozhenina, who has survived the Blockade and other essential events of Leningrad's history. The film shows how the city itself, its culture, spirit and history can unite the fates of completely different people, who are total strangers and are sometimes absolutely unlike each other.

Russian premiere

ТАИСИЯ РЕШЕТНИКОВА

родилась в Москве в 1989 году. В 2006–2011 гг. училась во ВГИКе (режиссерский факультет, мастерская А. Е. Учителя). Ее первая документальная работа – короткометражный фильм «Прыжок» (2007) – стала лауреатом многочисленных фестивалей.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Прыжок», 2007; «Вспышка», 2008; «Затерянные в Лондоне», 2009; «Просто девочка», 2009; «Смех в темноте», 2011; «Бизнес по-русски», 2011; «Нет проблем», 2012; «Террор в кино и наяву», 2014; «Сладкая жизнь», 2014; «Два имени одного города», 2016.



TAISIYA RESHETNIKOVA

was born in Moscow in 1989. She entered the Russian State University of Cinematography (VGIK) (workshop of A. Uchitel). Her first documentary, a short-length film "The Jump" (2007) became the awardee of many international film festivals.

FILMOGRAPHY:

The Jump, 2007; The Flash, 2008; Lost in London, 2009; Just a Girl, 2009; The Laughter in The Darkness, 2011; Business in the Russian Way, 2011; No problem, 2012; Terror in Films and in Reality, 2014; Sweet Life, 2014; The Two Names of One City, 2016.

АННА ГАНШИНА

окончила ВГИК (сценарный факультет, мастерская Н. Н. Фигуровского), Академию театрального искусства Санкт-Петербурга (факультет режиссуры документального фильма). Член Союза кинематографистов России.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Не птицы», 1998; «Вентспилский порт», 1993; «Эрмитаж онлайн», 1999; «Дети Грота», 2017.

**ANNA GANSHINA**

graduated from the Russian State University of Cinematography (VGIK) (workshop of N. Figurovsky), faculty of Scriptwriters; St-Petersburg State Theatre Arts Academy, faculty of Documentary films directing. She is a member of the Russian Union of Cinematographers.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Not the Birds, 1998; Ventspils Harbor, 1993; The Hermitage Online, 1999; Grotto Children, 2017.

ДЕТИ ГРОТА

Россия, 2017, Full HD, цвет, 75 мин.

Режиссер – Анна Ганшина

Сценарист – Анна Ганшина

Операторы – Евгений Гончарук, Виктор Скубей

Когда мы закрываем глаза, мы видим черный цвет – иными словами, не видим ничего. Сколько можно прожить в темноте? Несколько мгновений? Несколько часов? Несколько дней? Некоторые живут «в темноте» всю жизнь. Да, глаза их «закрыты», но так ли темна их «темнота»?

Мировая премьера

**GROTTO CHILDREN**

Russia, 2017, Full HD, colour, 75 min.

Director – Anna Ganshina

Script – Anna Ganshina

DoP – Evgeny Goncharuk, Viktor Skubey

When we close our eyes we see the black colour. By this, we mean that we see "nothing". How long can one survive in the darkness? A couple of moments? A couple of hours? A couple of days? Some of us spend their whole life in it. Their eyes can be closed, but is their darkness as dark as we think?

World premiere

ЛАДАН-НАВИГАТОР

Россия, 2016, DCP, цвет, 104 мин.

Режиссер – Александр Куприн
 Сценарист – Александр Куприн
 Оператор – Александр Куприн
 Музыка – Антон Висков

Монах Закхей получил послушание: произвести лучший ладан и отвезти его туда, где в нем больше всего нуждаются. Герои фильма преодолеют множество границ, и в каждом государстве с ними происходят странные или забавные истории. Одной из точек этого путешествия стала святая гора Афон – здесь жизнь героев и их понимание мира изменились совершенно. Тогда еще было непонятно, что это за место, где особенно необходим ладан. Но потом началась война на Донбассе... Фильм о мужском братстве, о непрестанном стремлении человека выскользнуть из смыкающихся тисков обыденности в мир живой жизни.

**INCENSE-NAVIGATOR**

Russia, 2016, DCP, colour, 104 min.

Director – Aleksandr Kuprin
 Script – Aleksandr Kuprin
 DoP – Aleksandr Kuprin
 Music – Anton Viskov

The monk Zacchaeus has received the work of penance: to make the best incense and to bring it there where it's most needed. Characters will cross a number of borders and in every country, strange or amusing accidents will happen to them. Mount Athos is one of the stops of their travel. Here life of the heroes and their understanding of the world has changed dramatically. Before that, it was still unclear what it is the place where the incense is especially needed. But then the war in Donbass began. First of all, this film is about a men's brotherhood. About the incessant aspiration of the human to slip out the closing vices of the ordinary to the world of the motion, the world of new meetings, the world of vivid life.

АЛЕКСАНДР КУПРИН

родился в Москве в 1962 году. Окончил МГУ, затем Высшие режиссерские курсы. Главный режиссер «Огонек видео», режиссер программы «Взгляд» на Первом канале, военный корреспондент, режиссер 100 документальных фильмов.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:
 «Паисий Святогорец», 2015;
 «Алена и Зеркало», 2013;
 «Победа», 2012;
 «Ладан-навигатор», 2016.

**ALEKSANDR KUPRIN**

was born in Moscow in 1962. He graduated from Moscow State University and High School of Film Directors. He is the head of "Ogonyok Video", the director of the program "Vzgliad" on Russian Channel, a war correspondent and the director of 100 documentaries.

FILMOGRAPHY:
 Paisius Svyatogorets, 2015;
 Alyona and a Mirror, 2013;
 The Victory, 2012;
 Incense-Navigator, 2016.

АННА ДРАНИЦЫНА

родилась и выросла в Петербурге. Окончила Институт кино и телевидения, факультет телевизионной режиссуры по специальности «Режиссер телевидения». Работала ассистентом режиссера на «5 канале», корреспондентом на «Канале 6», на канале «СТС». В настоящее время продолжает работать журналистом и фотографом в ряде изданий. Преподает в Университете кино и телевидения (факультет тележурналистики). С 2003 года работает в неигровом кинематографе.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Город ангелов», 2003; «Девочка-рентген», 2005; «Юзверь», 2005; «Игра окончена», 2006; «Шестой день», 2007; «Когда я выиграю миллион», 2008; «500 дней. 500 ночей», 2009; «Капсула времени», 2010; «Волосы», 2012; «Пассажиропоток», 2014; «Галактика», 2015; «Мост», 2016.

**ANNA DRANITSYNA**

was born and raised in Saint-Petersburg. She graduated from St. Petersburg State University of Film and Television as a television director. She worked on the "5th Channel" as an assistant director, as a reporter on the "6th Channel", and on the "STS Channel". Nowadays she continues this line of work but also teaches in St. Petersburg State University of Film and Television. Since 2003, Anna has worked in non-fiction cinema as well.

FILMOGRAPHY:

The City of Angels, 2003; The X-Ray Girl, 2005; The User, 2005; The Game Is Over, 2006; Day Six, 2007; When I Win a Million, 2008; 500 days, 500 nights, 2009; The Time Capsule, 2010; The Hair, 2012; The Passenger traffic, 2014; The Galaxy, 2015; The Bridge, 2016.

МОСТ

Россия, 2016, HD, цвет, 41 мин.

Режиссер – Анна Драницына
Сценарист – Артем Дудин
Оператор – Юрий Гауцель
Музыка – Андрей Суротдинов

Главные героини фильма – две сестры, которым за 90. Они живут на разных берегах Черного моря, одна – на Тамани, другая – в Керчи (полуостров Крым). Они пережили все, даже пережили своих детей, и теперь мечтают лишь об одном – встретиться и поговорить друг с другом в последний раз. Однако для этого надо преодолеть немалое расстояние, так как мост еще не построен, а сестер разделяет море. В преддверии 9 мая старшая сестра отправляется в путешествие...

**THE BRIDGE**

Russia, 2016, HD, colour, 41 min.

Director – Anna Dranitsyna
Script – Artyom Dudin
DoP – Yuri Gautsel
Music – Andrey Surotdinov

Two main characters of the film are two sisters, who are both more than 90 years old and who live on two different banks of the Black Sea – one in Taman and another in Kerch (Crimea). They have survived a lot, even the death of their children and now they dream only of meeting each other and talking for the last time. But for that, they have to pass a long distance, as the bridge is not constructed yet and the sea separates them. Shortly before the Victory day (May, 9th) the elder sister is starting her trip...

НАКАЗАНИЕ

Россия, 2017, Full HD, цвет, 47 мин.

Режиссер – Юлия Зиновьева
Сценарист – Юлия Зиновьева
Оператор – Юлия Зиновьева

Осужденные Марина, Оля и Альбина живут в колонии-поселении и ждут освобождения. Чтобы быстрее выйти на свободу, они шьют кукол и ставят спектакль.

**THE PUNISHMENT**

Russia, 2017, Full HD, colour, 47 min.

Director – Yulia Zinovieva
Script – Yulia Zinovieva
DoP – Yulia Zinovieva

The convicts of the female penal-colony Marina, Olya and Albina are waiting to be released. To pass the time they decide to make puppets, sew them and stage a small performance.

**ЮЛИЯ ЗИНОВЬЕВА
(ПЛАСТИНИНА)**

родилась в 1981 году. В 2003 году окончила Вятский государственный университет по специальности «Дошкольная педагогика и психология», в 2004 году – школу журналистики «Интерьюс». Работала на региональном телевидении. В 2014 году поступила в Школу документального кино Марины Разбежкиной и Михаила Угарова. Живет в Кирове.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«Наказание», 2017.

**YULIA ZINOVIEVA
(PLASTININA)**

was born in 1981, lives in Kirov. She graduated from the Vyatka state university in 2003, Department of pre-school psychology and pedagogics. In 2004 she finished the "Internews" school of journalism, worked on the local television.

In 2014 she entered the Documentary Film and Theatre School of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov.

FILMOGRAPHY:
The Punishment, 2017.

ДАРЬЯ БЛОХИНА

родилась в 1988 году. В 2015-м окончила Санкт-Петербургский институт кино и телевидения (кафедра операторского искусства, мастерская А. В. Чирова, В. А. Васильева).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«Озеро», 2017.

**DARIA BLOKHINA**

was born in 1988. She graduated from St. Petersburg State University of Film and Television (workshop of A.Chirov, V.Vasilyev) department of cinematography in 2015. Director of Photography who specialises in documentary movies.

FILMOGRAPHY:
The Lake, 2016.

ОЗЕРО

Россия, 2016, Full HD, цвет, 30 мин.

Режиссер – Дарья Блохина
Сценарист – Дарья Блохина
Оператор – Дарья Блохина
Музыка – Марина Пархоменко

Семья Филипповых живет на Севере, вдали от цивилизации. Фильм о том, как природа, труд и творчество спасают человека от духовной гибели, дают ему силы жить и не сломаться. Это фильм о пути человека к человеку.

**THE LAKE**

Russia, 2016, Full HD, colour, 30 min.

Director – Daria Blokhina
Script – Daria Blokhina
DoP – Daria Blokhina
Music – Marina Parkhomenko

The Lake – is an observation film, that shows the life of the Filippov family, who live in the North far away from the civilisation. The film describes how nature, work and creativity can save a man from the mental death, how they give them the strength to move on and not to break down. The film tells about the path of one person to another.

ПЕСНИ АБДУЛА

Россия – Таджикистан – Франция, 2017, Full HD, цвет, 68 мин.

Режиссер – Анна Моисеенко
Сценарист – Анна Моисеенко
Оператор – Анна Моисеенко
Музыка – Абдумамад Бекмамадов

Абдумамад Бекмамадов, приехавший на заработки в Россию с Памира (Таджикистан), исполняет баллады обо всем, что происходит с ним в Москве. На протяжении четырех лет авторы фильма наблюдали за жизнью героя в разных его ипостасях – трудового мигранта, артиста, отца и мужа, не видевшего семью вот уже 10 лет. Сюжеты своей реальной истории Абдул трансформирует в поэтические тексты, которые так легко ложатся на ритмы традиционных памирских песен.

**SONGS OF ABDUL**

Russia – Tajikistan – France, 2017, Full HD, colour, 68 min.

Director – Anna Moiseenko
Script – Anna Moiseenko
DoP – Anna Moiseenko
Music – Abdulmamad Bekmamadov

Abdulmamad Bekmamadov came to Russia from Pamir (Tajikistan) to find work. He sings ballads about everything that happens in his Moscow life. For four years the creators of the film have traced all the hero's social masks and identities – work migrant, musician, husband and father, who hasn't seen his family for 10 years. One episode after another, Abdul transforms his real life plots into poetry, to which the pamirian rhythms make a perfect match.

АННА МОИСЕЕНКО

изучала филологию и журналистику в Московском государственном гуманитарном университете им. М. А. Шолохова, работала репортером и редактором в масс-медиа. В 2011 году окончила Школу документального кино и документального театра Марины Разбежкиной и Михаила Угарова. Проходила стажировки в различных международных программах: Documentary In Europe (Италия), Generation Campus (Россия), Young Filmmakers for Peace (Германия), Eurasiadoc (Франция), Structural Constellations (Швейцария) и др. В 2012 году стала одним из режиссеров фильма «Зима, уходи!». В 2013 году выпустила свой дебютный фильм «С.П.А.Р.Т.А. – территория счастья».

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Зима, уходи!», 2012; «С.П.А.Р.Т.А.: территория счастья», 2012; «Песни Абдула», 2017.

**АННА МОИСЕЕНКО**

studied Philology and Journalism in Sholokhov State Moscow University for the Humanities, worked as a reporter and editor in mass-media. She has graduated from the Documentary Film and Theater School of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov. She has completed a number of internships in various international programmes: Documentary In Europe (Italy), Generation Campus (Russia), Young Filmmakers for Peace (Germany), Eurasiadoc (France), Structural Constellations (Switzerland) etc. In 2012 she released her debut film "S.P.A.R.T.A. – the Territory of Happiness" and became one of the directors for the film "Winter, Go Away!".

FILMOGRAPHY:

Winter, Go Away!, 2012; S.P.A.R.T.A. – the Territory of Happiness, 2012; Songs of Abdul, 2017.

ЮЛИЯ БОБКОВА

родилась в 1995 году в Краснодаре. В 2013 году поступила на режиссерский факультет ВГИК (в мастерскую С. В. Мирошниченко, С. Л. Музыченко). В настоящее время активно занимается съемками документальных картин о судьбах простых и уникальных людей.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Виктор Солнышко», 2015; «Молодой киночек», 2015; «Без швов», 2016; «Дуэ», 2017; «Последний вальс», 2017.

**YULIA BOBKOVA**

was born in Krasnodar in 1995. His interest in the documentary films was developed already in high school. In 2013 she entered the Russian State University of Cinematography (VGIK) (workshop of S. Miroshnichenko, S. Muzychenko), the faculty of documentary films where she studies up to now. At present, she is actively shooting documentaries depicting the fates of ordinary and unique people.

FILMOGRAPHY:

Viktor Solnyshko, 2015; The Young Cinema-Age, 2015; Without the Stitches, 2016; Due, 2017; The Last Waltz, 2017.

ПОСЛЕДНИЙ ВАЛЬС

Россия, 2017, DCP, цвет, 78 мин.

Режиссер – Юлия Бобкова
Сценарист – Юлия Бобкова
Оператор – Александр Филиппов
Музыка – Олег Каравайчук

Дачный поселок Комарово – это новый «Сад земных наслаждений» Босха и модель современного мира: уничтожаются старинные дачи, вырубается лес, выше всего ставятся деньги. Так считает композитор Олег Каравайчук, который с помощью нестандартных импровизированных концертов борется с разрушительным цинизмом современности, но люди не слышат его предупреждений, его последнего вальса.

**THE LAST WALTZ**

Russia, 2017, DCP, colour, 78 min.

Director – Yulia Bobkova
Script – Yulia Bobkova
DoP – Alexandr Filippov
Music – Oleg Karavaichuk

Komarovo suburban settlement is a new Bosch's "Garden of Terrestrial Delights" and a model of the modern world: the destruction of antique dachas and deforestation, glorification of money above all things. So believes Oleg Karavaychuk, the composer, who fights against the destructive cynicism of contemporary world through his outstanding improvised concerts; however, people are deaf to his warnings, his last waltz.

СЕЛЬСКИЙ КИНОМЕХАНИК

Россия, 2016, Full HD, цвет, 50 мин.

Режиссер – Александр Калашников
Сценарист – Александр Калашников
Оператор – Владимир Ламберг

С умиранием русской деревни погибает и удивительное культурное явление – сельское кино. Таежная сибирская глушь. Сюда в конце XIX века бежали от гонений старообрядцы-раскольники. В местном клубе, где сохранился старенький кинопроектор, киномеханик пробует организовать показы фильмов на большом экране.

**RURAL PROJECTIONIST**

Russia, 2016, Full HD, colour, 50 min.

Director – Alexandr Kalashnikov
Script – Alexandr Kalashnikov
DoP – Vladimir Lamberg

With the dying out of the Russian village the amazing cultural phenomenon – rural cinema perishes as well. The setting takes place in the solitude of Taiga, Siberia. Here at the end of the 19th century the Old Believers and dissenters ran from persecutions to. In a local club where an old film projector has remained, the projectionist tries to organise a film screening.

PRODUCTION LLC Krasnoyarskaya Kinostudiya EMAIL krascinema@mail.ru
TELEPHONE +7(391)2941427 PRODUCER Alexandr Kalashnikov

АЛЕКСАНДР КАЛАШНИКОВ

окончил Ленинградский институт киноинженеров по специальности «Звукотехника». С 1983 года работал звукорежиссером Красноярского филиала Свердловской киностудии (с 1992 г. – Красноярская киностудия), а также принимал участие в проектах других отечественных и зарубежных кино- и телекомпаний. Как звукорежиссер принял участие в создании более чем 80 документальных, анимационных и игровых фильмов, ставших призерами международных и всероссийских фестивалей. В настоящее время директор ООО «Красноярская киностудия». Член Союза кинематографистов РФ.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Замороженное время», 2015;
«Подросток», 2015; «Сельский киномеханик», 2016.

**ALEXANDER KALASHNIKOV**

graduated from St. Petersburg State University of Film and Television, Sound technology department. Since 1983 he worked as the sound producer at the Krasnoyarsk branch of "The Sverdlovsk film studio" (since 1992. "Krasnoyarsk film studio") and took part in projects of other national and foreign film and TV companies. As the sound producer, he has taken part in the creation of more than 80 documentary, animation and fiction award-winning films, noticed by the international and Russian film festivals. Nowadays he is the director of LLC Krasnoyarskaya Kinostudiya and the member of the Union of Cinematographers of the Russian Federation.

FILMOGRAPHY:

Frozen Time, 2015; The Teenager, 2015; Rural Projectionist, 2016.

ЕВГЕНИЙ ГОЛЫНКИН

родился в Ленинграде в 1951 г. Окончил факультет режиссуры в ЛГИТМиК, Высшие курсы сценаристов и режиссеров при Госкино СССР. Член СК РФ, член экспертного совета Министерства культуры РФ по неигровому кино. Работал на ЛСДФ, Западно-Сибирской студии кинохроники, ЦСДФ, «Центрнаучфильм». С 1993 г. директор студии «Клио».

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Искушение Николая Леникова», 1986; «В ожидании чуда», 1988; «Дело о дуэли», 1991; «Позднее свидание», 1998; «Пробник», 2002; «Главная улица страны», 2003; «Кто поможет спасателям», 2006; «Хелло, Вилли», 2007; «Время перемен», 2011; «После войны», 2013; «Хранители», 2015; «Сердце» 40 лет спустя», 2016.

**EVGENIY GOLYNKIN**

was born in Leningrad in 1951. He graduated the Leningrad Institute of Theatre, Music and Cinematography, faculty of Directing, the High Courses for Scriptwriters and Film Directors. He is the member of the Union of Cinematographers, the member of advisory council of the Ministry of Culture of the Russian Federation on documentary films. He worked at the Leningrad Documentary Film Studio, the West Siberian Newsreel Studio. Since 1993, he has been the director of "Clio" Studio.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Nikolay Lenikov's Temptation, 1986; Waiting for a Miracle, 1988; The Case of Duel, 1991; Late Date, 1998; The Sampler, 2002; The Main Street of the Country, 2003; Hello, Willy, 2007; Time of Change 2011; After the War, 2013; The Watchmen, 2015; "The Heart" Forty Years Later, 2016.

«СЕРДЦЕ» СОРОК ЛЕТ СПУСТЯ

Россия, 2016, DCP, цвет, 65 мин.

Режиссер – Евгений Голынкин
Сценарист – Евгений Голынкин
Операторы – Евгений Кокушев, Вероника Соловьева
Музыка – Владимир Давыденко

Сорок лет тому назад на экраны вышел документальный фильм о советских кардиохирургах. Пожалуй, впервые на нашем экране врачи размышляли о цене человеческой жизни, говорили о своих переживаниях, вызванных смертью пациента, о несовершенстве нашей медицины, недостатке знаний и ответственности врачей. За сорок лет медицина совершила невероятный рывок, но нравственные проблемы, одолевающие врачей, остались прежними. «К смерти привыкнуть нельзя» – это лейтмотив картин – старой и новой. В нашем фильме принимает участие один из главных героев фильма «Сердце» Г. Э. Фальковский. Съемки проходили в Российском научном центре хирургии (РНЦХ) им. академика Б. И. Петровского. Картина посвящена памяти авторов фильма «Сердце», снятого в 1978 году, – Леониду Гуревичу и Лео Бакрадзе.

Награды:

фестиваль российского кино «Окно в Европу» (Россия, 2016) – Гран-при; «Человек, познающий мир» (Россия, 2016) – премия «Лавр» за лучший телевизионный фильм.

**"THE HEART" FORTY YEARS LATER**

Russia, 2016, DCP, colour, 65 min.

Director Evgeniy Golyankin
Script – Evgeniy Golyankin
DoP – Evgeniy Kokusev, Veronika Solovyova
Music – Vladimir Davydenko

Forty years ago the documentary about the Soviet heart surgeons came out. For the first time on the screen, doctors meditated about the price of human's life, spoke about their feelings caused by the death of a patient, about the imperfection of our medicine, the lack of knowledge and the responsibility of doctors. In forty years the medicine has made an incredible breakthrough, but the moral problems doctors struggle with remained the same. "It is impossible to get used to the death" is a keynote of both films. One of the main characters of the movie "Heart" G. Falkovsky takes part in this movie. Shootings took place at the Russian Scientific Center of Surgery named after academician B. Petrovsky. The film is in the memory of Leonid Gurevich and Leo Bakradze, who were the authors of the previous film "Heart" (1978).

Awards:

Okno Filmfest (Russia, 2016) – the Grand Prix, Man Who Learn the World (Russia, 2016) – Laurel Branch Award for "The Best Television Film"

СЫН ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ

Россия, 2017, Full HD, цвет, 25 мин.

Режиссер – Сергей Поздняков

Сценарист – Сергей Поздняков

Операторы – Сергей Мальцев, Андрей Талалай, Борис Кирисенко

Музыка – Иоганн Бах

Душа человека тянется к свету, как бы тернист ни был этот путь. Это история Павла, волею судеб оказавшегося в детдоме. Отчаявшись, но не потеряв надежду, Павел обретает новую семью и веру в свои силы.

Мировая премьера

**SON OF MAN**

Russia, 2017, Full HD, colour, 25 min.

Director – Sergey Pozdnyakov

Script – Sergey Pozdnyakov

DoP – Sergey Maltsev, Andrey Talalay, Boris Kirisenko

Music – Johann Bach

The man's soul is attracted to the light, whatever thorny this path is. The story of Pavel, a boy who by a twist of fate ends in an orphanage confirms it. Desperate, but still full of faith Pavel finds the new family and faith in himself.

World premiere

СЕРГЕЙ ПОЗДНЯКОВ

родился в 1974 году в городе Усть-Илимске Иркутской области. В 1998 окончил ИГЛУ Иркутска по специальности «Филолог-лингвист». В 2016 окончил ВКСР (режиссерская мастерская И. М. Квирикадзе и А. М. Добровольского). Работал на телевидении в «Клубе кинопутешественников», режиссером документальных фильмов, оператором и режиссером монтажа.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Сын человеческий», 2017; «Дедлайн», 2017.

**SERGEY POZDNYAKOV**

was born in 1974 in Ust-Ilimsk, Irkutsk region. In 1998 he graduated from Irkutsk State Linguistic University, his specialisation is linguist and philologist.

In 2016 he graduated from the High Courses for Scriptwriters and Film Directors (workshop of I. Kvirikadze and A. Dobrovolsky). Sergey worked on television at the "Armchair Travellers' Club", worked as a director of documentary films, director of photography and film editor.

FILMOGRAPHY:

Son of Man, 2017; Deadline, 2017.

СВЕТЛАНА БЫЧЕНКО

родилась в Красноярском крае. Окончила Уральский государственный университет. Член Союза кинематографистов РФ.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Пермлаг-35», 1994; «Метаморфозы», 1997; «Вечный бал», 1997; «Полина», 1999; «Профессионал», 1999; «Возвращение», 2001; «Фрау Мария», 2002; «В ожидании рая», 2002; «Шлю привет», 2002; «Гармонист», 2003; «Жена лекаря», 2004; «Мои вороны», 2005; «Острова. Варлам Шаламов», 2006; «Пацаны», 2007; «Выдуманная жизнь», 2008; «Страна птиц», 2011; «Нити накала», 2012; «Птицы и люди», 2013; «Глухаринные сады», 2014; «Тетеревиный театр», 2015; «Лето с вертишейкой», 2016.

**SVETLANA BYCHENKO**

was born in Krasnoyarsk Krai. She graduated from the Ural State University. Member of the Russian Union of Cinematographers.

FILMOGRAPHY:

Permlag-35, 1994; Metamorphoses, 1997; Eternal Ball, 1997; Polina, 1999; Professional, 1999; The Return, 2001; Frau Maria, 2002; Awaiting Heaven, 2002; Sending Hello, 2002; Accordionist, 2003; Wife of the Healer, 2004; My Crows, 2005; Islands. Varlam Shalamov, 2006; Patsany (Boys), 2007; Invented Life, 2008; On the Way to Lavr, 2009; Country of Birds, 2011; Filaments, 2012; Birds and People, 2013; Wood Grouse Gardens, 2014; Blackcock Theater, 2015; Summer with Wryneck, 2016.

ТЕРРИТОРИЯ КУВАЕВА

Россия, 2016, DCP, цвет, 97 мин.

Режиссер – Светлана Быченко
Сценарист – Светлана Быченко
Операторы – Светлана Быченко, Олег Мещерягин
Музыка – Роберто Каччапалья

Документальный фильм по культовому роману писателя-геолога Олега Куваева «Территория», воспевшего первооткрывателей золота Чукотки и Колымы. «Территория – это страна мужчин, бородатых «по делу», а не велением моды, страна пург, собачьих упряжек, морозов, бешеных заработков, героизма – олицетворение жизни, которой вы, вполне вероятно, хотели бы жить, если бы не заела проклятая обыденка...» Это фильм-исследование, автор пытается понять, как изменилась геология со времен Куваева, изменилась ли сама Территория...

Награды:

Фестиваль документальных фильмов, телевизионных и радиопередач в области путешествий и туризма «Русский путешественник» – диплом.

Европейская премьера

**KUVAYEV'S TERRITORY**

Russia, 2016, DCP, colour, 97 min.

Director – Svetlana Bychenko
Script – Svetlana Bychenko
DoP – Svetlana Bychenko, Oleg Mesheryagin
Music – Roberto Cacciapaglia

This documentary is based on a highly praised novel "Territory" by Oleg Kuvayev, a writer with the geological background. It celebrates the pioneers of gold mining in Chukotka and Kolyma. "Territory is the land of men, bearded for a reason, not for the fashion, the land of blizzards and dog sledges, frosts, big scores and heroism. A life brought to the surface, one might crave for in the middle of damned mundanity..." This film-study allows the author to understand the shift in geology after Kuvayev as well as the change in the Territory itself...

Awards:

Diploma of the Festival of Documentary Films, Television and Radio Programs in the Field of Travel and Tourism "Russian Traveller".

European premiere

ТИКСИ – «БУХТА ВСТРЕЧ»

Россия, 2016, Full HD, цвет, 39 мин.

Режиссер – Ефим Резников
Сценарист – Ефим Резников
Оператор – Дмитрий Раков
Музыка – Константин Шмырев

О многонациональном арктическом поселке Тикси рассказывают его жители.



TIKSI – THE BAY OF MEETINGS

Russia, 2016, Full HD, colour, 39 min.

Director – Efim Reznikov
Script – Efim Reznikov
DoP – Dmitry Rakov
Music – Konstantin Shmyrev

In the film the dwellers of multinational Arctic settlement Tiksi tell about its past, its present and its future perspectives.

PRODUCTION ANCO "Granat" film studio EMAIL granatstudio@yandex.ru
TELEPHONE +74956187297 PRODUCER Efim Reznikov, Valery Sidashov

ЕФИМ РЕЗНИКОВ

– художественный руководитель и директор киностудии «Гранат». Окончил операторский факультет ВГИКа (мастерская профессора А. В. Гальперина). С 1982 г. работал оператором на Киностудии детских и юношеских фильмов им. М. Горького. Как оператор-постановщик снял более 10 фильмов. В 1989 г. был номинирован на «Лучшего оператора года» на европейском фестивале «Феликс» (Париж, Франция). С 2002 г. ведет во ВГИКе мастерскую режиссуры неигрового кино, профессор кафедры неигрового фильма.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Танцующие призраки», 1992;
«Пленники Терпсихоры», 1995;
«Сибирский Спас», 1998; «Отрицание любви», 1999; «Страх», 2003,
«Принцип Калины», 2004; «Пленники Терпсихоры – 2», 2007; «Арктика Великая. Часть первая. Почитание духа огня», 2014; «Арктика Великая. Часть вторая. Уроки жизни», 2015;
«Тикси – бухта встреч», 2017.



EFIM REZNIKOV

is the art director and CEO of "Granat" film studio. He graduated from the Russian State University of Cinematography (VGIK) as a cinematographer (workshop of A. Galperin). Since 1982, he worked at Gorky film studio for children and youngsters as cinematographer. As Director of Photography, he filmed more than 10 films. In 1989, Efim Reznikov was nominated for the Best Cinematographer at European festival "Felix" (Paris, France). Since 2002, he has been a leading professor of the documentary film department at VGIK.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Dancing Ghosts, 1992; Prisoners of Terpsichore, 1995; The Siberian Savior, 1998; Denial of Love, 1999; Fear, 2003, The Principle of Kalina, 2004; Prisoners of Terpsichore 2, 2007; Arctic the Great I. Worship of Fire Spirit, 2014; Arctic the Great II. The Lessons of Life, 2015;
Tiksi – the Bay of meetings, 2016.





ЕВГЕНИЙ КАЛИНИН

родился в СССР в 1982 году в семье моряка и бухгалтера. Учился на юриста, маркетолога, богослова. Бродяжничал по России, вел эфиры на радио, занимался социальной работой с детьми категории риска (беспризорниками). С 2010 по 2016 гг. обучался в мастерской документального кино Александра Маркова (СПбГИКиТ). Творческие ориентиры – Вернер Херцог, Джошуа Оппенхаймер, Марина Разбежкина. «Война и мир рядового Литвина» – его дипломный фильм.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Война и мир рядового Литвина», 2016.



EVGENY KALININ

was born in the USSR in 1982 to the family of a sailor and accountant. After graduating from secondary school he studied consequently to be a lawyer, marketer and theologian. Having hit many roads around Russia, he then conducted broadcasts on the radio and became engaged in social work with homeless children. From 2010 to 2016 Evgeny studied in the documentary workshop of Aleksandr Markov (St. Petersburg State University of Film and Television). His creative landmarks are Werner Herzog, Joshua Oppenheimer, Marina Razbezhkina. "The War and Peace of Private Litvin" is the graduation project of Evgeny Kalinin.

FILMOGRAPHY:

War and Peace of Private Litvin, 2016.

ВОЙНА И МИР РЯДОВОГО ЛИТВИНА

Россия, 2016, Full HD, цвет, 30 мин.

Режиссер – Евгений Калинин
Сценарист – Евгений Калинин
Оператор – Евгений Калинин

Война – дело семейное. Николай Литвин – 92-летний десантник, ветеран Второй мировой войны и, как он сам себя называет, «глава клана Литвинов». Несмотря на возраст, он ценит жизнь во всех ее проявлениях, мечтает вновь совершить прыжок с парашютом и годами рассказывает о войне детям, внукам и правнукам. Это история типичной русской семьи и общая попытка нескольких ее поколений понять, какое значение для них имеют потрясения тех военных лет... и имеют ли?



THE WAR AND PEACE OF PRIVATE LITVIN

Russia, 2016, Full HD, colour, 30 min.

Director – Evgeny Kalinin
Script – Evgeny Kalinin
DoP – Evgeny Kalinin

War is a family affair. Nikolay Litvin is a 92-year-old paratrooper, a veteran of the Second World War and, as he calls himself, "the head of the Litvinov clan". Despite his age, he appreciates life in all its manifestations, dreams of yet another parachute jump and spends years telling his children, grandchildren and great-grandchildren about the war. This is the story of a typical Russian family and the common attempt of its several generations to understand how much the shock of war matters to them and... does it matter at all?

ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ

Россия, 2017, HD, цвет, 57 мин.

Режиссер – Анна Кузнецова
Оператор – Анна Кузнецова

28-летняя Нафсет живет в Москве, не ест мясо, пишет в «Фейсбук», много путешествует и называет себя человеком мира. Нафсет – незрячая от рождения. Именно Нафсет солировала на церемонии закрытия Паралимпиады в Сочи. Ее выступление посмотрели в том числе и на родине Нафсет, в Адыгее. Теперь она летит в Майкоп, чтобы получить звание заслуженной артистки. Для местных чиновников и журналистов она никакой не «человек мира», она – своя, адыгейка. Достояние республики. Только устраивает ли эта роль саму Нафсет?



PROPERTY OF THE REPUBLIC

Russia, 2017, HD, colour, 57 min.

Director – Anna Kuznetsova
DoP – Anna Kuznetsova

Nafset is 28 years old. She lives in Moscow, spares herself from eating meat, updates her facebook page, travels a lot and regards herself as a cosmopolitan. Nafset is blind from birth. It was Nafset who soloed at the closing ceremony of the Paralympics in Sochi. Her singing was heard in her homeland, Adygea, and now she flies to Maykop to receive the title of Honoured Artist. For the local officials and journalists, she is not at all a cosmopolitan but rather their dear native of Adygea. The Property of the Republic. Does Nafseth feel good about this role?

АННА КУЗНЕЦОВА

родилась в 1983 году в городе Шахтерске Донецкой области. Вместе с родителями переехала в Печору (Республика Коми). С 2000 г. живет в Москве. Выпускница факультета журналистики МГУ (2005). В настоящий момент студентка Московской школы кино (кураторы курса А. Попогребский, Б. Хлебников, Д. Клеблеев).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Достояние республики», 2017.



ANNA KUZNETSOVA

was born in 1983 in Shakhtersk, (Donetsk region of Ukraine), but she moved to Pechora of the Komi Republic together with her parents as an infant. There she finished school in 2000. Since 2000 she has lived in Moscow and graduated from the Faculty of Journalism of Moscow State University in 2005. At the moment, Anna is a student of the Moscow Film School (curators of the course are A. Popogrebsky, B. Khlebnikov, D. Klebleyev).

FILMOGRAPHY:

Property of the Republic, 2017.

EMAIL annakuznetsova2016@gmail.com TELEPHONE +79265941222
PRODUCER Anna Kuznetsova

МАРИЯ ЕВТЕЕВА

родилась и выросла в городе Железнодорожное Красноярского края. Взяла в руки камеру в видеостудии «Школьный дом» под руководством С. Д. Вознесенского. В 2013 году поступила во ВГИК, в мастерскую С. В. Мирошниченко.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«#Вливайся», 2013; «Эндорфин», 2014; «Быть лучшим», 2015; «Выживший.ru», 2016; «Законы тайги», 2017.



MARIA EVTEEVA

was born and raised in Siberia, in the town of Zheleznogorsk (Krasnoyarsk region). She was first introduced to filming in the "School House" video studio, under the guidance of S. D. Voznesensky. In 2013, Maria entered the ALL-Russian State Institute of Cinematography (VGIK) and joined the workshop of S.V. Miroshnichenko.

FILMOGRAPHY:

#Join, 2013; Endorphin, 2014; Be the best, 2015; Survivor.ru, 2016; Laws of Taiga, 2017.

ЗАКОНЫ ТАЙГИ

Россия, 2017, Full HD, цвет, 28 мин.

Режиссер – Мария Евтеева
Оператор – Мария Евтеева

Двухнедельное путешествие по сибирской тайге с отцом и его товарищами. Отцу уже 62 года, и, возможно, это его последний поход в любимые места. Несмотря на то что силы уже на исходе, ты просто не имеешь права остановиться до тех пор, пока это не сделает он.



LAWS OF THE TAIGA

Russia, 2017, Full HD, colour, 28 min.

Director – Maria Evteeva
DoP – Maria Evteeva

A two-week journey through the Siberian taiga with director's father and his comrades. Her father is 62 years old and, perhaps, this is his last trip to his favourite places. When you run out of stamina and see your father is moving forward despite all the hardship, you simply have no right to stop until he does.

ЗДЕСЬ И ТОЛЬКО ЗДЕСЬ

Россия, 2017, Full HD, цвет, 21 мин.

Режиссер – Татьяна Лушникова
Сценарист – Татьяна Лушникова
Оператор – Александра Феоктисова

Выпускница педагогического вуза Анастасия уезжает из родного мегаполиса в село – преподавать историю, обществознание, хореографию и создавать новые мероприятия для детей. Но в школьном коллективе не хватает понимания того, что нужно идти вперед...



HERE AND ONLY HERE

Russia, 2017, Full HD, colour, 21 min.

Director – Tatiana Lushnikova
Script – Tatiana Lushnikova
DoP – Alexandra Feoktistova

Anastasia, an education college alumni, leaves her native city for the countryside school. Although teaching history, social studies, choreography and creating events for children occupies most of her time, her workmates don't seem to share her ideas about education and move forward.

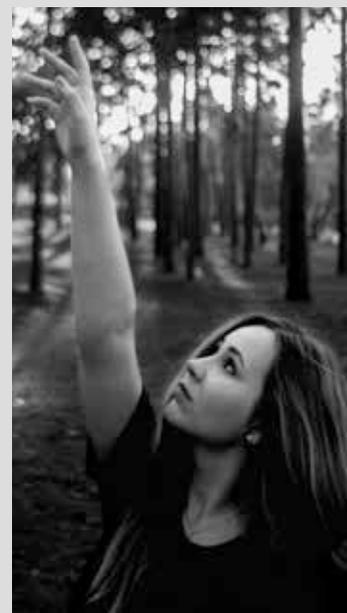
EMAIL lusha-9494@mail.ru TELEPHONE +79518129864 PRODUCER Tatiana Lushnikova

ТАТЬЯНА ЛУШНИКОВА

окончила языковую гимназию №80 в городе Челябинске, а также специализированную музыкальную школу при училище им. П. И. Чайковского. Выпускница Челябинского государственного института культуры по специальности «Режиссура кино и телевидения». Проходила практику в должности ассистента режиссера (31-й канал г. Челябинска), кастинг-директора на Свердловской киностудии, ассистента режиссера на «Пятом канале Петербурга». Работала актрисой детского театра «Золотая рыбка», режиссером-постановщиком детских фильмов и педагогом Школы кино и телевидения, педагогом театральной мастерской семейного клуба развития «Ключи», лектором областного проекта «Твори кино».

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Нет повода не», 2015; «Здесь и только здесь», 2017.



TATIANA LUSHNIKOVA

graduated from the language gymnasium № 80 in the city of Chelyabinsk and majored in piano and accordion play at a specialized music school based on the Pyotr Tchaikovsky College. She is a graduate of Chelyabinsk State Institute of Culture, majoring in Directing Cinema and Television. She passed her internship in several positions: as an assistant director (Channel 31 of Chelyabinsk), casting director at the Sverdlovsk Film Studio and assistant director at the Channel 5 of St. Petersburg. Tatiana worked as an actress of the children's theatre Zolotaya Rybka, director of films for children and teacher of the School of Cinema and Television, teacher of the theatre workshop for the family development club "Klyuchi", lecturer of the regional project "Create a movie".

FILMOGRAPHY:

There is No Reason Not To, 2015;
Here and Only Here, 2017.

АНДРЕЙ АНАНИН

родился и вырос в Томске. Учился в МГУ на юридическом факультете. В 2013 году поступил во ВГИК на режиссерский факультет (кафедра неигрового кино, мастерская С. В. Мирошниченко).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«2+КУ», 2013; «Твой друг», 2013; «Днюха», 2013; «Жить», 2014; «Иллюзионист», 2014; «Американская мечта», 2015; «Дым Отечества», 2016; «Зоя и Валера», 2017.



ANDREY ANANIN

was born and raised in Tomsk. He studied Law at the Moscow State University. In 2013 he entered the directing faculty of All-Russian State Institute of Cinematography (documentary department, workshop of Sergey Miroshnichenko).

FILMOGRAPHY:

2+KU (2+Public Facilities), 2013; Your Friend, 2013; Bday, 2013; To Live, 2014; Illusionist, 2014; American Dream, 2015; The Smoke of the Fatherland, 2016; Zoya & Valera, 2017.

ЗОЯ И ВАЛЕРА

Россия, 2017, DCP, цвет, 52 мин.

Режиссер – Андрей Ананин
Сценарист – Андрей Ананин
Оператор – Аркадий Шаповалов
Музыка – Зоя Бересюк

В глубинке Белоруссии в деревне Заречча музыка слышна практически ежедневно. Он – мультиинструменталист, она – поэт и певица. Пройдя тяжелый путь через все повороты судьбы, они нашли друг друга в песне. Вместе они – Зоя и Валера.

Мировая премьера



ZOYA & VALERA

Russia, 2017, DCP, colour, 52 min.

Director – Andrei Ananin
Script – Andrei Ananin
DoP – Arkadiy Shapovalov
Music – Zoya Beresyuk

Music is heard almost daily in the outskirts of Belarus, in the village of Zarecha. He is a multi-instrumentalist, she is a poet and a singer. After going through the hard way, having suffered all the twists and turns of fate, they were joined by a song. Together they are Zoya and Valera.

World premiere

ИНТИМНЫЕ ТАЙНЫ ЖИВОТНЫХ

Россия, 2017, DCP, цвет, 37 мин.

Режиссер – Валентин Ткач
Сценарист – Валентин Ткач
Оператор – Валентин Ткач

Питерская семья. Она играет на органе Баха, а он делает чучела животных. У нее репетиции и концерты, а у него скоро выставка, которая стала скандальной еще до открытия.



THE PRIVATE LIFE OF ANIMALS

Russia, 2017, DCP, colour, 37 min.

Director – Valentin Tkach
Script – Valentin Tkach
DoP – Valentin Tkach

They are a St. Petersburg family. She plays Bach on organ, he makes stuffed animals. She is busy rehearsing and giving concerts and he is about to open an exhibition that is already a scandal.

ВАЛЕНТИН ТКАЧ

родился в 1974 году в Карелии. По образованию художник, дизайнер. Занимается современным искусством и иллюстрацией, участник художественных выставок в России и за рубежом. Учился в Школе документального кино и театра Марины Разбежкиной и Михаила Угарова. Его первый документальный фильм «Близнец» (2015) стал номинантом национальной премии в области неигрового кино и телевидения «Лавровая ветвь» в категории «Лучший дебют». Дипломная лента «Интимные тайны животных» – вторая режиссерская работа.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Близнец», 2015; «Интимные тайны животных», 2017.



VALENTIN TKACH

was born in 1974 in Karelia. Artist and designer by education, he is engaged in contemporary art and illustration, and is an active participant of art exhibitions in Russia and abroad. He studied at the School of Documentary Film and Theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov. His first documentary film "The Twin" (2015) became the nominee of the National Prize in the field of non-fiction films and television "Laurel Branch" in the "Best Debut" category. "The Private Life of Animals" is the second director's work and his graduation project.

FILMOGRAPHY:

The Twin, 2015; The Private Life of Animals, 2017.

PRODUCTION The All-Russian State Institute of Cinematography (VGIK)
EMAIL tkach.ru@gmail.com TELEPHONE +79104337814 PRODUCER Valentin Tkach

КРИСТИНА КУЖАХМЕТОВА

родилась в Казахстане, проживала в Архангельске. Сейчас живет в Санкт-Петербурге.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Эксперимент», 2012; «История одного убийства», 2012; «Урод», 2013; «Дементьев», 2014; «Ilmanvaihto», 2014; «Как я умер», 2015; «Солнечное затмение», 2015; «Красота», 2017.



KRISTINA KUKHAZHMETOVA

was born in Kazakhstan, lived in Arkhangelsk and is now based in Saint Petersburg.

FILMOGRAPHY:

Experiment, 2012; A Story of One Killing, 2012; Freak, 2013; Dementiev, 2014; Ilmanvaihto, 2014; How I Died, 2015; Sun Eclipse, 2015; Beauty, 2017.

КРАСОТА

Россия, 2016, DCP, цвет, 27 мин.

Режиссер – Кристина Кужахметова
 Сценарист – Кристина Кужахметова
 Оператор – Кристина Кужахметова
 Музыка – Григорий Левченко

Пронзительные истории маленьких людей, которые проживают среди широких алтайских полей и стремятся отыскать смысл жизни и красоту даже среди гнетущей пустоты.

Награды:

Visions du Reel (Швейцария, 2017) – приз юных зрителей в секции Premier Pas.



BEAUTY

Russia, 2016, DCP, colour, 27 min.

Director – Kristina Kukhazhmetova
 Script – Kristina Kukhazhmetova
 DoP – Kristina Kukhazhmetova
 Music – Grigoriy Levchenko

These are the poignant stories of little people who live in the of vast Altay areas and for whom beauty and sense can be found even amidst bleak emptiness.

Awards:

Visions du Reel (Switzerland, 2017) – Prix du Jeune Public Best Film of the Premiers Pas section.

ЛЕТАТЬ...

Россия, 2016, HD, цвет, 36 мин.

Режиссер – Клавдия Антоненко

Сценарист – Клавдия Антоненко

Операторы – Андрей Ананин, Арсений Кайдацкий, Марина Мария Мельник

9.07.2006 в Иркутске произошла авиакатастрофа, в которой погибло 125 человек. Среди выживших бортпроводница Татьяна. Год она проводит на больничных койках. Прогнозы врачей неутешительные, но саму Таню волнует лишь один вопрос: сможет ли она снова летать?



THE FLIGHT...

Russia, 2016, HD, colour, 36 min.

Director – Klavdia Antonenko

Script – Klavdia Antonenko

DoP – Andrey Ananin, Arseniy Kaydatsky, Marina Maria Melnik

On July 9th in 2006 a huge plane crash happened in Irkutsk. 125 people died, among the surviving was Tatyana, the air hostess. Having spent a year on hospital beds she hasn't heard any good forecasts from the doctors. Yet, her only question now is – will she be able to fly again?

КЛАВДИЯ АНТОНЕНКО

окончила Нефтегазовый университет в городе Тюмени. С 2006 по 2012 гг. работала бортпроводницей в авиакомпании «Трансаэро». В 2013-м поступила во ВГИК (мастерская С. В. Мирошниченко, С. Л. Музыченко), где учится по сей день.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Эмигранты», 2013; «ЭКО», 2014; «Урод», 2013; «Две женщины», 2015; «Летать...», 2016.



KLAVDIA ANTONENKO

graduated from the Oil and Gas University in Tyumen. From 2006 to 2012 she worked as a hostess at "Transaero" airlines. In 2013 she entered The All-Russian State Institute of Cinematography (workshop of S. Miroshnichenko and S. L. Muzychenko), where she studies to this day.

FILMOGRAPHY:

Immigrants, 2013; ECO, 2014; Freak, 2013; Two Women, 2015; The Flight..., 2016.

АЛЕКСАНДР ЗУБОВЛЕНКО

родился в Беларуси. В 2012-м переехал в Москву и поступил во ВГИК на отделение документально-го фильма.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Золушка», 2015; «Массовка. Крупный план», 2016.



ALEXANDER ZUBOVLENKO

was born and raised in Belarus. In 2012, he moved to Moscow and entered the documentary faculty of VGIK.

FILMOGRAPHY:

Cinderella, 2015; Extras. Close-up, 2016.

МАССОВКА. КРУПНЫЙ ПЛАН

Россия, 2016, цвет, DCP, 20 мин.

Режиссер – Александр Зубовленко
Сценарист – Александр Зубовленко
Оператор – Мария Голуб

История о людях с амбициями, которые мечтают стать звездами, хотя бы, чтобы их узнавали на улице, чтобы у них брали интервью и чтобы их лица украшали обложки таблоидов. В повседневной жизни они работают на обычной скучной работе, но в свободное время идут за своей мечтой – они идут работать массовой...

Награды: 36-й Международный фестиваль ВГИК – «Лучший документальный фильм»; Минский международный кинофестиваль «Лістапад-2016» – диплом «За любовь к актерам».



EXTRAS. CLOSE-UP

Russia, 2016, color, DCP, 20 min.

Director – Alexander Zubovlenko
Script – Alexander Zubovlenko
Camera – Maria Golub

This story is about ambitious people who dream of becoming stars, being recognized at the streets and interviewed for the front-pages stories. Day after day, they do their ordinary jobs but every spare minute they follow their silver screen dream – they work as extras.

Awards:

VGIK International Film Festival (Russia, 2016) – Best Documentary; Listapad International Film Festival (Belarus, 2016) – Diploma "For Love to Actors".

НА КРАЮ

Россия, 2016, DCP, цвет, 45 мин.

Режиссеры – Юлия Бобкова, Ольга Комаревцева, Максим Лукьянец, Кирилл Мыльцев, Юлия Серьгина
Сценаристы – Юлия Бобкова, Ольга Комаревцева, Максим Лукьянец, Кирилл Мыльцев, Юлия Серьгина
Операторы – Владислав Баханович, Юлия Бобкова, Алексей Евдокимов, Василий Ляпоров, Илья Федоров
Музыка – Денис Дронов, Алексей Чинцов

Документальный альманах, состоящий из 5 новелл, раскрывающих удивительный мир острова Сахалин и его жителей. Фильм рассказывает человеческие истории глазами молодых кинематографистов, впервые побывавших на острове. Главные герои новелл – представители разных профессий. Документалисты несколько дней прожили на удаленном от населенных пунктов рыбацком стане, в Охинском районе запечатлели особенности добычи нефти, побывали на острове Ильяе, в Углегорске познакомились с династией шахтеров и исследовали село Дуэ, откуда началось заселение острова.

Мировая премьера



ON THE EDGE

Russia, 2016, DCP, colour, 45 min.

Directors – Yulia Bobkova, Olga Komarevtseva, Maksim Lukianets, Kirill Myltsev, Yulia Sergina
Script – Yulia Bobkova, Olga Komarevtseva, Maksim Lukianets, Kirill Myltsev, Yulia Sergina
DoP – Vladislav Bakhanovich, Yulia Bobkova, Aleksey Yevdokimov, Vasily Lyapоров, Ilya Fedorov
Music – Denis Dronov, Aleksey Chintsov

This documentary almanack, consisting of 5 novellas, reveals the wonderful world of the island of Sakhalin and its inhabitants. First time on the island, a group of young cinematographers explore the islander's stories - these people with different professions are the main heroes of the novellas. For several days the documentalists lived in a fishing camp far from populated areas, in Okhinsk district they captured the features of oil production, then visited the Seal Island, met with the dynasty of miners in Uglegorsk and explored the village of Douai, where the island's settling has started.

World premiere

PRODUCTION "Molodezhnye initsiativy" Ltd.

EMAIL philonova.olga@gmail.com

TELEPHONE +7+79060550821 PRODUCER Olga Filonova

ЮЛИЯ БОБКОВА

родилась в Краснодаре. В 2013 г. поступила во ВГИК (мастерская С. В. Мирошниченко, С. Л. Музыченко), где обучается по сей день.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Виктор Солнышко», 2014; «KODA. Олег Каравайчук», 2015; «Без швов», 2016; «На краю», 2016.

КИРИЛЛ МЫЛЬЦЕВ

родился в 1988 году. Окончил Государственный институт телевидения и радио им. Литовчина (2011). С 2015 г. по настоящее время учится на Высших курсах сценаристов и режиссеров (мастерская В. И. Хотиненко, В. А. Фенченко, П. К. Финна).



ФИЛЬМОГРАФИЯ: «Минута молчания», 2015; «На краю», 2016.

ОЛЬГА КОМАРЕВЦЕВА

родилась в 1985 г. во Владивостоке. Окончила Дальневосточный государственный университет (специальность «Журналист радио и ТВ», 2006), училась в Дальневосточной академии искусств (специальность «Актер и режиссер театра»). В 2011 г. окончила Санкт-Петербургский университет кино и телевидения (специальность – «Режиссер неигрового кино»).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Cleanhead», 2006; «Мой ангел», 2007; «Что такое свобода?», 2009; «Ритмы Красного моря», 2009; «Сказкотерапия», 2011; «На краю», 2016.



МАКСИМ ЛУКЬЯНЕЦ

родился в 1993 г. в Калининграде. Студент 4-го курса ВГИКа (мастерская режиссуры неигрового кино С. В. Мирошниченко).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Между поездками», 2014; «Пранк», 2015; «Лайв», 2016; «На краю», 2016.

ЮЛИЯ СЕРЬГИНА

родилась в Москве в 1995 году. Училась во ВГИКе на режиссера неигрового кино (мастерская С. В. Мирошниченко).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Между поездками», 2013; «Красный смех», 2014; «Одна новелла: Вера», 2014; «Неизвестный», 2014; «Терапия», 2016; «На краю», 2016.

YULIA BOBKOVA

was born in Krasnodar. In 2013, she entered VGIK where she studies to this day.

FILMOGRAPHY:

Viktor Solnyshko, 2014; KODA. Oger Karavaichuk, 2015; No Stitches, 2016; On the Edge, 2016.

KIRILL MYLTSEV

was born in 1988. Graduated from the Litovchin State Institute of Television and Radio (2011). From 2015 to the present time he studies at the Higher Courses of Scriptwriters and Directors.

FILMOGRAPHY:

Minute of Silence, 2015; On the Edge, 2016.

OLGA KOMAREVTSEVA

was born in 1985 in Vladivostok. She graduated from the Far Eastern State University (Journalism faculty, 2006). In 2011, Olga graduated from the St. Petersburg University of Cinema and Television specializing in nonfiction films.

FILMOGRAPHY:

Cleanhead, 2006; My Angel, 2007; What is freedom?, 2009; Rhythms of the Red Sea, 2009; Fairy Tale Therapy, 2011; On the Edge, 2016.

MAKSIM LUKIANETS

was born in 1993 in Kaliningrad. Now he is a 4th year student of VGIK.

FILMOGRAPHY:

Between the Trains, 2014; Prank, 2015; Live, 2016; On the Edge, 2016.

YULIA SERGINA

was born in Moscow in 1995. She studies at VGIK majoring at non-fictional filmmaking.

FILMOGRAPHY:

Between the Trains, 2013; Red Laughter, 2014; One Novella: Faith, 2014; Unknown, 2014; Therapy, 2016; On the Edge, 2016.

ОЛЕСЯ ЕПИШИНА

– студентка ПГАИК (мастерская П. Печенкина). В 2016 году участвовала в студенческом конкурсе фестиваля «Флаэртиана», где с фильмом «Сама дура!» удостоилась специального упоминания жюри за режиссерскую интуицию.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Напиши мне письмо», 2015; «Сама дура!», 2016; «Пермский период», 2017.

АНГЕЛИНА ТРУШНИКОВА

– студентка 3-го курса ПГАИК (мастерская документального кино П. Печенкина).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Анна», 2015; «Слава», 2016; «Пермский период», 2017.



OLESYA YEPISHINA

is a student of Pavel Pechenkin's workshop. In 2016 she took part in student competition of the IDFF "Flahertiana". Her film "Who is a Fool Now?" has received a Special Jury Mention "For the Director's Intuition".

FILMOGRAPHY:

Write Me a Letter, 2015; Who is a Fool Now?, 2016; The Perm Period, 2017.

ANGELINA TRUSHNIKOVA

is a third-year student at Perm State Academy of Art and Culture, at Pavel Pechenkin's documentary film workshop.

FILMOGRAPHY:

Anna, 2015; Slava, 2016; The Perm Period, 2017.

ПЕРМСКИЙ ПЕРИОД

Россия, 2017, HD, цвет, 8 мин.

Режиссеры – Олеся Епишина, Ангелина Трушникова

Сценарист – Олеся Епишина

Оператор – Ангелина Трушникова

Пермский геологический период начался примерно 300 миллионов лет назад и закончился около 250 миллионов лет назад. Данный фильм – попытка найти общее и различное между нынешними жителями Пермского края и жителями пермского периода.

Мировая премьера



THE PERM PERIOD

Russia, 2017, HD, colour, 8 min.

Director – Olesya Yepishina, Angelina Trushnikova

Script – Olesya Yepishina

DoP – Angelina Trushnikova

The Permian geological period began about 300 million years ago and ended about 250 million years ago. It was discovered and named after Perm region in 1841. This film is an attempt to find similarities and diversities between the current inhabitants of the Perm region and the inhabitants of the Permian period.

С ШИРОКО ЗАКРЫТЫМИ ГЛАЗАМИ

Россия, 2016, DCP, цвет, 28 мин.

Режиссер – Алексей Богданов
Сценарист – Алексей Богданов
Оператор – Алексей Богданов
Музыка – Дмитрий Селипанов

Футбол totally слепых появился в России в 2004 году. Герой ленты – Евгений Шелаев, юноша из слабовидящей семьи, потерявший остаток зрения в детстве. Он один из ведущих игроков сборной России. «Если бы человек не мог подняться выше самого себя, каким бы он был тогда ничтожеством».

Награды: Красноярский международный кинофестиваль – 2016 – диплом I степени.



BLINDFOLD

Russia, 2016, DCP, colour, 28 min.

Director – Aleksey Bogdanov
Script – Aleksey Bogdanov
DoP – Aleksey Bogdanov
Music – Dmitry Selipanov

Football for the blind appeared in Russia in 2004. Protagonist, Eugene Shelaev is a young man from an optically-challenged family, who has lost his eyesight in childhood. He is one of the leading players for the Russian representative team. "If humans couldn't be in the power to overcome themselves, what zeros they would be".

Awards: Krasnoyarsk International Film Festival, 2016 – First Diploma.

PRODUCER Aleksey Bogdanov

АЛЕКСЕЙ БОГДАНОВ

родился в 1977 году в городе Новополоцке в Беларуси. В 2016 году окончил ФДПО Московского государственного института культуры по специальности «Режиссура кино и телевидения». Фильм «С широко закрытыми глазами» – режиссерский дебют.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«С широко закрытыми глазами», 2016.



ALEKSEY BOGDANOV

was born in 1977 in Novopolotsk (Belarus). In 2016 he graduated from Moscow State Institute of Culture, majoring in "Film and Television Directing". The film "Blindfold" is his debut as a filmmaker.

FILMOGRAPHY:
Blindfold, 2016.

АНАСТАСИЯ КУЗЯКОВА

родилась и выросла в Оренбурге. Окончила режиссерский факультет ВГИКа (мастерская документального кино Бориса Караджева, 2017).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Купи слона!», 2015; «Женщины+», 2016; «Сестра», 2017.



ANASTASIA KUZYAKOVA

was born and grew up in Orenburg. She graduated from the director's faculty of ALL-Russian State Institute of Cinematography (documentary workshop of Boris Karadzhev, 2017).

FILMOGRAPHY:

Buy the Elephant!, 2015; Women+, 2016; Sister, 2017.

СЕСТРА

Россия, 2017, DCP, цвет, 25 мин.

Режиссер – Анастасия Кузякова
Сценарист – Анастасия Кузякова
Оператор – Олег Толмачов

В обычной жизни героиня фильма работает продавщицей в магазине шуб. Но раз в неделю она проводит с местными секс-работницами мастер-классы по йоге и медитации. Не осуждая их, она пытается помочь каждой понять и побороть свои страхи, вновь почувствовать себя красивой и достойной женщиной. У нее нет мужа и детей. Ее семья – старший брат, пострадавший на военной службе. Вся его жизнь зависит от психотропных препаратов и заботы младшей сестры.

Мировая премьера



SISTER

Russia, 2017, DCP, colour, 25 min.

Director – Anastasia Kuzyakova
Script – Anastasia Kuzyakova
DoP – Oleg Tolmachov

In her daily life, she works as a saleswoman in a fur coat shop. But once a week she holds yoga and meditation workshops for local sex workers. Without judging, she tries to help them understand and overcome their fears, and feel more beautiful and worthy than they do. She does not have a husband and children. Her family is her elder brother who suffered in military service, thus his whole life depends on psychotropic drugs and the care of his younger sister.

World premiere

УРОКИ МУЗЫКИ

Россия, 2016, Full HD, цвет, 27 мин.

Режиссер – Ирина Бузина
Сценарист – Ирина Бузина
Оператор – Ирина Бузина

Саше 10 лет, она живет с мамой и старшим братом в Москве. В школу девочка не ходит, потому что зарабатывает на жизнь всей семье игрой на скрипке на улицах. Правда, играть она совсем не умеет...



MUSIC LESSONS

Russia, 2016, Full HD, colour, 27 min.

Director – Irina Buzina
Script – Irina Buzina
DoP – Irina Buzina

This comedy of three stories was captured in the most popular touristic spots of Kazan. The icon museum attendants rigorously prevent the artefacts from being kissed. However, to the genuine believers, they will readily show the standpoint from which you can see an icon smile back at you. A fellow from Lissabon comes to see his relatives in Russia and they try their best to organise the vacation for him. Apparently, they don't agree on the idea of a perfect chill out. Students from China taste Tatar echnochmaks and learn how to bless with a cross, however, it's not enough for them to break the ice with Russia.

PRODUCTION School of Documentary filmmaking and Theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov **EMAIL** docmasterskaya@gmail.com
TELEPHONE +79166863535 **PRODUCER** Marina Razbezhkina

ИРИНА БУЗИНА

окончила факультет журналистики Московского государственного университета. Долгое время работала на телевидении в международном проекте «Жди меня». Училась в Школе документального кино и театра Марины Разбежкиной и Михаила Угарова.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«Цыганка», 2015; «Уроки музыки», 2016.



IRINA BUZINA

has graduated from the faculty of journalism of Moscow State University. For a long time, she worked on television for the international project "Wait for me". She studied at the School of Documentary Film and Theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov.

FILMOGRAPHY:
Gipsy, 2015; Music Lessons, 2016.

ТОКТОМУШ ЖЕКШЕНБАЙ УУЛУ

родился в 1993 году в селе Огонбаева Талаского района. В 2016-м окончил режиссерский факультет Кыргызского государственного института искусства им. Б. Бейшеналиевой по специальности «Режиссер ТВ и РВ».

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Трудовик», 2014; «Кочевник», 2015; «Образ», 2015; «Художник», 2016; «Цена одной ошибки», 2016; «Тренер», 2017.



TOKTOMUSH ZHEKSHENBAI UULU

was born in 1993 in the village of Ogonbaev, Talas district. In 2016 he graduated from the director's faculty of Kyrgyz State Institute of Art. He majored as the Director of TV and broadcast.

FILMOGRAPHY:

Handicraft Teacher, 2014; The Nomad, 2015; Image, 2015; Artist, 2016; The Price of One Mistake, 2016; Coach, 2017.

ЦЕНА ОДНОЙ ОШИБКИ

Киргизия, 2016, HD, цвет, 10 мин.

Режиссер – Токтомуш Жекшенбай уулу
Сценарист – Токтомуш Жекшенбай уулу
Оператор – Токтомуш Жекшенбай уулу

В селе Огонбаева не хватает чистой воды, поэтому жители каждый день возят воду издалека. 6-7-летние Намысбек и Бексултан мечтают, что когда они вырастут, они купят машину, на которой будут привозить воду, чтобы помочь маме.

Награды:

МКФ «Кыргызстан – страна короткометражных фильмов», 2016, – приз зрительских симпатий.



THE PRICE OF ONE MISTAKE

Kyrgyzstan, 2016, HD, colour, 10 min.

Director – Toktomush Zhekshenbai uulu
Script – Toktomush Zhekshenbai uulu
DoP – Toktomush Zhekshenbai uulu

The water supplies in Ogonbayeva village run out very fast. Namysbek and Beksultan are 6 and 7 years old – they take part in challenging journeys for the clean water. They dream of the time they will grow up and buy a car to bring the fresh water to their mother.

Awards:

IFF "Kyrgyzstan – Land of Short Films" (Kyrgyzstan, 2016) – Audience award.

Ю СИ

Россия, 2017, Full HD, цвет, 25 мин.

Режиссер – Наташа Касьянова
Сценарист – Наташа Касьянова
Оператор – Наташа Касьянова

Это комедия из трех историй, снятая в самых туристических местах Казани. Смотровые площадки музея икон строго следят, чтобы к музейным экспонатам никто не прикасался, а самым верующим показывают, в какую точку встать, чтобы икона им улыбнулась. Парень из Лиссабона впервые приезжает в Россию к родственникам, и они пытаются устроить ему лучшие каникулы, но представления об идеальном отдыхе у них не совпадают. Студентки из Китая едят татарские эчпочмаки и учатся креститься, но, кажется, Россия так и не становится им ближе.

Мировая премьера



YOU SEE

Russia, 2017, Full HD, colour, 25 min.

Director – Natasha Kasianova
Script – Natasha Kasianova
DoP – Natasha Kasianova

This comedy of three stories, captured in the most touristic spots of Kazan. The museum attendants rigorously prevent the artefacts from being kissed. However, to the genuine believers, they will readily show the standpoint, from which you can see an icon smile back at you. A fellow from Lissabon comes to see his relatives in Russia and they try their best to organise the best vacation for him. Apparently, they don't agree on the idea of a perfect chill out. Students from China taste Tatar eчпочмакs and learn how to bless with a cross, however, it's not enough for them to break the ice with Russia.

World premiere

PRODUCTION School of Documentary Film and Theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov EMAIL docmasterskaya@gmail.com TELEPHONE +79166863535 PRODUCER Natasha Kasianova

НАТАША КАСЬЯНОВА

родилась в 1990 году в городе Гусь-Хрустальный. В 2012-м окончила факультет журналистики Владимирского государственного университета. Писала для журнала «Большой город», была редактором сайта телеканала 24D0C. Училась в Школе документального кино и театра Марины Разбежкиной и Михаила Угарова. Была участником резиденции режиссеров-документалистов в рамках фестиваля «Искра» (г. Казань) и куратором программы визуального исследования города Ханты-Мансийска, проводимого институтом «Стрелка» (г. Москва). Участвовала в проекте «Взлет. Выставка-прогноз» (ВДНХ, г. Москва).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Продукты», 2015; «Ю си», 2017.



NATASHA KASIANOVA

was born in 1990 in Gus-Khrustalny. In 2012 she graduated from the faculty of journalism of Vladimir State University. She wrote for the magazine "Big City", was the editor of the channel 24D0C online page. She studied at the School of Documentary Film and Theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov. She was a participant of the residence of documentary filmmakers at the Iskra festival (Kazan) and curator of the visual research program of Khanty-Mansiysk, conducted by the Strelka Institute (Moscow). She took part in the project "Take-off. Forecast Exhibition" (Exhibition of Economic Achievements, Moscow).

FILMOGRAPHY:

Products, 2015; You See, 2017.



ЖЕЛТЫЕ САПОЖКИ

Финляндия – Германия – Норвегия, 2017, DCP, цвет, 95 мин.

Режиссер – Джон Уэбстер
Сценарист – Джон Уэбстер
Оператор – Хутри Туомо
Музыка – Ойехауг Олаф

В этом кинописме к своей правнучке Дорит режиссер Джон Уэбстер органично сплетает прошлое, настоящее и будущее в красивый, трогательный и обнадеживающий документальный фильм о том, что в каждом из нас есть сила что-то изменить.

Российская премьера

**LITTLE YELLOW BOOTS**

Finland – Germany – Norway, 2017, DCP, colour, 95 min.

Director – John Webster
Script – John Webster
DoP – Hutri Tuomo
Music – Oyehaug Olav

In this cinematic letter to his great-grandchild Dorit, director John Webster seamlessly weaves together past, present and future into a beautiful, moving and hopeful documentary film about the power of each of us to make a difference.

Russian premiere

ДЖОН УЭБСТЕР

снимает и продюсирует документальные фильмы более 25 лет. Его фильмы охватывают широкий круг тем, но, как правило, это трогательные истории с убедительными главными героями, чью жизнь он снимает на протяжении долгого времени. Его фильмы становились лауреатами и призерами фестивалей, а два из них получили награду финского фестиваля «Юсси».

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«Неудачники», 1993; «Не рассказывай папочке», 1995; «Комнаты теней и света», 2001; «Что происходит вокруг», 2005; «Рецепты катастрофы», 2008; «Желтые сапожки», 2017.

**JOHN WEBSTER**

has been directing and producing documentary films for over 25 years. His films cover a wide area of subjects, but typical to his films are human-interest stories with strong central characters whose lives are followed over a long period of time. His films have been broadcast to a wide international audience, screened and awarded at festivals, and two of his films have received the Finnish Jussi-award.

SELECTED FILMOGRAPHY:
Suckers, 1993; Don't Tell Daddy, 1995; Rooms of Shadow and Light, 2001; What Comes Around, 2005; Recipes for Disaster, 2008; Little Yellow Boots, 2017.

МАРЬЯМ РАЗАВИ

– известная финская модель, стилист и автор. «Идеальное селфи» – ее дебют как режиссера, сценариста и автора идеи документального фильма.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Идеальное селфи», 2017.

ЕННИ САЛОНЕН

– талантливый 23-летний режиссер. В основном она работала над рекламными роликами и видеоклипами; «Идеальное селфи» – ее дебют в документальном кино.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Идеальное селфи», 2017.

**MARYAM RAZAVI**

is a well known Finnish model, stylist and author. "The Perfect Selfie" is her debut as a director and screenwriter and is also the person behind the idea of the documentary.

FILMOGRAPHY:

The Perfect Selfie, 2017.

JENNI SALONEN

is a talented 23-year-old director. She has worked mainly on commercials and music videos. Jenni is the director, screenwriter and cinematographer of "The Perfect Selfie" and this is her first feature length documentary.

FILMOGRAPHY:

The Perfect Selfie, 2017.

ИДЕАЛЬНОЕ СЕЛФИ

Финляндия, 2016, HD, цвет, 66 мин.

Режиссеры – Енни Салонен, Марьям Разави

Сценарист – Элина Хирвонен

Оператор – Енни Салонен

«Идеальное селфи» – это документальный фильм о жизни 16-летней Оливии Орас. Современная история взросления рассказывает о том, как Оливия переживает все происходящее с ней и как она преподносит это в социальных сетях на протяжении полутора лет.

Российская премьера

**THE PERFECT SELFIE**

Finland, 2016, HD, colour, 66 min.

Director – Jenny Salonen, Maryam Razavi

Script – Jenny Salonen, Maryam Razavi

DoP – Jenny Salonen

The Perfect Selfie is a cinematic documentary about the life of a 16 year old teenager Olivia Oras. It's a modern coming of age story following Olivia for 1,5 years focusing on how she reflects everything that's happening in her life versus how she presents it in social media.

Russian premiere

ТОЧКА КИПЕНИЯ

Финляндия, 2017, HD, цвет, 91 мин.

Режиссер – Элина Хирвонен
Сценарист – Элина Хирвонен
Оператор – Яркко Виртанен
Музыка – Ханс Вессельс

Ксенофобия, бедность и гибридная война сотрясают Европу до основания. Фильм «Точка кипения» отражает эти проблемы на примере Финляндии. Неужели мы достигли точки, в которой заканчивается диалог и начинается насилие?

Награды:

Кинофестиваль в Тампере (Финляндия, 2017) – награда фонда Church Media за лучшую режиссуру.

Российская премьера



BOILING POINT

Finland, 2017, HD, colour, 91 min.

Director – Elina Hirvonen
Script – Elina Hirvonen
DoP – Jarkko Virtanen

Music – Hans Wessels

Xenophobia, poverty and hybrid warfare are shaking the foundations of Europe. "Boiling Point" reflects these issues through Finland. Are we reaching a point where dialogue ends and violence starts?

Awards:

Tampere International Film Festival (Finland, 2017) – Church Media Fund Award for the Best Director.

Russian premiere

PRODUCTION Mouka Filmi E-MAIL sami@mouka.fi TELEPHONE +358407314354
PRODUCER Sami Jahnukainen

ЭЛИНА ХИРВОНЕН

– признанный и отмеченный наградами писатель и режиссер документального кино. В основе ее творчества лежат страсть к рассказыванию историй и борьба за права человека.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Рай – три путешествия в этом мире», 2007; «Точка кипения», 2017.



ELINA HIRVONEN

is a Helsinki-based, award-winning author and filmmaker with passion for storytelling and human rights.

FILMOGRAPHY:

Paradise – Three Journeys in This World, 2007; Boiling Point, 2017.

ФРЭНКИ ФЭНТОН

– признанный ирландский телевизионный режиссер и продюсер, специализирующийся на остросоциальном документальном кино. Окончил Городской университет Дублина и получил степень магистра кинематографии и телевидения.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Пока еще не погас свет», 2016.

**FRANKIE FENTON**

is an award winning Irish Film and TV Director/Producer specialising in documentary film to do with pressing social matters. He is a graduate of Dublin City University accomplishing a Masters in Film and Television Studies.

FILMOGRAPHY:

It's Not Yet Dark, 2016.

ПОКА ЕЩЕ НЕ ПОГАС СВЕТ

Ирландия, 2016, DCP, цвет, 77 мин.

Режиссер – Фрэнки Фэнтон
Оператор – Кейт МакКаллоу
Музыка – Стивен Ренникс

Рассказанная Колином Фарреллом удивительная история Саймона Фитцмориса, молодого ирландского режиссера, который, несмотря на диагноз «прогрессирующая мышечная атрофия», продолжает съемки полнометражного фильма, управляя процессом только с помощью глаз. Колин Фаррелл, оказывающий поддержку его творчеству, прекрасно озвучивает эту жизнеутверждающую историю, основанную на одноименной книге Саймона «Пока еще не погас свет».

Награды:

Galway Film Fleadh (Ирландия, 2016) – Лучший документальный фильм, Лучшая операторская работа.

Российская премьера

**IT'S NOT YET DARK**

Ireland, 2016, DCP, colour, 77 min.

Director – Frankie Fenton
DoP – Kate McCullough
Music – Stephen Rennicks

Narrated by Colin Farrell, this is the incredible story of Simon Fitzmaurice, a young Irish filmmaker who, despite a diagnosis of Motor Neuron Disease, goes on to direct an award-winning feature film solely through the use of his eyes. The documentary is a celebration of Simon's love of film, of creating art and of telling beautiful human stories no matter the obstacle. His artistic supporter, Colin Farrell, beautifully narrates this life-affirming story which is based on Simon's book also titled "It's Not Yet Dark".

Awards: Galway Film Fleadh (Ireland, 2016) – Best Documentary, Best Cinematography.

Russian premiere

ПРОЩЕНЬА НЕТ

Бельгія, 2016, DCP, цвет, 61 мин.

Режиссеры – Винсент Коэн, Гийом Ванденберг
Оператор – Гийом Ванденберг

Молодая марокканка Зинеб Эль Рауи оказывается в новой реальности после атаки на редакцию «Шарли Эбдо»: из преследуемой цензурой журналистки она превращается в самую охраняемую женщину Франции.

Награды:

МКФ Millennium (Бельгия, 2016) – Лучший бельгийский фильм.

**NOTHING IS FORGIVEN**

Belgium, 2016, DCP, colour, 61 min.

Director – Vincent Coen, Guillaume Vandenberghe
DoP – Guillaume Vandenberghe

The story of Zineb EL Rhazoui, a young Moroccan woman who, in the wake of the Charlie Hebdo attack, finds her life radically transformed: from a censored journalist in Morocco she becomes the most protected woman of France.

Awards:

Millennium Documentary Film Festival – Best Belgian Film.

ВИНСЕНТ КОЭН

родился в 1975 г. Окончил факультет социологии и политологии Университета Гента, изучал экспериментальное кино в киношколе Ритца. Участник международных кинофестивалей. Живет и работает в Брюсселе.

ГИЙОМ ВАНДЕНБЕРГ

родился в 1978 г. Изучал фотографию в Королевской академии изящных искусств Гента, получил операторское образование в киношколе Гентского национального института исполнительских видов искусств. Стал режиссером нескольких экспериментальных короткометражных лент. Увлечен проблемой формирования идентичности в многонациональной среде.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«По воле Аллаха», 2012; «Прощенья нет», 2016.

**VINCENT COEN**

was born in 1975. He graduated in Social and Political Sciences at the University of Ghent, studied experimental film at the Rits film school. Vincent participated in various international film festivals. He works and lives in Brussels.

GUILLAUME VANDENBERGHE

was born in 1978. He studied photography at KASK Ghent and later graduated as a cinematographer at INSAS film school. Guillaume directed several experimental shorts. He is working with the concept of identity in a multicultural environment.

FILMOGRAPHY:

Cinema Inch'Allah!, 2012; Nothing is Forgiven, 2016.

ЦВЕТАН ДРАГНЕВ

получил степень бакалавра искусств на факультете кино и видео Йоркского университета Торонто (2001), работал монтажником и оператором на множестве коротких и полнометражных фильмов в Болгарии и Канаде.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Интервью», 2001; «Ночное», 2002; «Истории иммигрантов», 2003; «Эстер», 2004; «Болгария, королевство водных лилий», 2008; «Впечатление», 2006; «Включение», 2008; «Джеки, Джонни и Чарли – не собачьи имена», 2013; «Призраки старых софийских домов», 2005; «Пустынники», 2016.

**TZVETAN DRAGNEV**

graduated from Film and Video Faculty of York University Toronto in June 2001 – BFA Worked as editor, camera operator in many short and feature-length documentaries in Bulgaria and Canada.

FILMOGRAPHY:

The Interview, 2001; Nocturnal, 2002; Immigrant Stories, 2003; Esther, 2004; Bulgaria The Kingdom of the Water Lilies, 2008; Impression, 2006; Inclusion, 2008; Jacky, Johnny and Charlie Are Not Dog Names, 2013; Ghosts in the Old Sofia's Houses, 2005; Village People, 2016.

ПУСТЫННИКИ

Болгария, 2016, Full HD, цвет, 66 мин.

Режиссер – Цветан Драгнев
Сценарист – Христо Ильев
Оператор – Пламен Гелинов

Наблюдение за жизнью в сельской Болгарии. Небольшая пустынная железнодорожная станция, станция без будущего. Никто не садится на проезжающий поезд и не сходит с него. Старый стрелочник живет тут со своей семьей. В соседней деревне местный поэт копает могилы, чтобы свести концы с концами. Киномеханик помнит когда-то переполненный кинотеатр. Старик ищет грушевое дерево, под которым раньше встречались юные влюбленные. Пастух мечтает о мороженом в ресторане. Фельдшер-философ заботится о пожилой одинокой женщине. Обыкновенные люди говорят о важных для них вещах: коровы, жизнь, вера, смерть, польза собак и мышей и потребность в светловолосых официантах, Жан-Поль Сартр и экзистенциализм, речная рыбалка, старые гадалки и ветер.

Награды:

ZagrebDox (Хорватия, 2017) – премия «Особое упоминание»; Международный кинофестиваль в Софии (Болгария, 2017) – премия «Особое упоминание»; Международный кинофестиваль Cronograf (Молдова, 2017) – специальный приз жюри; Международный кинофорум «Золотой витязь» (Россия, 2017) – приз «Бронзовый витязь» в номинации «Студенческие и дебютные фильмы».

**VILLAGE PEOPLE**

Bulgaria, 2016, Full HD, colour, 66 min.

Director – Tzvetan Dragnev
Script – Hristo Iliev
DoP – Plamen Gelinov

Observation of life in rural Bulgaria. A small deserted rail station, the station without future and faith. Nobody gets on or off the train. An old retired switchman lives there with his family. In the nearby village, local poet digs graves to make ends meet. A projectionist remembers the once crowded movie theatre. An old man is looking for a pear tree, where young lovers used to meet. A shepherd dreams of ice cream served in a restaurant. A paramedic and a philosopher care for an elderly single woman. Confessions from little people about not so little things – cows, life, faith, death, the benefits of dogs and mice and the need for blond waitresses, Jean-Paul Sartre and existentialism, river fishing, old fortune tellers and the wind.

Awards:

Zagreb Dox (Romania, 2017) – Special Mention Award; Sofia International Film Festival, (Bulgaria, 2017) – Special Mention Award; IDFF CRONOGRAP, (Moldova 2017) – Special Jury Award; International Film Festival Golden Knight (Russia, 2017) – Bronze Knight Award in the Student and debut films section.

В ОЖИДАНИИ ПОЕЗДА

Франция, 2015, HD, цвет, 25 мин.

Режиссер – Симон Панай

Операторы – Николас Кантон, Давид Капсир

Маленькая деревушка, затерянная в пыльной пустыне малонаселенной местности Буркина-Фасо. Два раза в неделю здесь проходит поезд. Пассажиры бросают с поезда на ходу продукты и бутылки с водой – и это основной источник еды и воды в деревне в сезон засухи. Лица сменяют друг друга. Старики еще помнят о рабстве, молодые мечтают о далеких горизонтах.

Награды:

Фестиваль «Человек и природа», 2016 – специальный диплом Союза кинематографистов Российской Федерации и Иркутского областного отделения Союза кинематографистов России за операторскую работу Николаса Кантона.



WAITING FOR THE (T)RAIN

France, 2015, HD, color, 25 min.

Director – Simon Panay

oP – Nicolas Canton, David Capsir

A small village lost in a dusty desert in Burkina's bush. Two times a week passes the train. Various food items and water bottles thrown by the passengers while passing by constitute the main income of the village, and the only source of water during dry season. Different portraits follow each others. The older ones have known slavery in the service of France, the young dream of distant horizons.

Awards:

Film Festival People and Environment, 2016 – Special award certificates of the Russian Filmmakers Union and the Irkutsk regional branch of the Russian Filmmakers Union for the camerawork of Nicolas Canton.

PRODUCTION Simon Panay

СИМОН ПАНАЙ

родился в 1993 г. В 19 лет он снял свой первый короткометражный фильм, который был отобран на 50 фестивалей, получил 15 наград и был дважды показан по телевидению. В 2012 году Симон снял свой первый документальный фильм в Африке, а в 2015-м – второй фильм, «В ожидании поезда», за который был удостоен престижной премии ARP как лучший молодой режиссер года.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Тонтины, женское дело», 2012;
«В ожидании поезда», 2015.



СИМОН ПАНАЙ

was born in 1993. He made his first fiction short film at 19 and got more than 50 official selections, 15 awards and two TV screenings (Eurochannel, Shorts TV). In 2012, he shot his first documentary film in Africa, and in 2015 his second documentary "Waiting for the (T)rain" for which he received a prize of best talented young director of the year from the prestigious organization ARP.

FILMOGRAPHY:

Tontines, une affaire de femmes, 2012; Waiting for the (T)rain, 2015.

ДЖОЭЛЬ ЭЛЛИОТ

– писатель, режиссер и мульти-медиахудожник. Получил степень магистра искусств в области документального кино в Университете Райерсона в Торонто. «Осиротевшие. Реквием» – его первый крупный проект после защиты дипломной работы.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Осиротевшие. Реквием», 2016.

**JOEL ELLIOTT**

is a writer, filmmaker and multimedia artist. He completed his MFA in Documentary Media at Toronto's Ryerson University. "Orphans [a requiem]" is his first major project since his MFA thesis "The Flood and the Mountain". He is the recipient of several awards from Ryerson University as well as a Canada Council for the Arts Media grant.

FILMOGRAPHY:

Orphans [a requiem], 2016.

ОСИРОТЕВШИЕ. РЕКВИЕМ

Канада, 2016, цвет, 31 мин.

Режиссер – Джоэль Эллиот

Операторы – Джоэль Эллиот, Дэниел Смукалла, Кевин Ламберт, Эдвард Бургос

Наблюдая за перелетными птицами в уезде Чхорвон (Южная Корея), в области демилитаризованной зоны, отделяющей Северную Корею от Южной, режиссер встретил женщину, чей дом был полон фотографий людей с другой стороны границы. Уникальные кадры северокорейской жизни рассказывают о пережитых травмах и забытых жертвах войны в Корею, а также о птицах, чьи голоса отзываются эхом этой истории...

Награды:

фестиваль «Человек и природа», 2016, – приз «Лучший документальный фильм».

**ORPHANS [A REQUIEM]**

Canada, 2016, color, 31 min.

Director – Joel Elliott

DoP – Joel Elliott, Daniel Smukalla, Kevin Lambert, Edward Burgos

While researching migratory birds in Cheorwon, South Korea, along the de-militarized zone that separates the North and the South, I came across a woman whose house was full of photographs from the other side of the border. A mix of historical documentary and fiction, "Orphans [a requiem]" presents rarely seen glimpses of North Korean life. It's about the sometimes hidden trauma and forgotten casualties of the Korean War, and the birds that seem to echo that history across the peninsula.

Awards:

Film Festival People and Environment, 2016 – The Best Documentary Film.

РАЙ

Филиппины, 2015, цвет, 60 мин.

Режиссер – Нэш АнгГаан
Оператор – Нэш АнгГаан

«Рай» – это документальный фильм в жанре «прямого кино», который рассказывает о детях, переживших сильнейший тайфун, когда-либо зарегистрированный на Земле, – тайфун Хайан на Филиппинах. Спустя месяц после стихийного бедствия они продолжают жить, они заново строят свой мир в месте, которое когда-то было их раем, а теперь – не что иное, как напоминание о трагедии и великой утрате.

Награды:
фестиваль «Человек и природа», 2016 – приз СМИ-жюри.



PARAISO

Philippines, 2015, color, 60 min.

Director – Nash Ang Gahan
DoP – Nash Ang Gahan

“Paraiso” is a “direct cinema” documentary film that follows the lives of child survivors one month after the tragedy of the strongest typhoon ever recorded on earth, Super Typhoon Haiyan in the Philippines. We will see their struggles as they live on and rebuild their lives in what was once their Paraiso, which is but a memory of tragedy and great loss.

Awards:
Film Festival People and Environment, 2016 – Media Jury Award.

PRODUCTION Nash Ang Gahan EMAIL projectparaiso@gmail.com

НЭШ АНГГААН

в 2011 году выиграл государственный грант Ani ng Dangal за представление Филиппин в международном киносообществе. В 2010-м получил первый приз на 1st South East Asian Documentary Awards в Таиланде, Гран-при конкурса ASEAN-Korea Multimedia Competition в Южной Корее, а также 1-е место на Азиатско-Тихоокеанском конкурсе My view в 2011 году. В 2012-м награжден за лучшую режиссуру на 13-м Пхеньянском международном кинофестивале в Северной Корее.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:
«iskWATER», 2010; «Лусонг», 2011;
«Причина моей жизни», 2011;
«Рай», 2015.



NASH ANG GAHAN

is one of the 2011 Ani ng Dangal for Cinema grantee in the Philippines for upholding Filipino artistic excellence in the international film scene. He won the best film on the 1st South East Asian Documentary Awards 2010 in Thailand. He is also the Grand Prize winner of the ASEAN-Korea Multimedia Competition 2010 in South Korea and the 1st Place Winner of the Asian Development Bank's My View Video Competition 2011. In 2012, he bagged the best director award 13th Pyongyang International Film Festival, North Korea.

FILMOGRAPHY:
iskWATER, 2010; Lusong, 2011; Ang Dahilan ng Aking Buhay (The Reason for My Life), 2011; Paraiso, 2015.



1917 ГОД

СССР, 1930, ч/б, 57 мин.

Режиссер – Н. Юдин

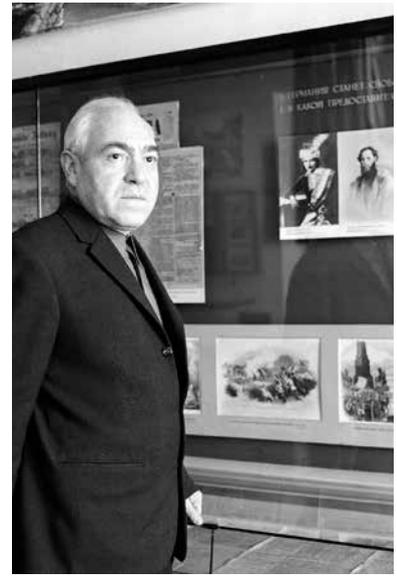
Фильм об истории февральской и октябрьской революций 1917 г. Историко-политические события России: Первая мировая война, разруха, Государственная дума, Временное правительство, митинги, демонстрации в Москве и Петрограде, вооруженные солдаты у Зимнего дворца, у Смольного.



ГОСКИНОКАЛЕНДАРЬ

СССР, 1923, ч/б, 6 мин.

Выпуск посвящен дню рождения В. И. Ленина. Киносъемки 1918 – 1921 гг.: Ленин с Бонч-Бруевичем в Кремле, Ленин с Л. Б. Каменевым, выступает с трибуны, на похоронах Я. Свердлова, на открытии памятника К. Марксу, на съезде по внешкольному образованию, на закладке памятника «Освобожденный труд», на 2-м, 3-м конгрессе Коминтерна.



БЫТЬ ВСЕМ.

100 ЛЕТ ФЕДОРУ ХИТРУКУ

Россия, 2017, ч/б, 52 мин.

Режиссер – Дмитрий Золотов
Сценаристы – Н. Изволов, С. Каптерев
Оператор – В. Рябин

Фильм посвящен 100-летию всемирно известного мультипликатора Федора Савельевича Хитрука.

ПРОИЗВОДСТВО: 000 «Студия «Мастер-фильм»

1917

USSR, 1930, BW, 57min

Director – N. Yudin

The film outlines the history of the Russian revolution in 1917 (October and February). The footage encompasses First World War, disorder, the State Duma, provisional government, rallies, demonstrations in Moscow and Petrograd, armed soldiers near the Winter and Smolny Palaces.

GOSKINOKALENDAR

USSR, 1923, BW, 6min

The series is dedicated to Vladimir Lenin's birthday. Footage covers years 1918 to 1921, showing Lenin with Bonch-Bruевич in the Kremlin, Lenin with Lev Kamenev; Lenin's platform speeches at the funeral of Yakov Sverdlov, at the opening of the monument to Karl Marx, at the congress on extracurricular education, at the laying of "The Liberated Labor" monument, at the 2nd and 3rd Congresses of the Comintern.

TO BE EVERYTHING.

100 ANNIVERSARY OF FYODOR KHITRUK

Russia, 2017, BW, 52min

Director – Dmitry Zolotov
cript – N. Izvolov, S. Kapterev
DoP – V. Ryabin

The film is dedicated to 100 years anniversary of world-known cartoonist Fyodor Khitruk.

PRODUCTION: 000 Studio "Master-film".



МОСКВА

СССР, 1926, ч/б, 60 мин.

Режиссеры – И. Копалин, М. Кауфман
Операторы – М. Кауфман, И. Беляков, П. Зотов

Кремль. Храмы. Могила борцов революции у Кремлевской стены. Царь-колокол. Царь-пушка. Здание ЦИК. Одно из заседаний. Красная площадь. Храм Василия Блаженного. Храм Христа Спасителя. Большой театр. Спаская, Сухаревская башни. Триумфальные, Красные ворота. Улицы и площади. Китай-город. Ресторан «Прага». Вокзалы, заводы, фабрики. Магазины, Сухаревский рынок. Почта, телеграф, постовые милиционеры, чистильщики сапог. Особняки, здания посольств. Движение пешеходов, транспорта. Москва-река. Быт горожан. Беспризорные. Зоопарк. Ипподром. Парки, стадионы, рабочий клуб. Московский университет, студенты.

ПРОИЗВОДСТВО: Совкино

MOSCOW

USSR, 1926, BW, 60min

Directors – I. Copalin, M. Kauffman
DoP – M. Kauffman, I. Belyakov, P. Zotov

The Kremlin. Temples and churches. Graves of the fighters for the revolution at the Kremlin wall. The Tsar Bell. The Tsar Cannon. The building of the CEC and one of the meetings. Red Square. St Basil's Church. The Cathedral of Christ the Savior. The Bolshoi Theatre. Spasskaya and Sukharevskaya Towers. Restaurant "Prague". Stations, factories, plants. Shops and Sukharevsky market. Post office, telegraph, militiamen on the post, boot cleaners. Mansions and embassy buildings. Pedestrians and transport moving through the streets. Moskva river. Life of the citizens. The homeless. The Zoo. Hippodrome. Parks, stadiums and a workmen's club. Students of Moscow University.

PRODUCTION: Sovkino



ПРАЗДНИКИ РЕВОЛЮЦИИ

СССР, 1972, ч/б, 20 мин.

Режиссер – И. Григорьев
Сценаристы – И. Григорьев, З. Гердт
Оператор – В. Тарусов

Хроника. Театральное представление на площади. Демонтаж памятника царю. Открытие памятника Николаю Бауману. Агитвагон. Агитпароход. Агиттрамвай. Писатели, художники, артисты на открытии памятника. Среди них Петров-Водкин, Кустодиев, Альтман, Добужинский. Беспризорные дети. Детский праздник. Пушка выстреливает листовки. Купание зимой в проруби. Спортивные соревнования. Карнавал. Демонстрация «живых мощей». Шахматный турнир на площади. Красноармеец поднимается в корзину аэростата. Засев поля с воздуха. Новый плуг на поле. Новый автобус на улицах Москвы. Велопробег Москва – Ашхабад. Ослики с грузом поднимаются на Эльбрус. Налаживание телефонной связи в горах. Молодые люди 20-х годов на стройке.

ПРОИЗВОДСТВО: Мосфильм

HOLIDAYS OF THE REVOLUTION

USSR, 1972, BW, 20min

Director – I. Grigoriev
Script – I. Grigoriev, Z. Gerdt
DoP – V. Tarusov

The newsreel shows a theatrical square performance. Dismantling of the monument to the tsar. The opening of the monument to Nikolai Bauman. Agitational wagon, steamboat and a tram. Writers, actors and artists at the opening of the monument, among them, are Petrov-Vodkin, Kustodiev, Altman, Dobuzhinsky. Street children. Children's holiday. The gun shoots leaflets. Winter swimming in the ice hole. Sports competitions. Carnival. Demonstration of "living relics." Chess tournament on the square. Red Army man climbs into the hot-air balloon basket. Aerial agricultural spraying. A new plough on the field. A new bus on the streets of Moscow. Bike ride "Moscow to Ashgabat". Donkeys with cargo climb the Elbrus. Establishing the telephone communication in the mountains. Young people of the 20s at the construction site.

PRODUCTION: Mosfilm

РОБЕРТ ГАРДНЕР

– всемирно известный режиссер, классик неигрового кино. С 1957 по 1997 гг. был директором Центра изучения Кинематографа в Гарвардском университете.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Бланден Харбор», 1951; «Марк Тоби», 1952; «Мертвые птицы», 1964; «Великий парус», 1966; «Nuer», 1971; «Марк Тоби за границей», 1973; «Реки Песка», 1974; «Алтарь Огня», 1976; «Глубокие сердца», 1981; «Сыновья Шивы», 1985; «Лес Блаженства», 1986; «Руки Ика», 1988; «Танцы с Миклосом», 1993; «Пассажир», 1997; «Testigos», 1997; «Скалли в Малаге», 1998; «Bon a Tirer», 2000; «Новая встреча с мертвыми птицами», 2013.

**ROBERT GARDNER**

was the Director of the Film Study Center at Harvard University from 1957 to 1997. He is known for his work in the field of non-fiction film. He was an internationally renowned filmmaker and author whose works have entered the permanent canon of non-fiction filmmaking.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Blunden Harbour, 1951; Mark Tobey, 1952; Dead Birds, 1964; The Great Sail, 1966; The Nuer, 1971; Mark Tobey Abroad, 1973; Rivers of Sand, 1974; Altar of Fire, 1976; Deep Hearts, 1981; Sons of Shiva, 1985; Forest of Bliss, 1986; Ika Hands, 1988; Dancing With Miklos, 1993; Passenger, 1997; Testigos, 1997; Scully In Malaga, 1998; Good To Pull (Bon a Tirer), 2000; Dead Birds Re-encountered, 2013.

БЛАНДЕН ХАРБОР

США, 1951, 16 мм, ч/б, 22 мин.

Режиссер – Роберт Гарднер

Роберт Гарднер, будучи аспирантом кафедры антропологии в Вашингтонском университете в Сиэтле, отправился в Бланден Харбор, чтобы закончить научную работу о племени квакиутле, так красноречиво описанном в работах Рут Бенедикт. За неимением более подробного исследования, этот маленький фильм остается одним из немногих подлинных свидетельств о некогда величественном народе.

Российская премьера

**BLUNDEN HARBOUR**

USA, 1951, 16 mm, b/w, 22 min.

Director – Robert Gardner

Robert Gardner, then a graduate student of Anthropology at the University of Washington in Seattle, went to Blunden Harbour to research a major film project on the Kwakiutl about whom Ruth Benedict had written so eloquently. The larger work was never done and this small film remains one of the few authentic accounts of this once majestic people.

Russian premiere

В КАМЕННЫЙ ВЕК

Бразилия – Франция, 2013, HD, цвет, 29 мин.

Режиссер – Ана Ваз

Путешествие далеко на запад Бразилии приведет нас к древней окаменелости, расположенной посреди саванны. Фильм основан на истории возведения города Бразилиа и представляет собой попытку вообразить события тех лет.

Российская премьера

**A IDADE DA PEDRA**

Brazil, France, 2013, HD, colour, 29 min.

Director – Ana Vaz

A voyage into the far west of Brazil leads us to a monumental structure, petrified at the centre of the savannah. Inspired by the epic construction of the city of Brasília, the film uses this history to imagine it otherwise.

Russian premiere

PRODUCTION Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains
EMAIL anagabriellavaz@gmail.com **TELEPHONE** +33778049112
PRODUCER Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains, Fabrika Filmes & Ana Vaz

АНА ВАЗ

– художник и режиссер. Окончила Мельбурнский королевский технологический институт и студию Ле Френуа, была участником школы политических искусств. В 2015 году получила награду Kazuko Trust Award от Общества кино Линкольн-центра за художественное мастерство и инновации.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Sacris Pulso», 2007; «Между временем», 2012; «Руки, негативы», 2012; «В Каменный век», 2013; «Запад», 2014; «Фильм. Восстановленный», 2015; «Там земля!», 2016; «Америка. Залив Стрелок», 2016.

**АНА ВАЗ**

is an artist and filmmaker whose films and other expanded works speculate upon the relationships between self and other, myth and history through a cosmology of signs, references and perspectives. A graduate from the Royal Melbourne Institute of Technology & Le Fresnoy, Ana was also a member of the School of Political Arts. In 2015, she received the Kazuko Trust Award presented by the Film Society of Lincoln Center in recognition of artistic excellence and innovation in her moving-image work.

FILMOGRAPHY:

Sacris Pulso, 2007; Entre Temps, 2012; Les Mains, Negatives, 2012; A Idade da Pedra 2013; Occidente, 2014; A Film, Reclaimed, 2015; Ha Terra!, 2016; Amerika: Bahia de Las Flechas, 2016.

ДЖОРДЖ СТОУНИ

– режиссер-документалист, один из основателей общественного телевидения. Работал профессором теории производства и медиа в Нью-Йоркском университете, там же участвовал в создании Центра альтернативных медиа (The Alternate Media Center), а его стажеры основали Союз социальных СМИ (Alliance for Community Media). Джордж Стоуни ушел из жизни 12 июля 2012 г. в возрасте 96 лет.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Все хорошо», 1944; «Улица Палмор», «Исследование семейной жизни», 1949; «Все мои дети: собственная история акушерки», 1953; «Захватчик», 1954; «Добиваясь успеха», 1955; «Забронировано для хранения», 1960; «Как жить в городе», 1964; «Вы на индейской земле», 1969; «Как создавалась легенда», 1972; «Ткачи: вот это было время!», 1982; «Навещающая Крахо», 1990; «Выходные с Барновсами», 1998.

**GEORGE STONEY**

was a legendary documentary filmmaker who was considered by many to be a father of public access television. He has mentored hundreds of young filmmakers as a professor of production and media theory at NYU, where he taught beginning in 1970. At NYU, he co-founded the Alternate Media Center, and his interns eventually went on to start the Alliance for Community Media. George passed away peacefully at home on July 12, 2012 at the age of 96.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Feeling ALL Right, 1944, Palmour Street, a Study of Family Life, 1949; ALL My Babies: A Midwife's Own Story, 1953; The Invader, 1954; Still Going Places, 1955; Booked for Safekeeping, 1960; How to Live in a City, 1964; You Are On Indian Land, 1969; How the Myth Was Made, 1972; Weavers, The: Wasn't That a Time!, 1982; Krahos Revisited, 1990; A Weekend with the Barnouws, 1998.

КАК СОЗДАВАЛАСЬ ЛЕГЕНДА

США – Ирландия, 1979, 16 мм, цвет, 58 мин.

Режиссер – Джордж Стоуни

«Человек из Арана» Роберта Флаэрти (1934) запечатлел борьбу за существование рыбаков с суровых ирландских островов Аран. Джордж Стоуни посещает острова и берет интервью у многочисленных оставшихся местных жителей. Каким они вспоминают легендарный фильм и как реагируют на создание нового?

Российская премьера

**HOW THE MYTH WAS MADE**

USA, Ireland, 1979, 16 mm, colour, 58 min.

Director – George Stoney

Robert Flaherty's "Man of Aran" (1934) chronicled fishermen's struggle for existence on Ireland's bleak Aran Islands. George Stoney revisits the islands and interviews surviving locals about their memories of the original film and their reactions to making this one.

Russian premiere

НАБЛЮДАЯ ЗА ОБЛАКАМИ

США, 2007, 16 мм, цвет, 19 мин.

Режиссер – Жанна Лиотта

Семь лет наблюдений за облаками, собранные с помощью вращающегося штатива-Земли в космическом хаосе и нанесенные на 16-миллиметровую пленку. Эта работа – не метафора и не символ, но скорее чувство по отношению к факту, через который течет время.

Российская премьера



OBSERVANDO EL CIELO

USA, 2007, 16 mm, colour, 19 min.

Director – Jeanne Liotta

Seven years of celestial field recordings gathered from the chaos of the cosmos and inscribed onto 16mm film from various locations upon this turning tripod Earth. This work is neither a metaphor nor a symbol, but is feeling towards a fact in the mist of perception, which time flows through.

Russian premiere

ЖАННА ЛИОТТА

родилась и выросла в Нью-Йорке. Стремится различными способами запечатлеть мимолетное: с помощью фильмов, фотографии, работы на бумаге, представлений с проекцией в реальном времени. Последний цикл работ Жанны – это исследование космического ландшафта на пересечении искусства, науки и натурфилософии.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Голубая луна», 1988; «Страна волшебства», 1994; «Из чего сделаны день и ночь», 1998; «Пчелы и уши», 1999; «Муктикара», 1999; «Летнее чтение», 2000; «Фильм о Марии», 2001; «Лоретта», 2003; «Point Sur», 2004; «Затмение», 2005; «Хайку для Оницуки», 2007; «Наблюдая за облаками», 2007; «Пешеходный переход», 2010; «Противоречивое предложение для черной дыры», 2012.



JEANNE LIOTTA

was born and raised in New York City where she makes films and other cultural ephemera including photographs, works on paper and live projection performances. Her latest body of work takes place in a constellation of mediums investigating the cosmic landscape at a curious intersection of art, science and natural philosophy.

FILMOGRAPHY:

Blue Moon, 1988; Land of Enchantment, 1994; What Makes Day and Night, 1998; Bees and Ears, 1999; Muktikara, 1999; Summer Reading, 2000; Maria Movie, 2001; Loretta, 2003; Point Sur, 2004; Eclipse, 2005; Haiku for Onizuka, 2007; Observando EL Cielo, 2007; Crosswalk, 2010; Counterintuitive Proposition for a Black Hole, 2012.

РЕБЕККА БАРОН

известна своими киноповестями о конструировании истории. Ее работы представлены на международных кинофестивалях и в СМИ. Стипендиат Гуггенхайма (2002) и Института перспективных исследований Редклифа (2007). В 2010 году Австрийский музей кино представил ретроспективу работ Ребекки.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Без названия», 1991; «Dochi de mo ii», 1993; «Идея Севера», 1995; «Хорошо, пока!» 1998; «Как мало мы знаем о наших соседях», 2005; «Сесть обнявшись у бассейна», 2007; «Деревня бедности», «Америкус», «Грузия», 2008; «Подготовка молодежи к XXI веку», 2008; «Сериял без потери качества», 2009; «Неловкость рук», 2014; «Все считается», 2016.

**REBECCA BARON**

is known for her essay films concerned with the construction of history, with a particular interest in still photography and its relationship to the moving image. Her work has screened widely at international film festivals and media venues. She is the recipient of a 2002 Guggenheim Fellowship and a 2007 Fellowship at the Radcliffe Institute for Advanced Study. In 2010, the Austrian Film Museum presented a retrospective of her work.

FILMOGRAPHY:

Untitled, 1991; Dochi de mo ii, 1993; The Idea of North, 1995; Okay bye-bye, 1998; How Little We Know of Our Neighbours, 2005; Cuddle Sit by Pool, 2007; Poverty Village, Americus, Georgia, 2008; Preparing Youth for the 21st Century, 2008; Lossless Series, 2009; Detour de Force, 2014; Everything Counts, 2016.

НЕЛОВКОСТЬ РУК

Австрия, США, 2014, 16 мм, ч/б, 29 мин.

Режиссер – Ребекка Барон

«Неловкость рук» представляет мир телепата Теда Сериоса, харизматичного чикагского посыльного, который в середине 1960-х годов выпустил сотни полароидных изображений собственных мыслеобразов. Фильм создан из 16-миллиметровых документальных записей сессий Сериоса и аудиозаписей его разговоров с доктором Джулом Эйзенбудом, денверским психиатром, который отстаивал истинность способностей Теда.

Российская премьера

**DETOUR DE FORCE**

Austria, USA, 2014, 16 mm, b/w, 29 min.

Director – Rebecca Baron

Detour de Force presents the world of thoughtographer Ted Serios, a charismatic Chicago bell hop who, in the mid-1960s produced hundreds of Polaroid images from his mind. Constructed from 16mm documentation of Serios's sessions and audio recordings of Serios speaking with Dr. Jule Eisenbud, the Denver psychiatrist who championed his abilities.

Russian premiere

ВВЕРХ ТОРМАШКАМИ, ИЛИ ФАНТОМАС В УЕЗДНОМ ГОРОДЕ

Россия, 2005, 35 мм, цвет, 20 мин.

Режиссер – Вениамин Тронин

Сценарист – Вениамин Тронин

Операторы – Валерий Ахнин, Константин Дурнов

Уважаемые работники культуры оказываются членами жюри на подростковом фестивале по брэйк-дансу «Фантомас». Сначала голова идет кругом, а потом, после выступления забавного деревенского паренька из удмуртской глубинки, они сами начинают хулиганить, как дети.

Награды:

международный телекинофестиваль «Саратовские страдания» (Россия, 2016) – специальный приз «За провинциальный креатив».

**UPSIDE-DOWN, OR PHANTOMAS IN THE PROVINCE**

Russia, 2005, 35 mm, colour, 20 min.

Director – Veniamin Tronin

Script – Veniamin Tronin

DoP – Valeriy Akhnin, Konstantin Durnov

Reputable cultural workers suddenly become the jurors at the teenage break-dance festival called "Phantomas". At first, it boggles their minds, but after the amusing performance of a local boy from the rhubarbs of Udmurtia, they start to behave like kids themselves.

Awards:

International Film and Television Festival «Saratov Sufferings» (Russia, 2016) – Special Award for Provincial Creativity

ВЕНИАМИН ТРОНИН

– выпускник Высших курсов сценаристов и режиссеров (мастерская В. Хотиненко, П. Финн, В. Фенченко, 2002). Родился, живет и работает на севере Удмуртии (Глазовский район).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Вверх тормашками, или Фантомас в уездном городе», 2005;
«Зазорный», 2007; «Мистер Бубыли», 2009; «Тетка», 2013;
«Очаг», 2013.

**VENIAMIN TRONIN**

is a graduate of the High Courses for Scriptwriters and Film Directors (workshop of Vladimir Khotinenko, Pavel Finn, Vladimir Fenchenko). He was born in the north of Udmurtia (Glazov region) and still lives and works there.

FILMOGRAPHY:

Upside-down or Phantomas in the Province, 2005; Shameful, 2007; Mr. Bubyli, 2009; Aunty, 2013; Fireside, 2013.

АНДРЕЙ ОСИПОВ

в 1982 году окончил Одесский политехнический институт. В 1995 году – Высшие курсы сценаристов и режиссеров (игровое отделение, мастерская Е. И. Ташкова). Призер отечественных и международных кинофестивалей. Лауреат национальных кинематографических премий «Ника» (2001, 2004, 2014) и «Золотой орел» (2004). Член Академии кинематографических искусств «Ника» и «Золотой орел». Лауреат премии Правительства РФ (2005).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Голоса», 1997; «Занесенные ветром», 1999; «Et cetera...», 2000; «Охота на ангела», 2002; «Страсти по Марине», 2004; «Спасти и сохранить», 2013; «Коктебелевские камешки», 2014; «Вождь буду я!», 2015.

**ANDREY OSIPOV**

was born in 1960. In 1982, he graduated from Odessa Polytechnic Institute and in 1995 from the High School of Scriptwriters and Film Directors (workshop of E. Tashkov). He is the winner of national and international film festivals, awardee of Russian biggest national film awards "Nika" (years 2001, 2004, 2014) and "The Golden Eagle Award" (2004). Member of Russian State Film Academy. Awardee of the Russian Federation Government Award (2005).

FILMOGRAPHY:

Voices, 1997; Blown in with the Wind, 1999; Et Cetera..., 2000; Hunting Down an Angel, 2002; Passion of Marina, 2004; Save and Protect, 2013; Koktebel's Pebbles, 2014; The Leader Will Be I, 2015.

ВОЖДЕМ БУДУ Я!

Россия, 2015, цвет, 50 мин.

Режиссер – Андрей Осипов
Сценарист – Одельша Агишев
Оператор – Иван Алферов

Валерий Брюсов... Овеянный скандальной славой поэт-символист, кумир женщин, «Демон мысли», «Гений страсти», «Ангел печали». Как могло случиться, что он стал первым советским цензором, участником гонений на российских поэтов по идеологическим мотивам? Как и почему померкла и угасла ярчайшая звезда неповторимого Серебряного века русской литературы? Об этом рассказывает фильм, продолжающий известный цикл «Легенды Серебряного века («Голоса», «Охота на ангела», «Страсти по Марине»)). Трагическая судьба русского поэта-символиста Валерия Брюсова, рассказанная через историю немого кино.

Награды:

XXI Российский кинофестиваль «Литература и кино» (Россия, 2015) – диплом жюри, приз читательского жюри; Всероссийский фестиваль документальных фильмов «Соль Земли» (Россия, 2015) – диплом жюри «За верность русской литературе»; Фестиваль российского документального кино в Нью-Йорке (США, 2015) – специальный диплом жюри «За вклад в культурную археологию»; Национальная премия «Лавровая ветвь» в области неигрового кино и телевидения в номинации «Лучший по профессии – сценарист» (2015).

**THE LEADER WILL BE I!**

Russia, 2015, colour, 50 min.

Director – Andrei Osipov
Script – Odelsha Agishev
DoP – Ivan Alpherov

A tragical fate of Russian poet-symbolist Valery Bryusov narrated through the history of silent cinematography. How could the notorious poet, women's idol, "Demon of Thought", "Angel of Grief", "Genius of Passion" become the first Soviet censor, a participant of the initial oppressions against Russian poets on the basis of ideology? How and why did the brightest star of Russian poetry fade and disappear? The answers are revealed in this film, which continuous the famous cycle about the "Legends of the Silver Age" ("Voices", "Hunting Down an Angel", "Passion of Marina").

Awards:

Russian Film Festival "Literature and Cinema" (Russia, 2015) – the Jury Diploma and the Readers' Jury Award; Russian Documentary Film Festival "Salt of the Earth" (Russia, 2015) – the Jury Diploma "For the Commitment to Russian Literature"; Russian Documentary Film Festival in New-York (USA, 2015) – the Jury Diploma "For the Contribution into Cultural Archeology"; Russian National Award in the Category of Nonfiction and TV "The Laurel Branch" (Russia, 2015) – in the nomination "Best in Profession – Scriptwriter".

ГОЛОСА

Россия, 1997, 35 мм, цвет, 45 мин.

Режиссер – Андрей Осипов
Сценарист – Одельша Агишев
Оператор – Ирина Уральская

Фильм рассказывает об одном из выдающихся представителей Серебряного века в русской поэзии – поэте и философе Максимилиане Волошине. Начало века, революция и Гражданская война, 30-е годы – этот поворотный, драматический период в судьбе России переплетается с драматическими событиями в судьбе Волошина – история любви к Черубине де Габриак, отношения с Мариной Цветаевой. Фильм строится на воспоминаниях поэта: об этом времени, о людях, чьи голоса звучали в его коктейбельском доме.

Избранные награды:

Открытый фестиваль неигрового кино «Россия» (Россия, 1997) – Гран-при; Международный фестиваль документальных фильмов в Тайбэе (Тайвань, 1998) – Гран-при; Международный кинофестиваль «Молодость» – Гран-при «Скифский олень» за лучший фильм (Украина, 1998); «Приз Европы» за лучший телевизионный фильм Европы (Германия, 1998) в категории «Молодая Европа»; Международный кинофестиваль в Карловых Варах (Чехия, 1998) – специальный приз жюри; Международный фестиваль «Послание к человеку» (Россия, 1997) – приз «Серебряный кентавр»; Международный кинофестиваль в Сан-Франциско (США, 1999) – приз «Золотой шпиль»; фестиваль WORLDVEST (США, 1999) – диплом.

**VOICES**

Russia, 1997, 35 mm, colour, 45 min.

Director – Andrey Osipov
Script – Odelsha Agishev
DoP – Irina Uralskaya

The main character of the film is the outstanding representative of the "Silver Age" of Russian poetry Maximilian Voloshin. The Civil War, the 1930s, revolution – the dramatic period, that was the turning point of Russian history entangles with dramatic events in Voloshin's life – his love story with Cherubina de Gabriak, relationship with Marina Tsvetaeva. The film is based on the poet's reminiscences of his time and people whose voices sounded in his home in Koktebel.

Selected Awards:

Open Festival of Nonfiction Films "Russia" (Russia, 1997) – Grand-Prix; International Documentary Film Festival in Taipei (Taiwan, 1998) – Grand-Prix; International film festival "Youth" (Ukraine, 1998) – Grand-Prix for the best film "Scythian Deer"; "Prix Europa" (Germany, 1998) – best TV film in "Young Europe" category; International Film Festival in Karlovy Vary (Czech Republic, 1998) – Jury Award; International Festival "Message to Man" (Russia, 1997) – "Silver Centaur" Award; San-Francisco International Film Festival (USA, 1999) – "Golden Spire" Award; "WORLDVEST" Festival (USA, 1999) – Diploma.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

АНДРЕЙ ОСИПОВ

в 1982 году окончил Одесский политехнический институт. В 1995 году – Высшие курсы сценаристов и режиссеров (игровое отделение, мастерская Е. И. Ташкова). Призер отечественных и международных кинофестивалей. Лауреат национальных кинематографических премий «Ника» (2001, 2004, 2014) и «Золотой орел» (2004). Член Академии кинематографических искусств «Ника» и «Золотой орел». Лауреат премии Правительства РФ (2005).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Голоса», 1997; «Занесенные ветром», 1999; «Et cetera...», 2000; «Охота на ангела», 2002; «Страсти по Марине», 2004; «Спаси и сохрани», 2013; «Коктебельские камешки», 2014; «Вождь буду я!», 2015.

**ANDREY OSIPOV**

was born in 1960. In 1982, he graduated from Odessa Polytechnic Institute and in 1995 from the High School of Scriptwriters and Film Directors (workshop of E. Tashkov). He is the winner of national and international film festivals, awardee of Russian biggest national film awards "Nika" (years 2001, 2004, 2014) and "The Golden Eagle Award" (2004). Member of Russian State Film Academy. Awardee of the Russian Federation Government Award (2005).

FILMOGRAPHY:

Voices, 1997; Blown in with the Wind, 1999; Et Cetera..., 2000; Hunting Down an Angel, 2002; Passions of Marina, 2004; Save and Protect, 2013; Koktebel's Pebbles, 2014; The Leader Will Be I, 2015.

ВИТАЛИЙ БРЫНЦЕВ

– кинорежиссер, член Гильдии кинорежиссеров России. Родился в 1950 году в Астрахани. В 1987-м окончил с отличием режиссерское отделение постановочного факультета ВГИКа (мастерская Б. А. Алтшулера и Б. В. Кубеева).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«На пути к дирижированию», 1987; «И возродится храм на Красной площади», 1990; «Отечество», 1991, «Ка», 1991; «Человек и время», 1992; «Прими мою свечу», 1992; «Экран», 1993, «Гибель сенатора», 1993; «Дорогой Маркович», 2003.

VITALIY BRYNTSEV

– film director, member of Russian Guild of Film Directors. Born in 1950 in Astrakhan, in 1987 graduated from the directors' department of Russian State University of Cinematography (VGIK) (workshop of B. Altshuler and B. Kubeyev).

FILMOGRAPHY:

On the Way to Conducting, 1987; And May the Temple on the Red Square Resurrect, 1990; Homeland, 1991; Ka, 1991; Man and Time, 1992; Take my Candle, 1992; The Screen, 1993; The Death of the Senator, 1993; Dear Markovich, 2003.

ДОРОГОЙ МАРКОВИЧ

Россия, 2003, 35 мм, цвет, 30 мин.

Режиссер – Виталий Брынцев
Оператор – Олег Иванов
Композитор – Антон Силаев

«Дорогой Маркович» – так называют своего любимого учителя Марка Иосифовича ученики одной из московских школ. О школьной жизни, уроках, которые так своеобразно проводит Маркович, о проблемах ребят, в решении которых он принимает живое участие, – об этом и рассказывает фильм.

Избранные награды:

XIV Международный кинофестиваль «Послание к человеку» (Россия, 2004) – диплом «За открытие самобытной личности»; XV открытый фестиваль неигрового кино «Россия» (Россия, 2004) – приз Леонида Гуревича «За поиск оригинального драматического решения в неигровом кинематографе», особое упоминание жюри, диплом «За веселого героя».

**DEAR MARKOVICH**

Russia, 2003, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Vitaliy Bryntsev
DoP – Oleg Ivanov
Music – Anton Silaev

“Dear Markovich” – that’s is how the schoolchildren of a Moscow school call their favourite teacher Mark Iosifovich. The film tells about everyday school life; about authentic and unusual lessons, that Markovich gives; about the children’s problems, in resolving which he takes an active part.

Selected Awards:

International Festival “Message to Man” (Russia, 2004) – Award “For the Discovery of the Authentic Identity”; Open Festival of Nonfiction Films “Russia” (Russia, 2004) – Leonid Gurevich Award “For the Original Approach to Dramatic Composition in Nonfiction Cinema”, Special Jury Mention, diploma for the “Amusing Character”.

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ САТАНЫ

Россия, 1992, 35 мм, цвет, 78 мин.

Режиссер – Игорь Григорьев

Сценаристы – Игорь Григорьев, Владлен Кузнецов

Это фильм о людях, которые на протяжении многих лет входили в ближайшее окружение Сталина, – о Молотове, Микояне, Ворошилове, Кагановиче, Берии, Калининe. Все они так или иначе проводили его политику, вместе боролись с «вредителями и шпионами» внутри партии и страны, порой переступая через судьбы своих родных и близких. В ткань повествования органично входят игровые сцены с использованием различных анекдотов из истории взаимоотношений Сталина и его «команды».

Награды:

Международный кинофестиваль в Ньоне (Швейцария, 1993) – диплом.

**THE GOSPEL OF SATAN**

Russia, 1992, 35 mm, colour, 78 min.

Director – Igor Grigoriev

Script – Igor Grigoriev, Vladlen Kuznetsov

It is a film about people, who for a long period of time were the "Stalin's team", his closest fellows – Molotov, Mikoyan, Voroshilov, Kaganovich, Beria, Kalinin. All of them were implementing his policies, one way or another, they fought against "diversionists and spies" inside the party and the country, sometimes acting against the happiness and fate of their families and friends, being pawns in Stalin's Satanist political games. Different jokes and anecdotes about Stalin and his relationships with his team are blended seamlessly into the narration.

Awards:

International Film Festival in Nyon (Switzerland, 1993) – Diploma.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

ИГОРЬ ГРИГОРЬЕВ

родился в 1944 году в Ярославле. Окончил ВГИК (мастерская М. Ромма). С 1972 года работал на ЦСДФ. С 1998 года – художественный руководитель КВС «Риск». Член Союза кинематографистов.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мастер Василий Большухин», 1968; «Праздники революции», 1970; «Вода», 1972; «Право на доверие», 1973; «Новаторы», 1974; «Двое на льду», 1974; «Поединок», 1975; «Тридцатилетние», 1977; «Олимпиада-80», 1981; «Костер по четвергам», 1982; «Евангелие от сатаны», 1992; «Нам не нужна ваша жизнь», 1993; «Мужская работа», 1996; «Мечта», 1999; «Предельно допустимая доза», 2005; «Пули для Петлюры», 2005; «Кулаки XXI века», 2006; «Заслон», 2007; «Илья Гутман. Человек войны и мира», 2008; «Партизанские дети», 2011; «Битвы титанов: Ватутин против Манштейна», 2016.

**IGOR GRIGORIEV**

member of the Russian Union of Cinematographers was born in 1944 in Yaroslavl, graduated from VGIK (workshop of M. Roma), since 1972 worked at Central Studio for Documentary Film, since 1998 is an art director of Risk Film Studio.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Master Vasily Bolshukhin, 1968; Holidays of Revolution, 1970; Water, 1972; Right to Trust, 1973; Innovators, 1974; Two People on Ice, 1974; A Duel, 1975; 30-year-olds, 1977; Olympic Games of 1980, 1981; Thursday Bonfire, 1982; The Gospel of Satan, 1992; We Don't Need Your Life, 1993; Men's Job, 1996; A Dream, 1999; Maximum Permissible Dose, 2005; Bullets for Petlyura, 2005; Kulaks of the 21st Century, 2006; The Shield, 2007; Ilya Gutman. The Man of War and Peace, 2008; Partisans' Children, 2011; The Clash of the Titans: Vatutin vs Manstein, 2016.

ПЕТР МОСТОВОЙ

родился в 1938 г. Окончил ЛЭТИ (1961) и ВГИК (операторский факультет, мастерская П. Ногина, 1971). Работал оператором и режиссером ЛСДФ и ЦСДФ. Руководил творческой мастерской на ВКСР. С 1994 г. работал на Израильском телевидении. С 2000 по 2002 гг. – член Совета по кино Министерства науки, культуры и спорта Израиля.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Военной музыки оркестр», 1968; «Тихий день июня», 1971; «От Софии до Берлина», 1973; «Судья. Дела и люди», 1975; «Свидание. 10 лет спустя», 1979; «Симфония мира», 1981; «Вам взлет», 1985; «О Москве с тревогой и надеждой», 1986; «Космические войны», 1987; «Ядерная оспа», 1988; «Черный террор», 1989; «Жизнь прекрасна», 1990; «Красные леса», 1992; «Бах в сандалиях», 1994; «2 часа на Святой земле», 1996; «Сцена», 2005.

**PETER MOSTOVOY**

was born in 1938. He graduated from St. Petersburg State Electrotechnical Institute in 1961 and from Russian State University of Cinematography. Worked as a director and DoP. Was leading a workshop for High Courses for Scriptwriters and Film Directors. Since 1994 worked as a freelance director for Israeli Television. From 2000 to 2002 was a member of the Israeli Council on Cinema of the Ministry of Science, Culture, and Sport.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Military Orchestra, 1968; Calm Day of June, 1971; From Sofia to Berlin, 1973; The Judge. Actions and People, 1975; A Date. 10 Years Later, 1979; Symphony of the World, 1981; Take-off for You, 1985; About Moscow with Hope and Anxiety, 1986; Space Wars, 1987; Nuclear Pox, 1988; Black Terror, 1989; Life is Beautiful, 1990; Red Woods, 1992; Bach in Sandals, 1994; 2 Hours on the Holy Land, 1996; Stage, 2005.

ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА

Россия, 1990, 35 мм, цвет, 28 мин.

Режиссер – Петр Мостовой
Сценарист – Юлий Николин

Это первый за более чем полвека фильм о Троцком, сделанный в России. В отличие от фильмов, снятых на Западе, жизнь и смерть одного из вождей Октябрьской революции рассматривается как классическая трагедия героя, а его убийца – Рамон Меркадер – как своеобразный Эдип, порожденный идеями Троцкого. Впервые на основании дневников Троцкого рассказывается и о его любви к жене Наталье. Талантливый, умный, жизнелюбивый герой фильма, одержимый идеей, кладет на алтарь революции и судьбы народа, и своих близких – жены и детей, и свою собственную жизнь. И только смерть возвращает к простому пониманию того, что... жизнь прекрасна. Фильм снимался в доме-крепости Троцкого в Мексике в канун полувековой даты его гибели. В фильме использованы ранее засекреченные документальные кино- и фотосъемки Троцкого, Сталина, тайных агентов НКВД на Западе.

**LIFE IS BEAUTIFUL**

Russia, 1990, 35 mm, colour, 28 min.

Director – Peter Mostovoy
Script – Yuliy Nikolín

This is the first film about Leon Trotsky, filmed in Russia in more than 50 years. Unlike films, shot in Europe or USA, this film depicts life and death of one of the leaders of Russian revolution as a classical tragedy of a hero, while his murderer Ramon Merkader is presented as Oedipus bred on Trotsky's ideas. For the first time, we can learn about the story of Trotsky's love to his wife Natalya, based on his diaries. His character, talented, smart, obsessed with the ideology sacrifices his family and common people for the sake of revolution and only on his deathbed he comes back to the understanding that... life is beautiful. The film was shot in Trotsky's Mexican residence and is confined to a half-century anniversary of his death. Many previously classified documents, photos and tapes of Trotsky, Stalin and Russian spies were used in the film as well.

ИЛЬЯ ГУТМАН. ЧЕЛОВЕК ВОЙНЫ И МИРА

Россия, 2008, цвет, 52 мин.

Режиссер – Игорь Григорьев
Сценарист – Игорь Григорьев
Оператор – Иван Алферов

Об операторе Илье Гутмане. Во время Великой Отечественной войны он был фронтовым кинооператором. Война сформировала его взгляды и отношение к жизни. Ни на какие компромиссы с совестью он не шел даже спустя годы.

Награды:

Международный фестиваль патриотического фильма им. С. Ф. Бондарчука «Волоколамский рубеж» (Россия, 2009) – главный приз жюри; Международный кинофестиваль «Сталкер» (Россия, 2009) – специальный приз жюри.

**ILYA GUTMAN. THE MAN OF WAR AND PEACE**

Russia, 2008, colour, 52 min.

Director – Igor Grigoriev
Script – Igor Grigoriev
DoP – Ivan Alpherov

The film about Ilya Gutman who was a battlefield cameraman during the years of Russian Great Patriotic War. It built his views, attitude to life, and after many years he never compromised them and never made any deals with his conscience.

Awards:

S. Bondarchuk's International Festival of patriotic films "Volokolamskiy Kubezh" (Russia, 2009) – Jury Award; International Film Festival "Stalker" (Russia, 2009) – Jury Special Award.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

ИГОРЬ ГРИГОРЬЕВ

родился в 1944 году в Ярославле. Окончил ВГИК (мастерская М. Ромма). С 1972 года работал на ЦСДФ. С 1998 года – художественный руководитель КВС «Риск». Член Союза кинематографистов.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мастер Василий Большухин», 1968; «Праздники революции», 1970; «Вода», 1972; «Право на доверие», 1973; «Новаторы», 1974; «Двое на льду», 1974; «Поединок», 1975; «Тридцатилетние», 1977; «Олимпиада-80», 1981; «Костер по четвергам», 1982; «Евангелие от сатаны», 1992; «Нам не нужна ваша жизнь», 1993; «Мужская работа», 1996; «Мечта», 1999; «Предельно допустимая доза», 2005; «Пули для Петлюры», 2005; «Кулаки XXI века», 2006; «Заслон», 2007; «Илья Гутман. Человек войны и мира», 2008; «Партизанские дети», 2011; «Битвы титанов: Ватутин против Манштейна», 2016.

**IGOR GRIGORIEV**

member of the Russian Union of Cinematographers was born in 1944 in Yaroslavl, graduated from VGIK (workshop of M. Roma), since 1972 worked at Central Studio for Documentary Film, since 1998 is an art director of Risk Film Studio.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Master Vasily Bolshukhin, 1968; Holidays of Revolution, 1970; Water, 1972; Right to Trust, 1973; Innovators, 1974; Two People on Ice, 1974; A Duel, 1975; 30-year-olds, 1977; Olympic Games of 1980, 1981; Thursday Bonfire, 1982; The Gospel of Satan, 1992; We Don't Need Your Life, 1993; Men's Job, 1996; A Dream, 1999; Maximum Permissible Dose, 2005; Bullets for Petlyura, 2005; Kulaks of the 21st Century, 2006; The Shield, 2007; Ilya Gutman. The Man of War and Peace, 2008; Partisans' Children, 2011; The Clash of the Titans: Vatutin vs Manstein, 2016.

ЮРИЙ МАЛЮГИН

окончил ВГИК (мастерская В. П. Лисакевича, 1996). Работал режиссером программ независимой вещательной корпорации «ТВ-6 Москва». С 1997-го – режиссер программы «Жизнь замечательных людей» (ОРТ). В 1997–2000 гг. – режиссер креативной группы рекламного агентства «ТВ-6 Медиа». Член СК России. Член Российской академии кинематографических искусств «Ника».

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мгновения Вячеслава Тихонова», 1998; «Хочу попасть на карнавал...», 2000; «Витебский душитель», 2001; «Ванечка и Александр», 2002; «Гиперболоид инженера Шухова», 2003; «Генерал Рощин, муж Маргариты», 2004; «Война и вера», 2004; «Война и надежда», 2005; «Исаак Шварц. Другие измерения», 2006.

**YURI MALUGIN**

graduated from Russian State University of Cinematography in 1996 (workshop of V. Lisakovishch). He was a director at Moscow Independent Broadcasting Corporation "TV-6 Moscow". From 1997, director of the show "Life of Bright People" (First Channel). In 1997 – 2000, creative director of the advertising agency "TV-6 Media". He is a member of the Union of Cinematographers of Russia, a member of the Russian Academy of Cinema Arts "Nika".

SELECTED FILMOGRAPHY:

Instants of Vyacheslav Tikhonov, 1998; I Want to Get to Carnival, 2000; Vitebsk Choker, 2001; Vanechka and Aleksandr, 2002; The Hyperboloid of Engineer Shukhov, 2003; General Roshchin, Margarita's Husband, 2004; War and Faith, 2004; War and Hope, 2005; Isaac Schwartz. Other Dimensions, 2006.

ИСААК ШВАРЦ. ДРУГИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Россия, 2006, цвет, 26 мин.

Режиссер – Юрий Малюгин
Сценарист – Оксана Шапарова
Оператор – Сергей Стариков

Размышления Исаака Шварца о музыке, творчестве и своей судьбе, в которых приоткрывается неизвестная сторона жизни успешного, обласканного славой композитора, рассказанная сквозь призму его мелодий и музыкальных тем.

Награды:

Международный фестиваль православного кино «Золотой витязь» (Россия, 2006) – специальный приз «За яркую операторскую работу»; Евразийский телефорум (Россия, 2006) – диплом в номинации «Музыкальные фильмы и программы».

**ISAAC SCHWARTZ. OTHER DIMENSIONS**

Russia, 2006, colour, 26 min.

Director – Yuri Malugin
Script – Oksana Shaparova
DoP – Sergei Starikov

Isaac Schwartz's contemplations about music, art, and his destiny, in which the unknown aspects of the life of this successful and glorified composer are presented through a prism of his music themes.

Awards:

International Orthodox Film Festival "Golden Knight" (Russia, 2006) – Special Prize "For Bright Camerawork"; Eurasian Teleforum, (Russia, 2006) – Diploma in the Nomination "Musical Films and Shows".

КЛОНДАЙКА

Россия, 2002, 35 мм, цвет, 30 мин.

Режиссер – Владимир Попов
Сценарист – Владимир Попов
Оператор – Ирина Уральская

Драматическая история, рассказанная двенадцатилетним мальчиком, о том, как жители небольшого уральского городка пытаются выжить в современном жестоком мире.

Награды:

Международный кинофестиваль «Сталкер» (Россия, 2002) – Гран-при, специальный приз газеты «СК-новости».

**KLONDIKE-A**

Russia, 2002, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Vladimir Popov
Script – Vladimir Popov
DoP – Irina Uralskaya

The dramatic story, told by a 12-year-old boy, about people of small town in the Urals, trying to survive in the modern cruel world.

Awards:

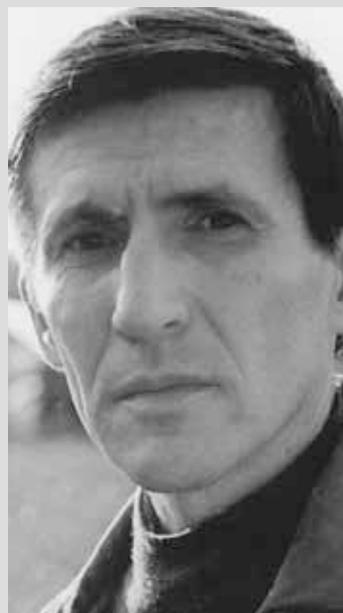
International Film Festival «Stalker», 2002 – Grand-Prix, Special Prize of the "SK-Novosti" newspaper.

ВЛАДИМИР ПОПОВ

родился в 1961 году в Казахстане. В 1988 году окончил исторический факультет Нижнетагильского педагогического института. С 1996 по 1998 годы учился на Высших курсах сценаристов и режиссеров. Работает на Свердловской киностудии. Живет в Алапаевске.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Дорога к райскому саду», 1995;
«Пещера», 1998; «Дневной сон», 2000;
«Гадание перед закатом», 2001;
«Клондайка», 2002.

**VLADIMIR POPOV**

was born in 1961 in Kazakhstan. Graduated from the historical faculty of Nizhni Tagil Pedagogical Institute in 1988. From 1996 to 1998 studied at the Higher Courses of Scriptwriters and Film Directors. Works at Sverdlovsk Film Studios, lives in Alapaevsk.

FILMOGRAPHY:

A Road to the Garden of Eden, 1995; Cave, 1998; Daydream, 2000; Fortunetelling before Sunset, 2001; Klondike-a, 2002.

ГЕННАДИЙ ГОРОДНИЙ

родился в 1957 г. Окончил сценарный факультет ВГИКа (1989), режиссерское отделение ВКСР (1991). С 2002 г. – председатель правления продюсерского центра неигрового кино и ТВ «Диалог». Член СК РФ, вице-президент Гильдии неигрового кино и ТВ. Руководитель мастерской режиссуры неигрового кино ВГИКа (совместно с А. Ханютиным, 1999–2004).

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мост», 1992; «Привести в исполнение», 1993; «Венецианское зеркало», 1994; «Крест», 1994; «Веселые картинки», 1995; «Я памятник себе воздвиг...», 1996; «Плен дракона», 1997; «Вода! Вода!», 1998; «Московский ноктюрн», 1998; «Занесенные ветром», 1999; «Арам Хачатурян. Хроники», 2004; «Мессия темных сил. Окультистские тайны Третьего рейха», 2005.

**GENNADIY GORODNIY**

was born in 1957. He graduated from the Scriptwriting faculty of the VGIK (1989) and Directing Department of High Courses for Scriptwriters and Film Directors (1991). He is the chairman of the nonfiction films commission board at the Union of Cinematographers of Russia, the vice-president of Russian Documentary Guild. He is the head of the studio of nonfiction cinema and television at VGIK (with A. Khanutina from 1999 to 2004).

SELECTED FILMOGRAPHY:

The Bridge, 1992; To Execute, 1993; Venice Mirror, 1994; The Cross, 1994; Amusing Pictures, 1995; A Monument I've Raised..., 1996; Captured Dragon, 1997; Water! Water!, 1998; Moscow Nocturne, 1998; Blown in with the Wind, 1999; Aram Khachaturian. The Chronicles, 2004; Messiah of the Dark Forces. Occult Secrets of the Third Reich, 2005.

КРЕСТ

Россия, 1994, 35 мм, цвет, 29 мин.

Режиссер – Геннадий Городний
Сценарист – Светлана Алексиевич

Этот фильм – об идее. О времени великого обмана. Авторы рассказывают о тех, кто поставил знак равенства между идеей и жизнью, о том, как эта идея продолжает убивать сегодня... Три новеллы – три судьбы: защитник Брестской крепости Тимирен Зинатов, поэтесса Юлия Друнина, маршал Ахромеев – их судьбы сродни друг другу. Они были счастливы чувством светлого будущего, чувством причастности к великому, несли эту идею, как крест, и не захотели жить в «ужасном, передравшемся, созданном для дельцов с железными локтями мире». И оказалось, что легче погибнуть вместе с идеей, чем взглянуть в лицо реальности.

Награды:

Международный кинофестиваль в Кракове (Польша, 1995) – приз «Серебряный дракон».

**THE CROSS**

Russia, 1994, 35 mm, colour, 29 min.

Director – Gennadiy Gorodniy
Script – Svetlana Aleksievich

The film is a story about the Idea, about the time of a great lie. Authors tell about those who have equated the Idea and the Life, about the Idea that still kills nowadays... Three novels represent three lives: Brest Fortress protector Timiren Zinatov, poet Yulia Drunina, Marshal Akhromeev. Their destinies were very much alike. They were thinking about the bright future, about being involved in some greater good. They carried these ideas as a cross and didn't want to live in "this terrible, savage world created only for people with power". It turned out that it is easier to die with the idea than to face the truth.

Awards:

Krakow Film Festival (Poland, 1995) – "Silver Dragon" Award.

МАЛЬЧИКИ

Россия, 2012, цвет, 28 мин.

Режиссер – Александра Пустыннова
Сценарист – Александра Пустыннова
Музыка – Илья Бородин

Про жизнь и учебу мальчиков в школе-интернате при Свято-Николо-Шартомском монастыре. Определенные условия жизни и обучения накладывают свой отпечаток на их поведение, шалости и игры. Их готовят к служению богу, но они все равно остаются детьми.

**BOYS**

Russia, 2012, colour, 28 min.

Director – Alexandra Pustynnova
Script – Alexandra Pustynnova
Music – Ilya Borodin

We see the life and studies of boys, living in St. Nikolo-Shatomskiy Monastery Orphan School. Definite living and studying conditions influence their behavior and games they play. They are prepared to serve the God, but they are still being kids inside.

АЛЕКСАНДРА ПУСТЫННОВА

окончила факультет режиссуры ВГИКа (кафедра неигрового кино, мастерская В. П. Лисаквича, 2010).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мальчики», 2012; «Неопределенная форма», 2014.

**ALEXANDRA PUSTYNNOVA**

graduated from the Non-fiction department, Directing faculty of the Russian State University of Cinematography (workshop of V. Lisakovich) in 2010.

FILMOGRAPHY:

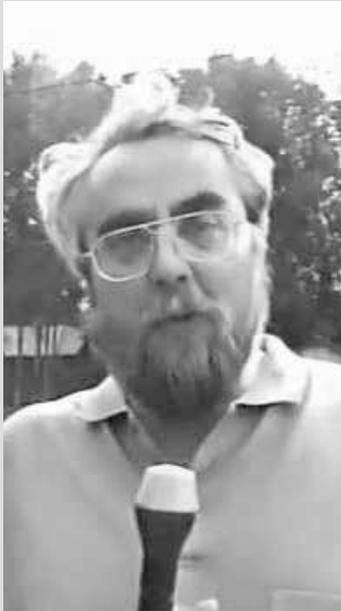
Boys, 2012; Indeterminate Form, 2014.

АНДРЕЙ КАРПЕНКО

родился в 1959 году. Режиссер, сценарист, актер, продюсер. В 1981-м окончил географический факультет МГУ, в 1983-м – постановочный факультет ВГИКа (мастерская Б. Загряжского и Е. Саканян). Педагог ВГИКа. Сопродюсер, шеф-редактор телесериала «Криминальная Россия: современные хроники» (НТВ).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мучкап: штат Тамбов», 1991; «Другое время года», 1992; «Схватка на Гончарной», 1999.

**ANDREY KARPENKO**

was born in 1959. Director, script-writer, actor, producer. Graduated from Geographical faculty of Moscow State University in 1981, Production faculty of Russian State University of Cinematography (workshop of B. Zagryazhskiy and E. Sakanyan) in 1983. Today is a teacher in Russian State University of Cinematography, co-producer and editor-in-chief of popular TV-series "Criminal Russia: Modern Chronicles" (NTV Channel).

FILMOGRAPHY:

Muchkap: Tambov State, 1991; Another Season, 1992; Fight in the Pottery, 1999.

МУЧКАП: ШТАТ ТАМБОВ

Россия, 1991, 35 мм, цвет, 30 мин.

Режиссер – Андрей Карпенко
Сценарист – Ирина Павликова
Оператор – Максим Столбов

На примере поселка Мучкап Тамбовской области авторы рассказывают о работе сельской милиции. Есть свои особенности, отличающие сельскую милицию от городской. Здесь грустное, порой даже трагическое соседствует со смешным.

Награды:

фестиваль «Молодость» в Киеве (Украина, 1992) – приз за лучший студенческий фильм;
Международный кинофестиваль в Оберхаузене (Германия, 1992) – диплом участника.

**MUCHKAP: TAMBOV STATE**

Russia, 1991, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Andrey Karpenko
Script – Irina Pavlikova
DoP – Maksim Stolbov

Authors tell about the work of local police officers using the example of the village Muchkap of the Tambov State. Local peculiarities and specificity make the village police so different from the city force. In this film sad and tragic exists alongside with hilarious, film is touching, interesting and provokes a lot of emotions.

Awards:

Kyiv International Film Festival Molodist (Ukraine, 1992) – Best Student Film Award;
Oberhausen International Film Festival (Germany, 1992) – Participant Diploma.

НАМ НЕ НУЖНА ВАША ЖИЗНЬ

Россия, 1993, 35 мм, цвет, 29 мин.

Режиссер – Игорь Григорьев
Сценарист – Игорь Григорьев
Оператор – Михаил Жульков

Это фильм о трудной судьбе ненецких оленеводов Ямала. Авторы картины, пройдя с бригадой оленеводов многие сотни километров, знакомят нас с бытом, взаимоотношениями и традициями ненцев. Рассказывают о том, как люди с Большой земли лишают их родовых пастбищ, прокладывая газопроводы, о том, как наша цивилизация разрушает их привычный уклад, навязывая свои ценности.

Награды:

Международный фестиваль фильмов, посвященных Году коренных народов мира, в Москве, 1993 – специальный приз за лучшую авторскую работу; Фестиваль экологических фильмов в Вентспилсе (Латвия, 1996) – приз и диплом; кинофестиваль неигрового кино «Россия», 1994 – диплом ареопага критиков; Первый открытый Байкальский фестиваль «Человек и природа», 1999 – диплом.

**WE DON'T NEED YOUR LIFE**

Russia, 1993, 35 mm, colour, 29 min.

Director – Igor Grigoriev
Script – Igor Grigoriev
DoP – Mikhail Zhulkov

This film is about the difficult fate of the Nenets deer-breeders of Yamal. The authors, after walking with a team of deer breeders for many hundreds of kilometers, introduce us the life, relationships, and traditions of the Nenets. They tell how people from the Big Land deprive their ancestral pastures by laying gas pipelines, how our civilization destroys their habitual way of life, imposing their values, their way of life. And they do not accept it, they do not need it.

Awards:

Moscow International Short Film Festival of Native Peoples of the World (Russia, 1993) – special award for the Best Author's Work; Festival of Ecological Films in Ventspils (Latvia, 1996) – award and diploma; Open Festival of Nonfiction Films (Russia, 1994) – Film Critics Diploma; Baikal International Festival of Documentary and Popular-Science Films People and Environment (Russia, 1999) – Diploma.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

ИГОРЬ ГРИГОРЬЕВ

родился в 1944 году в Ярославле. Окончил ВГИК (мастерская М. Ромма). С 1972 года работал на ЦСДФ. С 1998 года – художественный руководитель КВС «Риск». Член Союза кинематографистов.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мастер Василий Большухин», 1968; «Праздники революции», 1970; «Вода», 1972; «Право на доверие», 1973; «Новаторы», 1974; «Двое на льду», 1974; «Поединок», 1975; «Тридцатилетие», 1977; «Олимпиада-80», 1981; «Костер по четвергам», 1982; «Евангелие от сатаны», 1992; «Нам не нужна ваша жизнь», 1993; «Мужская работа», 1996; «Мечта», 1999; «Предельно допустимая доза», 2005; «Пули для Петлюры», 2005; «Кулаки XXI века», 2006; «Заслон», 2007; «Илья Гутман. Человек войны и мира», 2008; «Партизанские дети», 2011; «Битвы титанов: Ватутин против Манштейна», 2016.

**IGOR GRIGORIEV**

member of the Russian Union of Cinematographers was born in 1944 in Yaroslavl, graduated from VGIK (workshop of M. Roma), since 1972 worked at Central Studio for Documentary Film, since 1998 is an art director of Risk Film Studio.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Master Vasily Bolshukhin, 1968; Holidays of Revolution, 1970; Water, 1972; Right to Trust, 1973; Innovators, 1974; Two People on Ice, 1974; A Duel, 1975; 30-year-olds, 1977; Olympic Games of 1980, 1981; Thursday Bonfire, 1982; The Gospel of Satan, 1992; We Don't Need Your Life, 1993; Men's Job, 1996; A Dream, 1999; Maximum Permissible Dose, 2005; Bullets for Petlyura, 2005; Kulaks of the 21st Century, 2006; The Shield, 2007; Ilya Gutman. The Man of War and Peace, 2008; Partisans' Children, 2011; The Clash of the Titans: Vatutin vs Manstein, 2016.

ИГОРЬ ГРИГОРЬЕВ

родился в 1944 году в Ярославле. Окончил ВГИК (мастерская М. Ромма). С 1972 года работал на ЦСДФ. С 1998 года – художественный руководитель КВС «Риск». Член Союза кинематографистов.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мастер Василий Большухин», 1968; «Праздники революции», 1970; «Вода», 1972; «Право на доверие», 1973; «Новаторы», 1974; «Двое на льду», 1974; «Поединок», 1975; «Тридцатилетние», 1977; «Олимпиада-80», 1981; «Костер по четвергам», 1982; «Евангелие от сатаны», 1992; «Нам не нужна ваша жизнь», 1993; «Мужская работа», 1996; «Мечта», 1999; «Предельно допустимая доза», 2005; «Пули для Петлюры», 2005; «Кулаки XXI века», 2006; «Заслон», 2007; «Илья Гутман. Человек войны и мира», 2008; «Партизанские дети», 2011; «Битвы титанов: Ватутин против Манштейна», 2016.

**IGOR GRIGORIEV**

member of the Russian Union of Cinematographers was born in 1944 in Yaroslavl, graduated from VGIK (workshop of M. Roma), since 1972 worked at Central Studio for Documentary Film, since 1998 is an art director of Risk Film Studio.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Master Vasily Bolshukhin, 1968; Holidays of Revolution, 1970; Water, 1972; Right to Trust, 1973; Innovators, 1974; Two People on Ice, 1974; A Duel, 1975; 30-year-olds, 1977; Olympic Games of 1980, 1981; Thursday Bonfire, 1982; The Gospel of Satan, 1992; We Don't Need Your Life, 1993; Men's Job, 1996; A Dream, 1999; Maximum Permissible Dose, 2005; Bullets for Petlyura, 2005; Kulaks of the 21st Century, 2006; The Shield, 2007; Ilya Gutman. The Man of War and Peace, 2008; Partisans' Children, 2011; The Clash of the Titans: Vatutin vs Manstein, 2016.

ПАРТИЗАНСКИЕ ДЕТИ

Россия, 2011, цвет, 52 мин.

Режиссер – Игорь Григорьев
Сценарист – Игорь Григорьев
Оператор – Виталий Байбаков

Смогут ли сегодняшние школьники старших классов повторить судьбу подростков, брошенных в леса во время Второй мировой войны? Мало времени остается, чтобы не потерять их окончательно, этих дорогих нам стариков, чтобы успеть пройти с ними по местам боев и походов, их лесных стоянок и зимовий, по расположениям немецких госпиталей, где они у немецких медсестер меняли лесные ягоды на медикаменты и лекарства. Жизнь тогда развернулась перед ними как сплошная война, в которой надо было погибать, с отцом и матерью, любимыми, друзьями и командирами, погибать почти каждый день, погибать, но не сдаваться. Фильм об их жизни. И о нашем долге перед ними.

**PARTISANS' CHILDREN**

Russia, 2011, colour, 52 min.

Director – Igor Grigoriev
Script – Igor Grigoriev
DoP – Vitaliy Baibakov

Is it possible for today's high school students to survive the fate of teenagers abandoned in the forests during the World War II? There is almost no time left now to go with these passionate seniors through their memories, the battlefields, and campaigns, the forest stands and winter camps, German hospitals where they exchanged with German nurses the forest berries for medicines. Life seemed like an endless war where you are bound to die with your father and mother, all loved ones, friends, and commanders, die, but not give up. This film is about their life and our duty to them.

ПЛОЩАДЬ РЕВОЛЮЦИИ

СССР, 1988, 35 мм, ч/б, 90 мин.

Режиссер – Александр Иванкин
Сценарист – Лев Рошаль

Это документальная кинодрама о трагической судьбе командарма Красной армии Филиппа Миронова, вобравшего в себя все противоречия того неповторимого времени – Гражданской войны и первых лет советской власти. Миронов был расстрелян в 1921 году, он стал одной из первых жертв большевистских репрессий, в полную силу развернувшихся в 1930-е годы.



THE REVOLUTION SQUARE

USSR, 1988, 35 mm, b/w, 90 min.

Director – Aleksandr Ivankin
Script – Lev Roshal

Documentary drama shows the tragic life of the Red Army commander Filipp Mironov, who represents all contradictions and problems of that unique time – Civil War and beginning of the Soviet era. All contradictions, all difficulties, and tragedies are shown through the hero's path. He was executed in 1921 becoming one of the first victims of Bolshevik repressions that intensified greatly during the 1930s.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

АЛЕКСАНДР ИВАНКИН

окончил ВГИК (1975). Работал режиссером на ЦСДФ, преподавал во ВГИКе – вел мастерскую режиссуры документального кино и телефильма (совместно с А. Кочетковым) и мастерскую режиссуры и операторского мастерства (совместно с И. Клебановым и А. Сиренко). С 2007 г. - художественный руководитель студии «Артель».

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Каждый день», 1975; «Сердце Родины», 1978; «Бокс. Олимпиада-80», 1980; «Ленин и время», 1980; «Муляж», 1981; «Черный ход», 1981; «Пирамида», 1985; «Соло трубы», 1986; «Площадь Революции», 1988; «Версия», 1989; «Человек на все времена», 1990; «Монстр. Портрет Сталина кровью», 1992; «Силач», 1996; «Берлинская стена», 1997; «Путч», 1998; «Фактор Стрэйнджлава. Присяга на секретность», 1998.



ALEKSANDR IVANKIN

graduated from VGIK in 1975. Then he worked as a director at Central Documentary Film Studio and taught at VGIK, ran the production studio of documentary film and TV-show (with A. Kochetkov) and Experimental Studio of Direction and Camera Craft (with I. Klebanov and A. Sirenko). Since 2007, he has been an art director at the studio "Artel".

SELECTED FILMOGRAPHY:

Every Day, 1975; The Heart of Motherland, 1978; Boxing. The Olympic Games of 1980, 1980; Lenin and Time, 1980; Replica, 1981; The Back, 1981; The Pyramid, 1985; Trumpet Solo, 1986; The Revolution Square, 1988; Version, 1989; The Man for All Times, 1990; Monster. Portrait of Stalin in Blood, 1992; Strong Man, 1996; Berlin Wall, 1997; The Coup, 1998; Strangelove Factor. Oath of Secrecy, 1998.

ОЛЕСЯ БУРЯЧЕНКО

родилась в 1977 году. Окончила Школу кино и телевидения в Москве в 2000-м году. Документальные фильмы Олеси Буряченко были показаны телеканалами России, участвовали во многих национальных и международных фестивалях.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мы из кузни», 2002; «Подарок Северной столице», 2003; «На перекрестке», 2004; «Танцующие в оковах», 2005; «Реконструкция – реставрация», 2006; «Под маской шутника. Никита Богословский», 2007; «NewMoscow», 2007; «Мой ласковый и нежный зверь. Эмил Лотьяну», 2008; «Собаки», 2009; «Фазиль и Антонина», 2010; «После Баха», 2010; «Братия», 2011; «Джон Кейдж жил на углу 6-й авеню и 18-й улицы», 2012; «Так близко», 2015.

**OLESYA BURYACHENKO**

was born in 1977 in Russia. She graduated from the Independent Cinematography & TV School in 2000 (Moscow, Russia). Olesya has created a number of documentaries. Her films have been commissioned and broadcasted by major Russian television channels and have participated in numerous national and international festivals.

FILMOGRAPHY:

We Are from the Forge, 2002; A Present for the Northern Capital, 2003; At the Crossroads, 2004; Dancing in the Fetters, 2005; Reconstruction – Restoration, 2006; Nikita Bogoslovsky. Under the Joker's Mask, 2007; NewMoscow, 2007; My Sweet and Tender Animal. Emil Lotyanu, 2008; Dogs, 2009; Fazil and Antonina, 2010; After Bach, 2010; The Brethren, 2011; John Cage Lived at 6th Avenue and 18th Street, 2012; So Close, 2015.

ПОСЛЕ БАХА

Россия, 2010, цвет, 52 мин.

Режиссер – Олеся Буряченко
Сценарист – Олеся Буряченко

Операторы – Алексей Горбатов, Дмитрий Раков, Олеся Буряченко, Илья Мелихов

Фильм о тех, кого в музыкальных кругах называют «наши новые композиторы». Владимир Мартынов, Сергей Загний, Антон Батагов и Павел Карманов, несмотря на то что они очень разные в творчестве и мироощущении, тесно общаются и, можно сказать, дружат. Это четыре совершенно разных человека, которых тем не менее критики называют «композиторами одной крови». Наши герои очень талантливые и очень противоречивые личности. И каждый из них в настоящее время переживает переломный момент в жизни. Фильм не только показывает жизнь этих ярких творческих людей и создает пространство, наполненное их музыкой, но и ставит ряд вопросов о возможности содружества и сотворчества композиторов в рамках современного искусства.

Награды:

международный кинофорум «Золотой витязь» (Россия, 2011) – диплом «За возвращение интеллектуального кинематографа»; международный кинофестиваль ArtoDocs (Россия, 2012) – Гран-при.

**AFTER BACH**

Russia, 2010, colour, 52 min.

Director – Olesya Buryachenko

Script – Olesya Buryachenko

DoP – Aleksey Gorbатов, Dmitry Rakov, Olesya Buryachenko, Ilya Melikhov

Our film is about people who are already acknowledged in the world musical culture, those of our contemporaries who are called "Our new composers" among musicians. Vladimir Martynov, Sergey Zagniy, Anton Batagov and Pavel Karmanov, despite their creative difference and the difference in their views, are close and could even be called friends. Four completely different men who, nevertheless, are called by critics (and consider themselves) "composers of one blood". Our heroes are very talented and very controversial individuals. Each of them is experiencing the turning point in their life at present. The film does not only show the life of bright creative people and creates the atmosphere filled with their music but also raises a number of questions about the possibility of the cooperation and co-creation of composers in terms of modern art. This is the vivid portrait of four completely different people creating beautiful music in modern Moscow and united by something invisible.

Awards:

International Orthodox Film Festival "Golden Knight" (Russia, 2011) – Diploma "For the Return of Intellectual Cinema"; International Film Festival ArtoDocs (Russia, 2012) – Grand-Prix.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

ПРОВИНЦИАЛКИ

Россия, 1995, 35 мм, цвет, 30 мин.

Режиссеры – Татьяна Божич, Франк Мюллер
Сценаристы – Татьяна Божич, Франк Мюллер
Оператор – Ирина Уральская

Москва, как много в этом звуке... Город, который завораживает, город, в котором можно найти свою судьбу и счастье, а можно – разочарование и разбившиеся надежды. О своих мечтах и перспективах рассказывают в фильме три девушки-провинциалки: Даша, Марьяна и Раушан. Эти три судьбы как бы воплощают собой три пути, которые, по словам одной из героинь фильма, уготованы провинциалке в Москве.

Награды:

кинофестиваль «Святая Анна», 1995, – приз за лучший фильм; кинофестиваль неигрового кино «Россия», 1996, – приз за лучший фильм.

**PROVINCIAL GIRLS**

Russia, 1995, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Tatyana Bozic, Frank Muller
Script – Tatyana Bozic, Frank Muller
DoP – Irina Uralskaya

Moscow, how much is in this word... The city, which bewilders, the city where one can find their fate and happiness or destroyed expectations and despair. What are the hopes and aspirations of the provincial girls, who come to conquer the capital? Three girls – Dasha, Maryana, and Raushan are telling about their dreams, perspective, and opportunities in the film. Their three lives embody three typical options that await a provincial girl in the capital.

Awards:

“Saint Anna” Film Festival (Russia, 1995) – Best Film Award; Open Festival of Nonfiction Films “Russia” (Russia, 1996) – Best Film Award.

ТАТЬЯНА БОЖИЧ

родилась в Хорватии. В Москве окончила Высшие курсы сценаристов и режиссеров.

ФРАНК МЮЛЛЕР

родился в Германии. Учился в Университете в городе Майнце, изучал историю искусства и славистику, затем – в Университете имени Гумбольдта в Берлине. Окончил ВКСР (мастерская В. Мотыля, 1995).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Провинциалки», 1995.

**TATYANA BOZIC**

was born in Croatia. She graduated from Moscow High School of Scriptwriters and Film Directors.

FRANK MULLER

was born in Germany. He studied History of Art and Slavic studies in Mainz University (for a year), then at Humboldt University in Berlin (half a year). In 1995 he graduated from High School of Scriptwriters and Film Directors (workshop of V. Motyl). “Provincial girls” – is the first film for both of the directors.

FILMOGRAPHY:

Provincial Girls, 1995.

МАРИНА РАЗБЕЖКИНА

в 1971 г. окончила Казанский университет по специальности «Филолог». Работала в республиканских газетах, публиковалась за рубежом. С 1986 г. пишет сценарии для документальных фильмов. С 1989-го работает как режиссер. Сотрудничала с Казанской студией кинохроники, киновидеостудиями «Мизгел» (Казань), «Современник», «НЭЦКИ», «Риск» (Москва), телеканалами ОРТ, «Культура». Член СК России с 1990 г. Член Российской академии кинематографических искусств.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Успение», 1991; «А человек играет на трубе», 1994; «Странная свобода бытия», 1995; «Наследники рая», 1997; «Геннадий Айги», 2001; «Хочется петь», 2001; «Просто жизнь», 2002; «Время жатвы», 2004; «Чужая страна», 2005; «Каникулы», 2005.

**MARINA RAZBEZHKINA**

graduated from Kazan State University, Philological faculty in 1971. She worked at Tatar Republic newspapers, published her works abroad. Since 1986, she has been writing scripts for documentaries. Since 1989, she has worked as a film director. She collaborated with Kazan Newsreel Studio, film and video studio "Mizgel" (Kazan), "Contemporary", "NETSKI", "Risk" (Moscow), TV channels "Russian Channel", "Culture". She is a member of the Russian Union of Cinematographers and Russian Academy of Cinema Arts.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Assumption, 1991; A Man Plays the Trumpet, 1994; Strange Freedom of Existence, 1995; Heirs of the Paradise, 1997; Gennadiy Aigi, 2001; Desire to Sing, 2001; Life as It Is, 2002; Harvest Time, 2004; Foreign Country, 2005; Holidays, 2005.

ПРОСТО ЖИЗНЬ

Россия, 2002, 35 мм, цвет, 20 мин.

Режиссер – Марина Разбежкина
Сценарист – Марина Разбежкина
Оператор – Ирина Уральская

Фильм о судьбе деревенской женщины, вдовщицы Шуры Алексеевой, мечты которой помогают ей выжить в этом непростом мире.

Награды:

приз «Лавровая ветвь» за лучший короткометражный фильм 2003 года; МКФ «Сильвердок» (США, 2003) – приз «Снежный глобус».

**LIFE AS IT IS**

Russia, 2002, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Marina Razbezhkina
Script – Marina Razbezhkina
DoP – Irina Uralskaya

The film is about the life of a village woman Shura Alekseeva, who works as a weigher and her dreams, which help her to survive in modern complicated world.

Awards:

Russian National Award in the Category of Nonfiction and TV "The Laurel Branch" (Russia, 2003) for the Best Short Film; International Documentary Film Festival Silverdocs (USA, 2003) – "Snow Globe" Award.

СКАЗЫ МАТУШКИ ФРОСИ О МОНАСТЫРЕ ДИВЕЕВСКОМ

Россия, 1990, 35 мм, цвет, 28 мин.

Режиссер – Сергей Баранов

Операторы – Сергей Баранов, Евгений Кокусев, Георгий Шевкунов

Авторов фильма привлекла судьба монахини Дивеевского монастыря Ефросиньи, глубоко религиозной женщины, много претерпевшей за годы советской власти – и не ожесточившейся.

Награды: Международный кинофестиваль в Кракове, 1990 – Гран-при «Золотой дракон».

**MOTHER FROSYA'S TALES ABOUT DIVEYEVSKIY MONASTERY**

Russia, 1990, 35 mm, colour, 28 min.

Director – Sergei Baranov

DoP – Sergei Baranov, Evgeniy Kokusev, Georgy Shevkunov

Heartlessness vs Mercy is one of the major conflicts of modern life, as perceived by the authors of the film. That's why they were attracted by the fate of Eufrosinya, the nun from the Diveyevskiy monastery, who managed to preserve the traditional religious worldview, despite a lot of suffering she underwent during the Soviet times.

Awards: Krakow Film Festival (Poland, 1990) – Grand-Prix.

СЕРГЕЙ БАРАНОВ

– российский режиссер, окончил ВКСР в Москве.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Исключения без правил», 1986;
«Сказы матушки Фроси о монастыре Дивеевском», 1990; «Я знаю, как стать счастливым», 2008.

SERGEI BARANOV

is a Russian director graduated from Moscow High School of Scriptwriters and Film Directors.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Exceptions without Rules, 1986;
Mother Frosya's Tales about Diveyevskiy Monastery, 1990;
I Know How to Become Happier, 2008.

АНДРЕЙ ОСИПОВ

в 1982 году окончил Одесский политехнический институт. В 1995 году – Высшие курсы сценаристов и режиссеров (игровое отделение, мастерская Е. И. Ташкова). Призер отечественных и международных кинофестивалей. Лауреат национальных кинематографических премий «Ника» (2001, 2004, 2014) и «Золотой орел» (2004). Член Академии кинематографических искусств «Ника» и «Золотой орел». Лауреат премии Правительства РФ (2005).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Голоса», 1997; «Занесенные ветром», 1999; «Et cetera...», 2000; «Охота на ангела», 2002; «Страсти по Марине», 2004; «Спаси и сохрани», 2013; «Коктебельские камешки», 2014; «Вождь буду я!», 2015.

**ANDREY OSIPOV**

was born in 1960. In 1982, he graduated from Odessa Polytechnic Institute and in 1995 from the High School of Scriptwriters and Film Directors (workshop of E. Tashkov). He is the winner of national and international film festivals, awardee of Russian biggest national film awards "Nika" (years 2001, 2004, 2014) and "The Golden Eagle Award" (2004). Member of Russian State Film Academy. Awardee of the Russian Federation Government Award (2005).

FILMOGRAPHY:

Voices, 1997; Blown in with the Wind, 1999; Et Cetera..., 2000; Hunting Down an Angel, 2002; Passions of Marina, 2004; Save and Protect, 2013; Koktebel's Pebbles, 2014; The Leader Will Be I, 2015.

СТРАСТИ ПО МАРИНЕ

Россия, 2004, 35 мм, цвет, 55 мин.

Режиссер – Андрей Осипов
Сценарист – Одельша Агишев
Оператор – Ирина Уральская

Судьбы поэтов в России – это всегда трагедия. А если поэт – страстная женщина, чей высокий дух вынужден постоянно сталкиваться с низменностью жизни и беспощадной реальностью XX века, – ему предначертаны внутреннее одиночество и отчужденность гения.

Избранные награды:

национальная кинематографическая премия «Ника» Российской академии кинематографических искусств за лучший неигровой фильм; международный кинофорум «Золотой витязь» (Россия, 2006) – приз «Золотой витязь» за лучший документальный фильм; Международный кинофестиваль «Послание к человеку» (Россия, 1997) – приз «Кентавр» за лучший полнометражный документальный фильм; Открытый фестиваль неигрового кино «Россия» (Россия, 2004) – приз зрительских симпатий, диплом аукционного дома произведений искусств «Моби-арт-Татьянин день» «За пристальность взгляда»; Международный кинофестиваль «Кинолетопись» – приз «Золотой кадр» за цикл «Легенды Серебряного века», приз «За лучший сценарий»; премия Правительства Российской Федерации в области культуры за трилогию «Легенды Серебряного века» (Россия, 2005).

**PASSIONS OF MARINA**

Russia, 2004, 35 mm, colour, 55 min.

Director – Andrei Osipov
Script – Odelsha Agishev
DoP – Irina Uralskaya

"Passions of Marina" is a film about the endless chain of clashes between the high spirit and rigidity of life, the ruthless reality of the twentieth century. The fate of poets in Russia was always tragic. And if that poet is a passionate woman, she is destined to loneliness and alienation of her genius.

Selected Awards:

Russian National Film Award "Nika" for the best non-fiction film; International Orthodox Film Festival "Golden Knight" (Russia 2006) – the Best Documentaty; International Festival "Message to Man" (Russia, 1997) – "Centaur" for the best full-length documentary film; Open Festival of Nonfiction films "Russia" (Russia, 2004) – People's Choice Award; Prize of the Auction House of Works of Art "Mobi-Art-Tatyana's Day"; International Film Festival "Kinoletopis" – "Gold Shot" for the trilogy "Legends of the Silver Age", prize for the Best Script; Award of the Government of the Russian Federation in the Field of Culture (Russia, 2005) for the trilogy "Legends of the Silver Age".

ТАНЦВЕРАНДА ИМ. Ф. Э. ДЗЕРЖИНСКОГО

Россия, 1994, 35 мм, цвет, 10 мин.

Режиссер – Геннадий Городний

Сценарист – Лев Рошаль

Оператор – Евгений Кокусев

Это лирическая зарисовка о парке им. Ф. Э. Дзержинского, о людях, чья молодость с ее идеалами ушла безвозвратно. Вспоминая былые времена, они приходят на открытую танцплощадку, танцуют, знакомятся – жизнь продолжается.

Награды:

Международный кинофестиваль в Тампере (Финляндия, 1992) – диплом участника.

**DANCE VERANDA NAMED AFTER F. DZERZHINSKY**

Russia, 1994, 35 mm, colour, 10 min.

Director – Gennadiy Gorodniy

Script – Lev Roshal

DoP – Evgeniy Kokusev

A romantic sketch about the city park, about people, whose youth has passed along with all their dreams and beliefs; people, who are reminiscing about the past and coming again to the open park dance veranda, where they can communicate, dance and continue living.

Awards:

International Film Festival in Tampere (Finland, 1992) – Diploma of the participant.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

ГЕННАДИЙ ГОРОДНИЙ

родился в 1957 г. Окончил сценарный факультет ВГИКа (1989), режиссерское отделение ВКСР (1991). С 2002 г. – председатель правления продюсерского центра неигрового кино и ТВ «Диалог». Член СК РФ, вице-президент Гильдии неигрового кино и ТВ. Руководитель мастерской режиссуры неигрового кино ВГИКа (совместно с А. Ханютиным, 1999–2004).

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Мост», 1992; «Привести в исполнение», 1993; «Венецианское зеркало», 1994; «Крест», 1994; «Веселые картинки», 1995; «Я памятник себе воздвиг...», 1996; «Плен дракона», 1997; «Вода! Вода!», 1998; «Московский ноктюрн», 1998; «Занесенные ветром», 1999; «Арам Хачатурян. Хроники», 2004; «Мессия темных сил. Окультистские тайны Третьего рейха», 2005.

**GENNADIY GORODNIY**

was born in 1957. He graduated from the Scriptwriting faculty of the VGIK (1989) and Directing Department of High Courses for Scriptwriters and Film Directors (1991). He is the chairman of the nonfiction films commission board at the Union of Cinematographers of Russia, the vice-president of Russian Documentary Guild. He is the head of the studio of nonfiction cinema and television at VGIK (with A. Khaniutin from 1999 to 2004).

SELECTED FILMOGRAPHY:

The Bridge, 1992; To Execute, 1993; Venice Mirror, 1994; The Cross, 1994; Amusing Pictures, 1995; A Monument I've Raised..., 1996; Captured Dragon, 1997; Water! Water!, 1998; Moscow Nocturne, 1998; Blown in with the Wind, 1999; Aram Khachaturian. The Chronicles, 2004; Messiah of the Dark Forces. Occult Secrets of the Third Reich, 2005.

СЕРГЕЙ БОСЕНКО

родился в 1967 году в Одессе. Окончил Новосибирскую сельскохозяйственную академию по специальности «Зооинженер». В 1998 году окончил мастерскую неигрового кино и телепередач ВГИКа (мастерская профессора А. С. Кочеткова). Живет в Москве.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Чеченский гамбит», 2000; «Вымпел», 2001; «Август», 2001; «Сага огненной семьи», 2002; «Дезертир», 2002; «Трудно стать богом», 2003; «Жди», 2004; «Жил-был у дедушки...», 2007; «В стране синей птицы», 2003; «Мария Миронова. «Да, я – царица», 2011; «Людмила Фетисова. «Запомните меня веселой», 2012; «Павел Коган. Мужская игра», 2012; «Ариадна Эфрон. Я решила жить», 2012.

**SERGEI BOSENKO**

was born in 1967 in Odessa. From 1987 till 1989 he was doing military service in the Soviet army. He graduated from the Novosibirsk Agricultural Academy and in 1998 graduated from the Russian State University of Cinematography, Department of non-fiction films and television programs (workshop of A. Kochetkov). Nowadays lives and works in Moscow.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Chechen Gambit, 2000; Ensign, 2000; August, 2001; Deserter, 2002; Fiery Family Saga, 2002; It's Difficult to Become a God, 2003; Olympic Screen, 2004; Wait, 2004; Little Viper, 2005; Paying Guest, 2007; In the Land of the Bluebird, 2003; Mariya Mironova. Yes, I am the Queen! 2011; Lyudmila Fetisova. Remember me Laughing, 2012; Pavel Kogan. Man's Game, 2012; Ariadna Ephron. I Decided to Live, 2012.

ТРУДНО СТАТЬ БОГОМ

Россия, 2002, 35 мм, цвет, 30 мин.

Режиссер – Сергей Босенко

Сценаристы – Сергей Босенко, Ирина Семашко

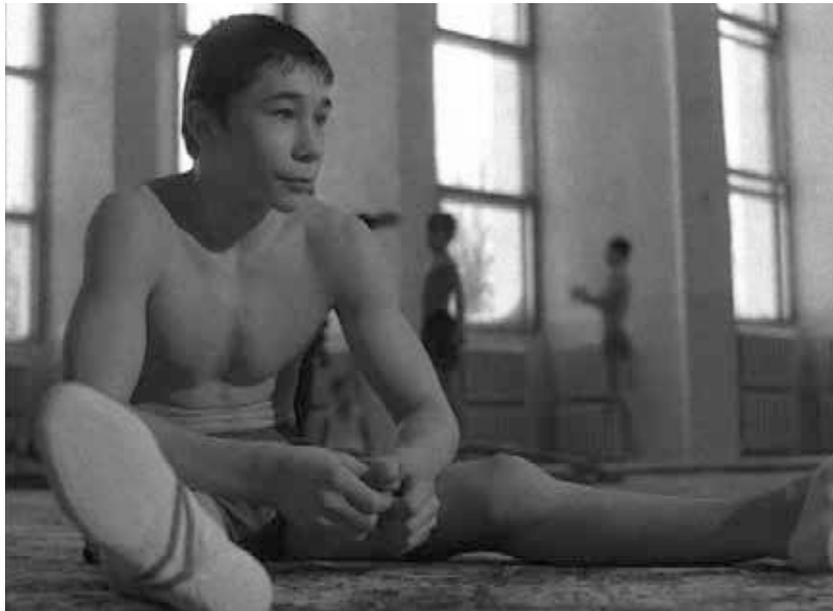
Операторы – Ирина Уральская, Константин Мироманов, Вадим Горбатский

Музыка – Антон Силаев

Невероятно тяжелый труд ради нескольких сладких минут триумфа, бесконечные ежедневные тренировки, победы и поражения – вот составляющие жизни Алексея Немова, всемирно признанного чемпиона Олимпийских игр, и Юрия Рязанова, начинающего талантливого гимнаста.

Награды:

фестиваль спортивного кино «Олимпийский экран» (Россия, 2004) – Гран-при «Золотой медвежонок»; приз фестиваля реального кино и телевидения «Киноглаз» (Россия, 2004).

**IT'S DIFFICULT TO BECOME A GOD**

Russia, 2002, 35 mm, colour, 30 min.

Director – Sergei Bosenko

Script – Sergei Bosenko, Irina Semashko

DoP – Irina Uralskaya, Konstantin Miromanov, Vadim Gorbatskiy

Music – Anton Silayev

An incredibly hard work for the sake of several sweet minutes of victory, an endless training from morning till night, successes and failures – these are the components of the everyday life of Alexey Nemov – an already proven competitive gymnastics Champion, as well as of Yuri Ryazanov – a young beginner in gymnastics.

Awards: Festival of the Sports films "Olympic Screen" (Russia, 2004) – Grand-Prix; Award of the "Kinoglaz" Films and Television Festival (Russia, 2004).

ET CETERA

Россия, 2000, 35 мм, цвет, 24 мин.

Режиссер – Андрей Осипов
Сценарист – Андрей Осипов
Оператор – Ирина Уральская

XX век позади... Но нельзя перечеркнуть прошлое, оно становится нашим будущим. За последние столетия Россия пережила десятки военных конфликтов. В стране не выросло ни одного поколения, не знавшего войны. Семь крупных войн, семь кровоточащих ран – от японской до чеченской – представлены в уникальных кадрах кинохроники. Размышления о трагических причинах войн, авторы обращаются к идеям великого французского гуманиста Антуана де Сент-Экзюпери.

Избранные награды:

Международный правозащитный кинофестиваль «Сталкер» – приз «Общей газеты», приз института «Открытое общество»; МКФ в Имоле (Италия) – 1-й приз за лучший документальный фильм, приз имени Марио Мариани; МКФ в Драмме (Греция) – Гран-при; МКФ Тегеране (Иран) – первый приз; МКФ в Вальядолиде (Испания) – второй приз; МКФ Worldfest в Хьюстоне, США, – приз «Серебряная звезда»; МКФ Worldwide в Торонто – приз за лучший документальный фильм.

**ET CETERA**

Russia, 2000, 35 mm, colour, 24 min.

Director – Andrey Osipov
Script – Andrey Osipov
DoP – Irina Uralskaya

XX century is in the past... But it is impossible to cross out the past, it becomes our future. For the last 100 years, Russia was involved in numbers of military conflicts. The country has not grown up a single generation who did not know the war. Seven huge wars, seven bleeding wounds – from Chechen to Japanese – are presented in unique news footage. Thinking of the tragic causes of wars, the authors refer to the ideas of the great French humanist Antoine de Saint-Exupery.

Selected Awards:

International Human Rights Film Festival "Stalker" (Russia, 2000) – Award of "Glavnaya Gazeta" newspaper, "Open Society" Institute Award; International Short Film Festival in Imola (Italy) – Best Documentary, Mario Mariani Award; International Short Film Festival in Drama (Greece) – Grand-Prix; International Short Film Festival in Tehran (Iran) – First Prize; International Film Festival Valladolid (Spain) – Second Prize; International Film Festival "Worldfest" in Houston (USA) – Prize "Silver Star"; International Short Film Festival "Worldwide" in Toronto (USA) – Best Documentary.

PRODUCTION ANCO Video and Television studio «Risk» E-MAIL riskstudio@rambler.ru
TELEPHONE +7-499-267-66-10 PRODUCER Olga Shaposhnikova

АНДРЕЙ ОСИПОВ

в 1982 году окончил Одесский политехнический институт. В 1995 году – Высшие курсы сценаристов и режиссеров (игровое отделение, мастерская Е. И. Ташкова). Призер отечественных и международных кинофестивалей. Лауреат национальных кинематографических премий «Ника» (2001, 2004, 2014) и «Золотой орел» (2004). Член Академии кинематографических искусств «Ника» и «Золотой орел». Лауреат премии Правительства РФ (2005).

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Голоса», 1997; «Занесенные ветром», 1999; «Et cetera...», 2000; «Охота на ангела», 2002; «Страсти по Марине», 2004; «Спассти и сохранить», 2013; «Коктебельские камешки», 2014; «Вождем буду я!», 2015.

**ANDREY OSIPOV**

was born in 1960. In 1982, he graduated from Odessa Polytechnic Institute and in 1995 from the High School of Scriptwriters and Film Directors (workshop of E. Tashkov). He is the winner of national and international film festivals, awardee of Russian biggest national film awards "Nika" (years 2001, 2004, 2014) and "The Golden Eagle Award" (2004). Member of Russian State Film Academy. Awardee of the Russian Federation Government Award (2005).

FILMOGRAPHY:

Voices, 1997; Blown in with the Wind, 1999; Et Cetera..., 2000; Hunting Down an Angel, 2002; Passions of Marina, 2004; Save and Protect, 2013; Koktebel's Pebbles, 2014; The Leader Will Be I, 2015.

ТАТЬЯНА СКАБАРД

окончила режиссерский курс факультета кинематографии Киевского института театрального искусства им. Карпенко-Карого (мастерская В. Неберы, 1977). Работала режиссером на киностудии «Киевнаучфильм», на ЦСДФ. С 2000 года режиссер программы «Острова» телеканала «Культура». Более 30 работ в кино. Заслуженный деятель искусств России.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Передел», 1987; «Онежская быль», 1988; «Путь», 1990; «Поминовение», 1993; «Мое последнее танго», 1993; «Постскриптум», 1998; «Lacrìmoza», 1999.

**TATYANA SKABARD**

graduated from the Kiev Institute of Theater Arts, Directors' faculty (workshop of V.Nebera) in 1977. She worked as a director at the Central Studio for Documentary Film, film studio "Kievnauchfilm". Since 2000 she performed as a director of the "Island" TV show ("Kultura" Channel). Has more than 30 successful film projects. Honored Artist of Russia.

FILMOGRAPHY:

Reconstruction, 1987; Onega True Story, 1988; The Path, 1990; Prayer for the Dead, 1993; My Last Tango, 1993; Postscriptum, 1998; Lacrìmoza, 1999.

LACRIMOZA

Russia, 1999, 35 mm, цвет, 25 мин.

Режиссер – Татьяна Скабард
Сценарист – Татьяна Скабард
Оператор – Ирина Уральская

Венок киносонетов, посвященных любви к музыке, к великому композитору, прекрасному человеку, светлой душе – Микаэлу Таривердиеву.

Награды:

международный кинофестиваль «Послание к человеку» (Россия, 2000) – приз «Кентавр» за лучший короткометражный фильм в национальном конкурсе.

**LACRIMOZA**

Russia, 1999, 35 mm, colour, 25 min.

Director – Tatyana Skabard
Script – Tatyana Skabard
DoP – Irina Uralskaya

A sequence of film-sonnets, dedicated to music worshipping, to the love for the genius composer, excellent man, and a pure soul – Mikael Tariverdiev.

Awards:

International Film Festival "Message to Man" (Russia, 2000) – "Centaur" award for the Best Short Film in the National Competition.

ДЕТИ МИСС КИТ

Нидерланды, 2016, Full HD, цвет, 114 мин.

Режиссер – Петра Латастер-Кзиш
Оператор – Питер Латастер

Как дети эмигрантов адаптируются в новом классе, приспосабливаются к новому языку и учителю, которого не понимают? Этот фильм – ода учителю, о котором можно только мечтать.

Российская премьера

**MISS KIET'S CHILDREN**

The Netherlands, 2016, Full HD, colour, 114 min.

Director Petra Lataster-Czisch
DoP Peter Lataster

How do migrant children adjust to a new school class, a new language and a teacher you don't understand? An ode to the teacher you'd wish for every child.

Russian Premiere

PRODUCTION Lataster&Films E-MAIL info@latasterfilms.nl
TELEPHONE +31653625277 PRODUCER Peter Lataster

**ПЕТРА ЛАТАСТЕР-КЗИШ
И ПИТЕР ЛАТАСТЕР**

основали творческое партнерство в 1989 году. Некоторые из снятых ими фильмов отмечены наградами. Фестиваль документального кино в Амстердаме (IDFA) в 2012 году поощрил Петру и Питера ретроспективой, а Нидерландский институт звука и изображения выпустил их DVD.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Очарование», 1991; «Сказания реки», 1994; «Наверное, это сон», 1996; «Река времени», 1999; «Хрупкое счастье», 2001; «Сказочная страна ГДР», 2003; «Рождения День», 2004; «Это не закончится никогда», 2005; «Мне нравится всего касаться», 2006; «Если бы мы знали», 2007; «То, что вы не понимаете», 2010; «Не без тебя», 2010; «Джером Джером», 2011; «Мы», 2012; «Пробуждение в кошмарном сне», 2013; «Жажда танца», 2014; «Дети мисс Кит», 2016.

**PETRA LATASTER-CZISCH
and PETER LATASTER**

have formed a filming partnership since 1989. They have made several award winning films. In 2012 the IDFA festival honoured Petra and Peter with a retrospective and the Dutch Institute of Sound and Vision released a DVD box.

FILMOGRAPHY:

The Enchantment, 1991; Tales of a River, 1994; Call It Sleep, 1996; River of Time, 1999; Fragile Happiness, 2001; Dreamland GDR, 2003; Dance Film Birth-Day, NDT III, 2004; This Will Never Go Away, 2005; I Like to Touch Everything, 2006; If We Knew, 2007; The Things You Don't Understand, 2010; Not Without You, 2010; Jerome Jerome, 2011; WE, 2012; Awake in a Bad Dream, 2013; The Need to Dance, 2014; Miss Kiet's Children, 2016.

ЕВГЕНИЙ ГРИГОРЬЕВ

– режиссер, продюсер. Родился в 1979 г. в деревне Кошуки Свердловской области, учился на журфаке УрГУ и работал на телевидении. Окончил ВГИК и снял 10 авторских кинокартин, отмеченных призами фестивалей, несколько рекламных роликов, видеоклипы, сериал, поставил два спектакля. В 2001 году основал кинокомпанию «Документальный дом «Первое кино». С 2013 по 2016 год – президент Гильдии неигрового кино и ТВ России.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Леха online», 2001; «Московские каникулы. Home video», 2002; «Кузнецы своего счастья», 2003; «Завешание», 2004; «И ты, Брут...», 2008; «Битва за Украину», 2012; «Территория», 2012; «В ожидании варваров», 2014; «Напротив левого берега», 2016; «Про рок», 2017.

**EVGENY GRIGORIEV**

is a director and producer. He was born in 1979 in the village of Koshuki (Sverdlovsk region), studied journalism at USU and worked on television. After he graduated from the All-Russian State Institute of Cinematography (VGIK) he made 10 author's award-winning film, became Dad, made several commercials, videos and TV series, and staged two performances. In 2001 he founded the "The First Film" Documentary House. From 2013 to 2016, he was the president of Russian Documentary Film and Television Guild.

FILMOGRAPHY:

Lekha Online, 2001; Moscow Vacations. Home Video, 2002; Architects of Their Own Fortune, 2003; Last Will, 2004; Et Tu, Brute!, 2008; Battle for Ukraine, 2012; Territory, 2012; Waiting for Barbarians, 2014; Looking on the Other Bank, 2016; We Will Rock You, 2017.

ПРО РОК

Россия, 2017, DCP, цвет, 124 мин.

Режиссер – Евгений Григорьев
Оператор – Артем Анисимов

«Про рок» – это фильм о выборе, который ставят перед человеком судьба, обстоятельства, мечта или он сам. Герои фильма – три молодых музыканта, которые идут к своей мечте, по пути сталкиваясь с привычными каждому явлениями: с рутинной повседневности, с переменами в личной жизни, с нехваткой образования и денег, с потоками чужих интересов. На каждой развилке в пути герои отвечают на главные вопросы: чего именно я хочу и туда ли я иду? Это фильм-инициация и одновременно фильм-инструкция о том, как не упустить свою собственную жизнь. В фильме снимались группы Cosmic LATTE, «Городок чекистов», «Сам себе Джо», а также Владимир Шахрин, Сергей Бобунец, Александр Пантыкин и другие.

**WE WILL ROCK YOU**

Russia, 2017, DCP, colour, 124 min.

Director – Evgeny Grigoriev
DoP – Artyom Anisimov

This film is about a choice that people put before themselves, or which comes from their fate, circumstances or aspirations. Pursuing their dreams, three young musicians collide with the well-known facts of reality, be it everyday routine, changes in their personal lives, lack of money and education or numerous concerns of other people. Every crossroad brings up the important questions for the heroes, as to What do I want? Am I going in the right direction? With the music backstage being but a curious illustration, this film amounts to both initiation story and instruction of how not lose your own life in someone's stream. The film features music bands and musicians, including Cosmic LATTE, Gorodok Chekistov, Sam Sebe Joe, and Vladimir Shakhurin, Sergey Bobunetz, Alexander Pantykin, etc.

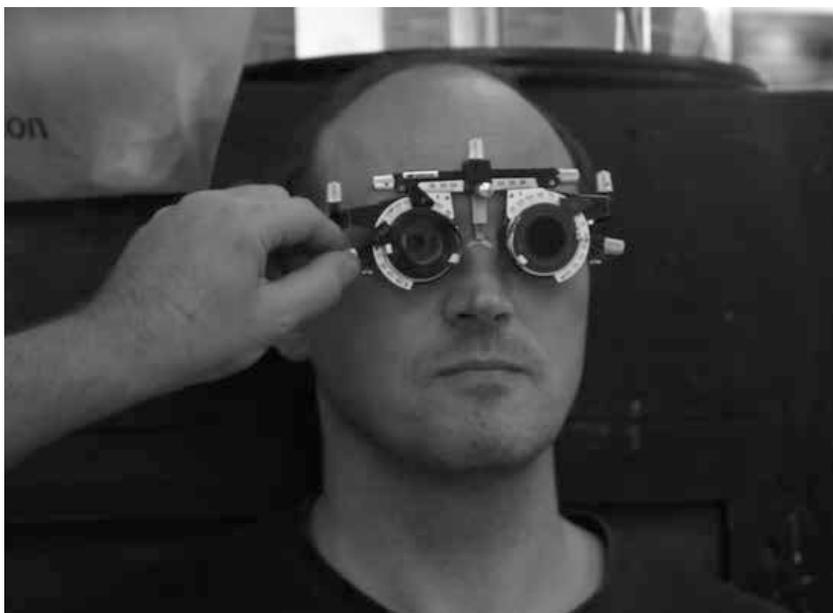
СЛЕПОЙ ГУЛЛИВЕР

Чехия, 2016, DCP, цвет, 104 мин.

Режиссер – Мартин Рышавы
Сценарист – Мартин Рышавы
Оператор – Мартин Рышавы

Мартин Рышавы – один из самых запоминающихся современных режиссеров Чехии, лауреат литературных наград и глава отделения сценаристики и драматургии факультета кино и телевидения Пражской академии изящных искусств. В своем новом фильме «Слепой Гулливер» он сам стал центральной фигурой повествования. Чтобы продолжить свою работу в кино и путешествовать на дальние расстояния, он должен пройти обследование и лечение у пражского офтальмолога. Беседы с доктором во время обследования служат основой для сюжета, перемежающегося поездками в Россию и Украину.

Российская премьера

**BLIND GULLIVER**

Czech Republic, 2016, DCP, colour, 80 min.

Director – Martin Rysavy
Script – Martin Rysavy
DoP – Martin Rysavy

One of the most striking contemporary Czech directors, in receipt of literary awards and head of FAMU's Department of Scriptwriting in Prague, Martin Rysavy, plays the central role in his new film, "Blind Gulliver". In order to continue in his film director's career travelling around faraway lands, he must allow a Prague optician to examine and treat his eyesight. The course of the examination and discourse with the optician serves as a framework for the film's narration which is interrupted by entrees to the Ukraine and Russia.

Russian premiere

PRODUCTION Background Films s.r.o. EMAIL zaloudkova@backgroundfilms.cz
TELEPHONE +420 774 689 278 PRODUCER Klara Zaloudkova

МАРТИН РЫШАВЫ

– чешский писатель, сценарист и режиссер. Возглавляет отделение сценаристики и драматургии факультета кино и телевидения Пражской академии изящных искусств. Его документальные работы посвящены в первую очередь этнографии Сибири и Вьетнама. Самым большим успехом режиссера стал двухтомник «Путешествия в Сибирь» (2008), который был отмечен наградой в категории «Проза» чешской литературной премии Magnesia Litera. В 2010 г. его фильм «Страна мечты» (о проблемах вьетнамских рабочих в Чехии во времена экономического кризиса) завоевал премию Павла Коутеcki.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Малюпен. Ольховый спас», 2008;
«Медвежь острова», 2010; «На воде», 2015; «Слепой Гулливер», 2016.

**MARTIN RYSAVY**

is Czech author, screenwriter and director. He studied biology and screenwriting. He is head of the Department of Screenwriting and Script Editing at FAMU. He has made documentaries with primarily ethnographic themes in Siberia and Vietnam. However, his most significant achievement was his two-volume book "Journeys to Siberia" (2008) for which he received the Czech Literary Magnesia Litera award in the prose category. In the year of 2010, he received a Pavel Koutecky Award for his latest film The Land of Dreams about the community of unemployed Vietnamese workers in the CR.

FILMOGRAPHY:

Malupien, 2008; Bear Islands, 2010; On The Water, 2015; Blind Gulliver, 2016.

ПАВЕЛ ЛОЗИНСКИЙ

– режиссер, оператор и продюсер документальных и игровых фильмов. Родился в 1965 году в Варшаве. Выпускник факультета кинорежиссуры Киношколы города Лодзь, Польша. В настоящее время читает лекции по режиссуре документального кино в Национальной киношколе Лодзи и Киношколе Гдзны. Автор более чем 20 документальных фильмов, получивших награды на международных фестивалях. Обладатель престижных наград фестивалей в Борнхольме, Париже, Лейпциге и Кракове. Фильмы «Сестры» и «Химия» стали лауреатами МКФ «Флаэртиана» в 2000 и 2010 гг. соответственно.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Место рождения», 1992; «Такая история», 1999; «Сестры», 1999; «Между дверей», 2004; «Химия», 2009; «Отец и сын», 2013; «Ты даже не представляешь, как я тебя люблю», 2016.

**PAWEŁ LOZINSKI**

is a director, scriptwriter, cameraman and producer of documentary and fiction films. Born in Warsaw in 1965. Graduate of the Directing Department at the Film School in Lodz. Nowadays lectures in documentary film direction at the National Film School in Lodz and Gdynia Film School. Author of more than 20 award-winning documentary films at international festivals. Winner of the prestigious awards of Bornholm, Paris, Leipzig and Cracow festivals. His films "Sisters" and "Chemo" were the award winners of the IDFF Flahertiana in 2000 and 2010 accordingly.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Birthplace, 1992; The Way It Is, 1999; Sisters, 1999; Between the Doors, 2004; Chemo, 2009; Father and Son, 2013; You Have No Idea How Much I Love You, 2016.

ТЫ ДАЖЕ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕШЬ, КАК Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ

Польша, 2016, Full HD, цвет, 80 мин.

Режиссер – Павел Лозинский
Сценарист – Павел Лозинский
Оператор – Каспер Лисовски

Что на самом деле значит слово «любовь»? На протяжении всей своей жизни мы связываем себя узлами и оковами с нашими близкими и, как нам кажется, никогда не сможем их разорвать. Фильм повествует о трагической истории двух женщин, матери и дочери, испытывающих друг к другу сложные, запутанные чувства. Переломным событием для двух героинь становится появление третьего лишнего, незнакомца, который становится им очень близок. Как опытный психоаналитик он умело использует слова и сочувствие для достижения своих целей.

Награды:

Краковский кинофестиваль (Польша, 2016) – серебряная награда Hobby Horse за лучший документальный фильм; кинофестиваль Man in Danger (Польша, 2016) – Гран-при «Белая кобра»; Festival dei Popoli (Италия, 2016) – награда Gian Paolo Paoli за лучший этноантропологический фильм.

**YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH I LOVE YOU**

Poland, 2016, Full HD, colour, 80 min.

Director – Pawel Lozinski
Script – Pawel Lozinski
DoP – Kacper Lisowski

What does the word "love" really mean? During our lives, we often create bonds and ties with our close ones, which with time seem to us impossible to untangle. The film tells the story of the tragedy of two women, mother and daughter, bound together by a difficult, complicated feeling. For the protagonists, the crucial event is a meeting with a third person, a stranger who becomes a close one, an experienced therapist. His basic tools are words and empathy.

Awards:

Krakow Film Festival, (Poland, 2016) – Silver Hobby Horse for the Best Documentary; Man in Danger Film Festival (Poland, 2016) – White Cobra Grand Prix; Festival dei Popoli (Italy, 2016) – Gian Paolo Paoli Award for the best Ethno-Anthropological Film.

«ФАБРИКА ГРЕЗ» ДЛЯ ТОВАРИЩА СТАЛИНА

Россия, 2017, цвет, 65 мин.

Режиссер – Борис Караджев
Оператор – Алексей Горбатов
Музыка – Константин Шмырев

Документальное исследование обстоятельств и хода драмы, разыгравшейся во второй половине 1930-х годов вокруг проекта создания «советского Голливуда» – центра кинопромышленности по образу и подобию американской «Фабрики грез»...



«DREAM FACTORY» FOR COMRADE STALIN

Russia, 2017, DCP, 65 min.

Director – Boris Karadjev
DoP – Alexey Gorbатов
Music – Konstantin Shmyrev

This is a documentary investigation of a drama that took hold of the "Soviet Hollywood" project in the 1930s – a project that, following the model of American "dream factory", would become the country's film industry centre.

PRODUCTION Reporter film studio PRODUCER Mikhail Degtyar

БОРИС КАРАДЖЕВ

родился в Перми. Окончил ПГУ и ВГИК. Работал на Пермской студии ТВ. Сотрудничал с различными киностудиями и телекомпаниями, участвовал в создании более чем 60 кино- и телефильмов. В 2001–2006 гг. – главный редактор Российской центральной студии документальных фильмов. С 2002 г. – руководитель мастерской режиссуры документального кино во ВГИКе.

ИЗБРАННАЯ ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Сворец», 2001; «Доставщик слов», 2002; «Майя Плисецкая», 2003; «Да будет свет!», 2003; «У стен «Москвы», 2004; «Берега Рейна», 2005; «Неестественный отбор», 2006; «Современники», 2007; «Сочинение пространства», 2008; «Эвакуационный роман», 2011; «Меню 1945-го года», 2012; «Писатель «П». Попытка идентификации», 2013; «Сквозь мглу...», 2014; «Спросите нас...», 2015, «Фабрика грез» для товарища Сталина», 2017.



БОРИС КАРАДЖЕВ

was born in Perm. He graduated from Perm State University and VGIK. For many years he collaborated with various Film Studios and TV companies, took part in the creation of over 60 films. Between 2001-2006, he was the editor-in-chief of Russian Central Studio of Documentary Films. Since 2002, he has held his own documentary film directing class at VGIK.

SELECTED FILMOGRAPHY:

Skvoretz (The Starling), 2001; The Courier of Words, 2002; Maya Plisetskaya, 2003; Let There Be Light!, 2003; By The Walls Of Moscow, 2004; The Banks of Rhine, 2005; Unnatural Selection, 2006; Contemporaries, 2007; Evakuatsionny Roman (Evacuation Romance), 2011; Writer "P". A Trial of Identification, 2013; Through the Haze..., 2014; Ask Us to Tell It, 2015, "Dream Factory" for Comrade Stalin, 2017.



КРИСТИНА БЮХНЕР

Кристина Бюхнер родилась в 1965 году, изучала скульптуру и экспериментальное кино в Берлинском университете искусств. С конца 80-х она работает со всевозможными мультимедийными и кинопроектами. Училась в Москве и Санкт-Петербурге. В 1994-м основала Buchner Film Productions вместе со своим братом Тобиасом Бюхнером. В 1999 году получила Магистерскую степень в Академии медиаискусств Кельна. В 2001 году работала членом отборочной комиссии фестиваля короткометражных фильмов Oberhausen Short Film Days. Наряду с работой режиссера она ведет курсы кино и медиа в разных университетах, в настоящее время – в Академии медиаискусств Кельна.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Канал», 1988; «Как пища, так и вода», 1989; «Ты никогда не идешь в одиночку», 1996; «Дом Правительства», 2002; «Я была в России», 2003; «Таня жжот», 2007; «ПереСТРОЙКА – реконструкция квартиры», 2008; «Варшавский Франкенштейн», 2012; «Семейный бизнес», 2015.

CHRISTIANE BUCHNER

born in 1965, studied sculpting and experimental film-making at the Berlin University of Arts. Since the late 80s, she has realized numerous multimedia – and film projects. Scholarships brought her to Moscow and St. Petersburg. In 1994 she founded Buchner Film Productions with her brother Tobias Buchner. She completed a postgraduate degree at the Academy for Media Arts Cologne in 1999 and became a member of the commission at the Oberhausen Short Film Days in 2001. Alongside her work as a film-maker, she teaches film and media courses at various universities, presently the Academy for Media Arts Cologne.

FILMOGRAPHY:

Kanal, 1988; A Food As Well As A Drink, 1989; You'll Never Walk Alone, 1996; Neighbours of the Kremlin, documentary, 2002; I Went to Russia, 2003; Tanja rockt!, 2007; pereSTR01-KA – reCONSTRUCTION of a flat, 2008; Warsaw Frankenstein, 2012; Family Business, 2015.

ДОМ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Германия, 2002, цвет, 110 мин.

Режиссер – Кристина Бюхнер
Сценарист – Кристина Бюхнер
Оператор – Кристина Бюхнер

В 1929 году в центре Москвы построили дом, куда заселилась вся большевистская элита. Обустроенный всевозможными удобствами – от теннисного корта до организованных поставок еды, этот дом напоминал роскошный лайнер, который плыл по Москве ее плотным движением. Фильм состоит из интервью-свидетельств женщин, которые провели там свое детство. Теперь, когда им уже за 90, Дом правительства стал драгоценной недвижимостью.

**NEIGHBOURS OF THE KREMLIN**

Germany, 2002, colour, 110 min.

Director – Christiane Buchner
Script – Christiane Buchner
DoP – Christiane Buchner

In 1929 a house was built in the center of Moscow where the bolshevik elite moved in. Furnished with all kinds of facilities, from tennis court to food supply the house resembled a huge luxury liner surrounded by the Moskva River and heavy traffic. The film is constructed from testimonies from interviews with women who spent their childhood in this building. Now they are in their nineties, and the house has become a precious real estate.

ПЕРЕСТРОЙКА – РЕКОНСТРУКЦИЯ КВАРТИРЫ

Германия, 2008, цвет, HD, 84 мин.

Режиссер – Кристина Бюхнер

Сценарист – Кристина Бюхнер

Оператор – Ирина Уральская

Музыка – Дитмар Боннен, Андреас Шиллинг

Каждая комната в этой квартире принадлежит разным хозяевам. И теперь они вместе пытаются продать свою недвижимость. Неопытные в вопросах собственности, но натренированные получением государственных пособий, хозяева бьются за каждый рубль. В последний раз они сталкиваются в этом замкнутом пространстве. Теперь, когда их пути вот-вот разойдутся, каждый пытается извлечь максимальную выгоду для себя, не оставившаяся ни перед чем. Потому что или выедут все, или не выедет никто! Терпеливо следуя каждой линии повествования, фильм сосредотачивается на ногах героев – так создается образ движения, которое разносит бывших соседей в разные стороны. «ПереСТРОЙКА» глубоко вовлечена в детали экзистенциальной битвы своих протагонистов за новый дом. И именно поэтому фильм становится правдивой историей про свободную рыночную экономику в современной России.

Награды:

стипендия Герда Рюге, 2005; премия Schnittpreis-2009 за лучший монтаж.

**PERESTROIKA – RECONSTRUCTION OF A FLAT**

Germany, 2008, colour, HD, 84 min.

Director – Christiane Buchner

Script – Christiane Buchner

DoP – Irina Uralskaya

Music – Dietmar Bonnen, Andreas Schilling

In this flat every room belongs to a different owner. Together they try to sell their real estate. Unskilled in handling property but trained in getting hold of public allowances, establishing an adequate market value for a single room in this flat spurs a dramatic dynamic. For a last time, the relations between all people involved are put to the test in this confined space. Now, it's no longer about who takes up the bathroom for how long or who pollutes the kitchen with especially pungent food smells. Now that their ways will irrevocably part, every one wants to make the most of the situation for himself and will stop at nothing. Because either everybody moves out or nobody! By patiently following every narrative strand, the film unravels this search for potential solutions. Instead of morally distorting its protagonists – on the one side the profit hungry estate agents and, on the other, powerless occupants of a communal apartment – the film stays close on its protagonists' heels while showing them in the context of a movement that takes erstwhile neighbours into different directions. "pereSTROIKA" engages with the details of its protagonists' existential struggle for a new home. And precisely because of that, the film is able to draw a picture of how free market economy feels in the Russia of today.

Awards

Gerd-Ruge-Stipendium, 2005; Schnittpreis, 2009.

PRODUCTION

Buchner Filmproduktion GbR

TELEPHONE +49 221 321701

EMAIL info@buechnerfilm.de

PRODUCER Tobias Buchner

СЕМЕЙНЫЙ БИЗНЕС

Германия, 2015, DCP, цвет, 78 мин.

Режиссер – Кристина Бюхнер

Сценарист – Кристина Бюхнер

Операторы – Юстина Файхт, Томас Пленерт

Музыка – Бернд Лаубер

«Семейный бизнес» показывает, как рождаются тесные связи между незнакомцами. Польшка Джовита отправляется в Германию, чтобы ухаживать за 88-летней Анной и облегчить жизнь ее работающим дочерей. При этом Джовите нужно планировать строительство семейного дома, где ее дочь-подросток наконец-то будет иметь свою комнату. Как ощущает себя человек, которому приходится занять место в другой семье, оставив собственный дом? Как научиться жить с чужим человеком? Прагматичное решение, полезное обеим сторонам, создает неожиданные отношения.

Награды:

кинопремия Северного Рейна-Вестфалии (Германия, 2016) – Лучший документальный фильм.

Российская премьера

**FAMILY BUSINESS**

Germany, 2015, DCP, colour, 78 min.

Director – Christiana Buchner

Script – Christiana Buchner

DoP – Justyna Feicht, Thomas Plenert

Music – Bernd Lauber

"Family Business" shows how an intimate bond is being woven amidst strangers. A German and a Polish family get together to solve substantial problems. Jowita travels to Germany to care for 88-year old Anne and take the pressure of her working daughters. In return, Jowita is advancing at building the family home where her adolescent daughter will have her own room for the first time. How does it feel to take a place in another family whilst leaving your own place behind? How can you learn to live with a stranger whilst your own benchmarks gradually disappear? The pragmatic decision, thought to benefit both sides, creates unexpected relationships.

Awards:

NRW Film Prize (Germany, 2016) – Best Documentary.

Russian premiere



МАЦЕЙ ДРЫГАС

родился 3 апреля 1956 года в городе Лодзи (Польша). Режиссер кино и радио, сценарист, продюсер, профессор Киношколы в Лодзи. Выпускник режиссерского отделения ВГИК. Лауреат международных фестивалей. Документальные фильмы и радиопостановки Мацея Дрыгаса транслировались по теле- и радиоканалам Европы, Канады, Бразилии и Австралии.

ФИЛЬМОГРАФИЯ:

«Услышьте мой крик», 1991; «Состояние невесомости», 1994; «Голос надежды», 2002; «Один день в ПНР», 2005; «Услышь нас всех», 2008; «Чужие письма», 2011; «Абу Хараз», 2013.

MACIEJ J. DRYGAS

was born on 3 April 1956 in Lodz, Poland. Film and radio director, screenwriter, producer, professor at the National Film School in Lodz. Graduate of the Department of Directing, Moscow (VGIK). He has won awards at numerous international festivals. Maciej J. Drygas's films and radio documentaries have been broadcast by television and radio stations in Europe, Australia, Japan, Canada, Brazil, New Caledonia, South Africa.

FILMOGRAPHY:

Hear My Cry, 1991; State of Weightlessness, 1994; Voice Of Hope, 2002; A Day in People's Republic of Poland, 2005; Hear Us All, 2008; Violated Letters, 2011; Abu Haraz, 2013.

АБУ ХАРАЗ

Польша, 2013, DCP, цвет, 73 мин.

Режиссер – Мацей Дрыгас
Сценарий – Мацей Дрыгас
Оператор – Анджей Мусял
Музыка – Павел Шиманский

Абу Хараз – маленькая деревня посреди пустыни в северном Судане. Строительство гигантской дамбы на Ниле мешает исконному естественному ритму жизни поселенцев. Создатели фильма провели среди них несколько лет, наблюдая за тщетными попытками противостоять судьбе...

Награды:

Иранский международный фестиваль документального кино Cinema Verite (Иран, 2013) – Лучший полнометражный документальный фильм; Международный фестиваль документального и антропологического кино в Пярну (Эстония, 2014) – приз за лучший фильм о туземных народах; Международный фестиваль документального кино «Флаэртиана» (Россия, 2014) – Гран-при и диплом ФИПРЕССИ; Международный фестиваль документального кино (Новая Каледония, 2014) – Гран-при; Международный кинофестиваль Жана Руша (Франция, 2014) – приз Monde en Regards; Международный фестиваль кино и видеоработ канала Archaeology (США, 2015) – почетное упоминание жюри за операторскую работу и специальное упоминание жюри за лучший документальный фильм о культурном обмене.

**ABU HARAZ**

Poland, 2013, DCP, colour, 73 min.

Director – Maciej J. Drygas
Script – Maciej J. Drygas
Camera – Andrzej Musial
Music – Pawel Szymanski

Abu Haraz is a small village in the middle of the desert in North Sudan. The construction of a huge dam on the Nile has interfered with the age-old, natural rhythm of the lives of its residents. The filmmakers have spent several years with them, observing their vain attempts to turn back fate...

Awards:

Cinema Verite Film Festival (Teheran, 2013) – Best Full-Length Documentary; Prize for the Parnu International Documentary and Anthropological Film Festival (Estonia, 2014) – Best Film on Survival of Indigenous Peoples; International Documentary Film Festival "Flahertiana" (Russia, 2014) – Grand Prix and Prix FIPRESCI; Festival Anuu-ru Aboro (Nouvelle-Caledonie, 2014) – Grand Prix; Jean Rouch International Film Festival (France, 2014) – Prix Monde en Regards; The Archaeology Channel International Film and Video Festival (USA, 2015) – Honorable Mention by Jury for Cinematography and Special Mention by Jury for best documentation of cultural change.

ОДИН ДЕНЬ В ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Польша – Франция, 2005, ч/б, 58 мин.

Режиссер – Мацей Дрыгас
Сценарист – Мацей Дрыгас
Музыка – Павел Шиманский

Ничего особенного не случилось в этот день в Польской Республике. Синоптики обещали переменную облачность, родились 1600 человек, умерли 600. День как день... Отчеты полиции, протоколы, жалобы, письма из армии, в тюрьму, в газету, в радиопередачу «Фла 56», поэма Твардовского, не прошедшая цензуру. И все это было 27 сентября 1962 года.

Награды:

Краковский международный кинофестиваль (Польша, 2006) – «Серебряный дракон» за лучший документальный фильм; МКФ «Астра» (Румыния, 2006) – приз TV Duna; Кинофестиваль в Тайбей (Тайвань, 2006) – специальное упоминание жюри; Международный фестиваль независимого кино в Хьюстоне (США, 2007) – приз Platinum Remi; Международный кинофестиваль в Мумбае (Индия, 2008) – «Серебряная ракушка».

**ONE DAY IN PEOPLE'S POLAND**

Poland – France, 2005, b/w, 58 min.

Director – Maciej J. Drygas
Script – Maciej J. Drygas
Music – Pawel Szymanski

Nothing special had happened on that day in the People's Republic of Poland. The weather forecast predicted moderate clouds. Over 1600 citizens were born and about 600 died. A day like every day... Police reports, control protocols, complaints, letters from the army and to the prison and also to the newspaper or radio programme Fala 56, a poem by Father Twardowski taken off by censors; and all this under the date of 27 September 1962.

Awards

International Kracow Film Festival (Poland, 2006) – Silver Dragon For Best Documentary Film; Astra Film Festival (Romania, 2006) – TV Duna Prize; Taiwan International Documentary Festival (Taiwan, 2006) – Special Jury Mention; Worldfest Independent Film Festival Houston (USA, 2007) – Platinum Remi; Mumbai International Film Festival (India, 2008) – Silver Conch.

СОСТОЯНИЕ НЕВЕСОМОСТИ

Польша – Франция, 1994, цветной, DCP, 59 мин.

Режиссер – Мацей Дрыгас
Сценарист – Мацей Дрыгас
Оператор – Анджей Мусял
Музыка – Павел Шиманский

Комбинируя интервью с российскими космонавтами и ранее не демонстрировавшуюся кинохронику, режиссер пытается определить наше место во Вселенной.

Награды:

Международный конкурс радио, телевидения и интернета Prix Italia (Италия, 1994) – упоминание в категории А; Международный фестиваль документального кино «Интермедия» (Польша, 1994) – Гран-при; Международный фестиваль телевизионных фильмов URTI (Монте-Карло, 1995) – Гран-при; Международный кинофестиваль в Страсбурге (Германия, 1995) – первый приз; Балтийский фестиваль кино и телевидения (Дания, 1995) – первый приз; Фестиваль документальных и короткометражных фильмов «Измайлия» (Египет, 1995) – Гран-при и награда прессы; Европейский фестиваль телевидения Prix Europa (Germany, 1995) – специальное упоминание.

**STATE OF WEIGHTLESSNESS**

Poland – France, 1994, colour, DCP, 59 min.

Director – Maciej J. Drygas
Script – Maciej J. Drygas
DoP – Andrzej Musiał
Music – Paweł Szymanski

Combining interviews with Russian cosmonauts with never before seen archival footage of the early Soviet space program, The State of Weightlessness explores our place in the universe.

Awards:

International Competition for radio, television and web Prix Italia (Italy, 1994) – Mention A; International Documentary Film Festival "Intermedia" (Lodz, 1994) – Grand Prix; International TV Film Festival URTI (Monte Carlo, 1995) – Grand Prix; International Film Festival Strasbourg (Germany, 1995) – First Prize; Balticum Film and TV Festival Bornholm (Denmark, 1995) – First Prize; Ismailia Festival For Documentary And Short Films (Egypt, 1995) – Grand Prix and Press Award; European Broadcasting Festival Prix Europa (Germany, 1995) – Special Commendation.

УСЛЫШЬТЕ МОЙ КРИК

Польша, 1991, ч/б, DCP, 46 мин.

Режиссер – Мацей Дрыгас
 Сценарист – Мацей Дрыгас
 Оператор – Станислав Сликовский
 Музыка – Павел Шиманский

История Рышарда Сивца, клерка из города Пшемьсль. В сентябре 1968 года, во время фестиваля на Стадионе десятилетия в Варшаве, на глазах у нескольких тысяч людей в знак протеста против тоталитарного режима коммунистов и советской оккупации Чехословакии он совершил акт самосожжения. Его привезли с сильными ожогами в больницу, где он умер. Его жертва осталась незамеченной. Его имя не появилось на первых полосах газет. Спустя много лет режиссер Мацей Дрыгас с помощью сохранившихся документов, свидетельств родственников и очевидцев пытается понять, кем был Рышард Сивец и что заставило его совершить этот страшный поступок.

Награды:

Международный кинофестиваль VISIONS DU REEL (Швейцария, 1991) – «Серебряный цистерций»; премия Европейской киноакадемии (Германия, 1991) – Лучший европейский фильм года; Международный фестиваль в Лагове (Польша, 1991) – специальное упоминание; Краковский международный кинофестиваль (Польша, 2006) – «Серебряный дракон» за лучший документальный фильм; Награда Анджея Мунка за лучший дебютный фильм (Польша, 1991); Награда Выспянского для молодых художников (Польша, 1992); Международный кинофестиваль в Мельбурне (Австралия, 1992) – Лучший документальный фильм; Балтийский фестиваль кино и телевидения (Дания, 1993) – второй приз; Международный фестиваль документального кино «Интермедия» (Польша, 1991) – первый приз; Международный кинофестиваль «Золотые ворота» (США, 1993) – специальное упоминание.

**HEAR MY CRY**

Poland, 1991, b/w, DCP, 46 min.

Director – Maciej J. Drygas
 Script – Maciej J. Drygas
 DoP – Stanisław Śliskowski
 Music – Paweł Szymanski

The story of Ryszard Siwiec, a clerk from Przemyśl. In September, 1968, during a harvest festival at the 10th Anniversary Stadium in Warsaw, in front of thousands of people he poured benzene over himself and lit it in protest against the communist totalitarianism and the entrance of Warsaw Pact forces into Czechoslovakia. Severely burned, Siwiec was transferred to the hospital where he died. His sacrifice passed unnoticed. His name did not appear on the front pages of neither Polish, nor western papers. After many years, the creator of the film, on the basis of the preserved documents, confessions of relatives and eyewitnesses of the event tries to find out who Ryszard Siwiec was and the cause of his readiness to do such a terrible thing.

Awards:

European Film Awards (Germany, 1991) – European Documentary Film Of The Year; Krakow Film Festival (Poland, 1991) – Silver Dragon Award; International Documentary Film Festival VISIONS DU REEL (Switzerland, 1991) – Silver Sesterce; Lagow International Film Festival (Poland, 1991) – Special Honor; International Documentary Film Festival «Intermedia» (Poland, 1991) – First Prize; Andrzej Munk Award, 1991; Wyspianski Award For Young Artists, 1992; Melbourne International Film Festival (Australia, 1992) – The Best Documentary Film; Balticum Film and TV Festival Bornholm (Denmark, 1993) – Second Prize; International Film Festival Golden Gate (USA, 1993) – Special Mention.

PRODUCTION

Wytwornia Filmow Oswiatowych
 TELEPHONE +48 42 689 23 45
 EMAIL wfo@wfo.com.pl

ЧУЖИЕ ПИСЬМА

Польша, 2011, ч/б, HD, 58 мин.

Режиссер – Мацей Дрыгас
Сценарист – Мацей Дрыгас
Музыка – Павел Шиманский

Во времена социализма Польская государственная служба безопасности вскрывала по 10 миллионов писем ежегодно. Это помогло властям составлять представление о преобладающих в обществе настроениях. Периодически содержание писем использовалось для возбуждения уголовных дел против их отправителей. «Чужие письма» – серия очень личных портретов из жизни при социализме. Некоторые письма выражают тоску и отчаяние, тогда как другие грозно трясут кулаком в сторону властей. А некоторые и вовсе содержат конкретные просьбы или даже мольбы о помощи. Собранные вместе, эти письма создают психологически сложный образ польского народа с 1945 по 1989 годы.

Награды:

Международный фестиваль авторского кино в Батуми (Грузия, 2011) – Лучший документальный фильм; Фестиваль польского кино в Америке (США, 2011) – Лучший документальный фильм; Международный кинофестиваль «Медиаволна» (Венгрия, 2012) – Лучший документальный фильм; Фестиваль СМИ в Лодзи (Польша, 2011) – специальный приз.

Российская премьера

**VIOLATED LETTERS**

Poland, 2011, b/w, HD, 58 min.

Director – Maciej J. Drygas
Script – Maciej J. Drygas
Music – Pawel Szymanski

During socialism, the Polish state Security Service annually opened tens of millions of letters. Every day, specialist units steamed open, read and analysed people's private letters. This helped the authorities compile reports about the moods prevailing in society. Occasionally the content would be used to launch investigations against individuals. The "Violated Letters" of the title are intimate portraits of life under socialism. Some express anguish and despair, while others shake an angry fist at the authorities. Still others are practical requests or pleas for help. Taken together, they construct a fascinating psychological picture of the Polish nation in the years 1945-1989.

Awards:

Batumi International Art House Film Festival (Georgia, 2011) – Best Documentary; Polish Film Festival in America (USA, 2011) – Best Documentary; Mediawave Film Festival (Hungary, 2012) – Best Documentary; Media Festival at Lodz (Poland, 2011) – Special Prize.

Russian premiere

PRODUCTION Drygas Production TELEPHONE +48 501 319 003 EMAIL mvfilm@onet.pl
PRODUCER Maciej J. Drygas

ДИРЕКЦИЯ МКФ «ФЛАЭРТИАНА»

Президент МКФ «Флаэртиана»

Павел Печёнкин

Исполнительный директор

Владимир Соколов

Главный координатор

Алина Стабровская

Технический директор

Сергей Лепихин

Координатор
Пермского форума медиаобразования

Ольга Ахмедзянова

Координатор
Конкурса студенческих фильмов

Ольга Аверкиева

Координатор проекта «Вуз-Флаэртиана»

Владимир Береснев

Пресс-атташе

Арина Плюснина

Координатор международных отношений
и службы переводов

Анастасия Алыпova

Руководитель службы рекламы

Андрей Вилисов

Руководитель службы приема гостей

Наталья Багаева

Модераторы программ

Анастасия Казакова

Марина Лысенко

FESTIVAL DIRECTION

President of IDFF Flahertiana

Pavel Pechenkin

Executive Director

Vladimir Sokolov

Chief Coordinator

Alina Stabrovskaya

Technical Director

Sergei Lepikhin

Perm Media Education Forum
Coordinator

Olga Akhmedzianova

Curator
of Student Films Competition

Olga Averkieva

VUZ-Flahetiana Project Curator

Vladimir Beresnev

Press Attache

Arina Plusnina

Foreign Relations
and Translation Service Coordinator

Anastasia Alypova

Advertising Service Manager

Andrey Vilisov

Guest Manager

Natalia Bagayeva

Program Curators

Anastasia Kazakova

Marina Lysenko

Куратор международного жюри
Александра Домрачева

International Jury Curator
Aleksandra Domracheva

Главный администратор киноцентра «Премьер»
Екатерина Землянухина

Chief Administrator of Premiere Cinema Center
Yekaterina Zemlyanukhina

Администратор-координатор
Мария Филиппева

Coordinating Administrator
Maria Filippyeva

Кураторы фестивальных площадок
Андрей Вилисов
Алексей Путинцев
Любовь Пупырева

Festival Venues Curators
Andrey Vilisov
Aleksey Putincev
Lubov Pupyreva

Техническая служба
Ольга Бадина
Дмитрий Вахрушев
Вадим Устинов
Евгений Новиков
Владимир Ермаков

Technical Support
Olga Badina
Dmitry Vakhrushev
Vadim Ustinov
Evgeniy Novikov
VladimirYermakov

Дизайнеры
Евгения Михеева
Петр Стабровский
Андрей Горбунов

Designers
Evgenia Mikheeva
Petr Stabrovskiy
Andrey Gorbunov

Редактор
Анна Сидякина

Editor
Anna Sidyakina

Корректор
Николай Шилов

Proofreader
Nikolay Shilov

Служба переводов

Лариса Галанова
Клавдия Чупина
Регина Габединова
Анастасия Чеклецова
Дарья Рябчикова
Мария Бalezина
Анастасия Завершинская
Александра Домрачева
Алексей Малов
Кира Соловьева

Translation Service

Larissa Galanova
Klavdia Chupina
Regina Gabedinova
Anastasia Checkletsova
Darya Ryabchikova
Maria Balezina
Anastasia Zavershinskaya
Alexandra Domracheva
Alexey Malov
Kira Solovyeva

Менеджер культурной программы

Анастасия Сунцова

Cultural Program Managers

Anastasia Suntsova

Менеджеры по работе со зрителями

Дмитрий Бронников
Екатерина Землянухина
Анна Соколова

Audience Managers

Dmitriy Bronnikov
Yekaterina Zemlyanukhina
Anna Sokolova

Интернет-трансляция

Леонид Клинчин

Internet-Broadcasting

Leonid Klinchin

ОСОБАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

КИНОФЕСТИВАЛЯМ:

Байкальскому международному фестивалю документальных и научно-популярных фильмов имени В. Г. Распутина «Человек и природа» и лично Ольге Бельской

Семинару Флаэрти (США) и лично Аните Рехер

Международному фестивалю документального кино DocPoint и лично Ирис Олссон и Улле Бергстрем

Международному фестивалю документального кино Millenium (Бельгия) и лично Златине Русевой

КОМПАНИЯМ И ИНСТИТУЦИЯМ:

Немецкой ассоциации неигрового кино AG DOK и проекту German Documentaries

Генеральному консульству США в Екатеринбурге и лично Ладе Тихоновой

Гильдии неигрового кино и телевидения России

Гете-Институту и лично Оксане Гекк

Киностудии «Риск» и лично Ольге Шапошниковой

SPECIAL THANKS TO

FILM FESTIVALS:

Baikal International Festival of Documentary and Popular-Science Films "People and Environment" n.a. V. Rasputin and personally Olga Belskaya

The Flaherty Film Seminar (USA) and personally Anita Reher

International Documentary Film Festival DocPoint (Finland) and personally Iris Olsson and Ulla Bergstroem

International Documentary Film Festival Millenium (Belgium) and personally Zlatina Rousseva

COMPANIES:

German Association of Documentary filmmakers AG DOK and German Documentaries

The U.S. Consulate General in Yekaterinburg and personally Lada Tikhonova

Russian Documentary Guild

The Goethe-Institut and personally Oksana Gekk

Risk Film Studio and personally Olga Shaposhnikova

Красногорскому государственному
архиву кинофото документов
и лично Наталии Калантаровой

The Russian State Documentary
Film and Photo Archive
and personally Natalia Kalantarova

Польскому культурному
центру в Москве
и лично Дариушу Клеховскому

Polish Institute in Moscow
and personally Dariusz Klechowski

Посольству Финляндии
в Российской Федерации
и лично Хенриикке Ахтиайнен

The Embassy of the Republic
of Finland in Moscow
and personally Henriikka Ahtiainen

Посольству Королевства
Нидерландов
в Российской Федерации
и лично Ольге Гринкруг

The Embassy of the Kingdom
of the Netherlands in Moscow
and personally Olga Grinkrug

Пермскому отделению
Союза кинематографистов России

Perm Department
of Russian Union of Filmmakers

Пермскому государственному
гуманитарно-педагогическому
университету

Perm State Humanitarian
Pedagogical University

Пермскому государственному
национальному исследовательскому
университету

Perm State National Research
University

Чешскому центру в Москве

Czech Center Moscow

Учредители

Министерство культуры Пермского края
киностудия «Новый курс»



2017
Год экологии
в России

При поддержке



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

КГАУК «Пермкино»

Пермское краевое отделение
Союза кинематографистов России

Департамент культуры и молодежной политики
администрации города Перми

Главный спонсор

АСТЕР
типография

Медиа спонсоры

Издательский дом
Компаньон

 **Российская Газета**

Партнеры



ВКУРСЕ.РУ



Звезда

КИНОАФИША
www.kinoafisha.info

 **ЗВЕЗДА**

Партнеры внеконкурсных программ



Arbeitsgemeinschaft
Dokumentarfilm
German Documentary
Association

||| german-documentaries.de



 Federal Foreign Office



**Человек
и Природа**

16 Байкальский международный фестиваль
документальных и научно-популярных фильмов
им. В. Г. Распутина



SFS THE FINNISH FILM
FOUNDATION



ПОСОЛЬСТВО ФИНЛЯДИИ



Kingdom of the Netherlands



ЧЕШСКИЙ ЦЕНТР
ČESKÉ CENTRUM

киновидеостудия
РИСК



FLAHERTIANA.RU